中華民國僑委會登記證台救新字第壹貳零號

工商日報

香港政府稽定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　營業部：七二九三〇七　廣告部：七二〇七〇八　七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯室：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叄二　中區辦事處：二弍一弍三八　二弍五四九五

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙類第一三九一五號

（外埠版精編壹大張）

中共新的政治動亂 已在大陸發生

舊日「共青團」是最大反抗集團

【紐約廿五日美聯社電】來自中國大陸的種種報導，顯示中共已發生新的政治動亂。有証據証明目前對用作廣泛整肅與緊張爭權的「無產階級文化大革命」之反抗，已日益增加。「紅衛兵」（大部年在十八歲以下，且自少即受思想訓練）自本年八月中旬以來，即猛烈地進行保衛「毛澤東思想」。這千千萬萬盲從殘忍的青年人，攻擊一切，即使稍有反對北平政治局現領袖的疑問者，亦無不加以攻擊。最近有若干消息說：「紅衛兵」與反抗他們的人發生衝突。有人企圖破壞火車，似已說明了這種反抗的嚴重性，中共政治局創立紅衛兵時，非但迴避具有團員九百萬人的共黨青年團，以及「全國學生聯合會」等組織，而且實際上已拆散了「共青團」。「共青團」之團員年紀有大至四十歲以上者，該團乃業已被革職的北平「市長」彭眞的政治工具，彭眞由於握有控制北平警衛軍的權力，對目前之領導人形成一種威脅。事實上，「共青團」及其他被奚落的組織，現在形成一個巨大的可慮集團，可向肆無忌憚的「紅衛兵」運動發出日趨強大的反抗。顯然的「共青團」的團員實在已太成熟了，不宜於負担推行新「文化革命」的任務。一切跡象顯示，中國大陸上的鬥爭與暴行，仍距結束遠甚。

【莫斯科廿五日合衆國際社電】「塔斯社」昨天報導來自北平的消息說：六百名紅衛兵，最近與工人發生衝突後，衝進一間電力廠，並佔據一幢辦公大樓。這是該蘇聯通訊社在三天中第二次報導中國大陸上工廠工人與紅衛兵間發生衝突。「塔斯社」曾於星期三報導說：在一間機械工廠的打鬥中，最少有五十人受傷。該社說：紅衛兵曾分發傳單，指摘中共的「貿易部」曾用拷刑逼供。

十萬紅衛兵昨在北平集會 中共軍出動監視

毛澤東劉少奇鄧小平仍站在天安門

【伯爾格來德廿五日美聯社電】據「南斯拉夫通訊社」於星期五日由北平發出的消息，引述中共「總理」周恩來的話說：現時在北平的「紅衛兵」之中，至少有十萬人爲寒冷和疾病所侵。該社駐北平特派員說：周恩來就上述情事而發表的聲明，出現在北平的大字報上。

該社的消息說：星期五日的大規模集會，並未能澄清中共黨最高領導階層的形勢。備受「紅衛兵」的報紙和大字報所攻擊的中共政權「主席」劉少奇和中共黨「中央委員會總書記」鄧小平，都曾與毛澤東一起在檢閱台上。

不過，電視攝影機曾集中在毛澤東和「國防部長」林彪身上達數分鐘之久，而劉、鄧這兩個受攻擊的領導人物，則僅在電視上出現了數秒鐘。從電視上未能確定北平市「黨委會第一書記」兼「黨中央委員會委員」李雪峯，是否站在檢閱台上。李雪峯是第三個受攻擊最烈的中共要員。

該社的消息指出說：有許多外人混雜在「紅衛兵」之中，該社認爲這個情形是因爲現時大約有二百萬名來自中共區各地的「紅衛兵」在北平，故此便調來軍人維持秩序。

【伯爾格來德廿五日法新社電】據「塔斯社」報導：除毛澤東、林彪、劉少奇、鄧小平和李雪峯之外，於今日出席北平的「紅衛兵」大集會的，計有中共「總理」周恩來，「黨中央宣傳部長」陶鑄，「文化革命小組組長」兼「紅旗」雜誌「總編輯」陳伯達，以及「中共理論家」兼「黨中央書記處」書記康生。

【北平廿五日路透社電】中共「國家元首」劉少奇和黨「總書記」鄧小平，今日陪同毛澤東檢閱一個「紅衛兵」大規模羣衆大會，而「紅衛兵」是要求把劉、鄧二人免職的，指他們反對毛的路綫。約有一百萬名「紅衛兵」和五萬名中共「正規軍」，遊行經過北平市中心區，老毛和其他頭目高高站在「天安門」樓門上。「紅衛兵」這次遊行，是較有秩序的一次。外國記者不得前往參觀這次羣衆大會，祇能從電視機看到。電視攝影機祇集中在老毛、他的繼承人「國防部長」林彪和操過他們跟前的羣衆。觀衆和其他頭目祇短暫地得到幾個鏡頭，這次羣衆大會原定於本週初舉行，但是延期了兩次。這是毛的第九次檢閱「紅衛兵」。雖則劉少奇和鄧小平於本星期被「紅衛兵」的小册子和「大字報」公開抨擊，但是兩人仍與老毛站在一起。老毛似乎很健康，他向下面的羣衆揮手。林彪站在老毛旁邊，戴着皮帽和皮領邊的大衣。毛澤東着一件「陸軍」軟帽和厚厚的制服。氣溫接近零度，但是老毛沒有穿大衣。這是一項傳統，就是主人不穿大衣見客。「紅衛兵」似乎比以前的羣衆大會操練得更佳，他們是在「陸軍」督導下練習步操數天的。「紅衛兵」分一百人一組，由一行兵士領前，「紅衛兵」行經的路綫，亦站滿軍隊。觀察家估計最少有五萬名正規軍參加這次羣衆大會。北平市中心區的交通，在羣衆大會開始前五小時已告停頓，這五小時內，兵士仍操練着「紅衛兵」，又唱歌和跳舞以娛「紅衛兵」。

【倫敦廿五日路透社電】據北平電台報導：「紅衛兵」和運動員約七千人，於今晚在北平舉行羣衆集會，來慶祝第一屆亞洲新興勢力運動會閉幕。中共「副總理」陳毅和其他中共領導人物出席這個集會，他們聆聽「體育運動委員會副主任」胡新玉（譯音）致辭，頌揚「亞洲新興勢力運動會」是亞洲國家的反美帝國主義的示威。

【北平廿五日法新社電】中共黨「主席」毛澤東，自從十一月初以來，於今日第四次站在「天安門」城樓上，檢閱在廣場遊行的數十萬名「紅衛兵」和軍人。

自從今年八月十八日以來，「天安門」廣場上曾舉行過八次大集會，毛澤東每次都會出席。今日的集會並無官方的演說，僅在開始時由康生發表了一篇簡短的聲明。觀察家認爲，今日的集會是一連串集會的終結，一切遊行都要在明春才再度展開。

河內交通線昨被轟炸

【西貢廿五日法新社電】北越天氣的恢復良好，使到美國飛行員於星期四日飛襲北越一百次，目標集中在北越南部的交通綫和燃料庫。

其中一個主要目標，是在河內以南八十哩，沿河以南江富地方的重要公路和鐵路橋梁。自航空母艦起飛的艦載機，以五百磅和一千磅的炸彈轟炸該座橋梁。其他的目標，包括非武裝地區並北和接近寮國邊境的森嘉山隘入口處的交通綫，以及義安西北四十三哩的一個卡車停車場。

遠至海防以北的駁船和沿海運輸船貨，亦遭襲擊。美機飛行員報告，他們炸毀十一艘駁船、三座橋梁、七個倉庫和六輛卡車。其他的目標包括一個雷達站在內，亦有十七處公路被切斷，而轟炸結果引起十二次衍生爆炸和大火。

在廣州紅衛兵被下放助秋收

【倫敦廿五日路透社電】廣州電台今晚廣播說：來自各省的「紅衛兵」，正在協助廣東省農民進行秋收。大批「紅衛兵」加入廣東省「紅衛兵」當中，協助收割米稻和其他穀類。該廣播又說：「紅衛兵」正在把「毛澤東思想」實際應用，就是與農民住在一起，與他們交換「革命經驗」。

印尼共黨死灰復燃 耶加達風聲鶴唳 陸軍已全面戒備

【耶加達廿五日路透社電】坦克車今日在耶加達北郊一個前共黨據點周圍佈陣，作爲一項新的陸軍保安活動的前奏。十餘輛法國製坦克車，守衛着格羅角的戰略據點，該區曾經一度是支持共黨人物的中心。自從去年「十．一」政變以來，武裝部隊曾在該區進行逐戶搜查。耶加達衛戍司令部參謀長祖和諾准將今日發出警告說：數日內，一項大規模保安攻勢將會進行，來對付前共黨黨員和共黨支持者。祖和諾籲請耶加達的三百五十萬居民保持鎮靜，不要相信謠言。這位耶加達衛戍司令部官員說：耶加達的保安任務，已不再由警察担負。陸軍正在舉行一次保安活動，而需要人民的合作。印尼陸軍「戰訊報」今日報導：被緝捕的政變領袖蘇巴佐准將，已穿過了軍方的警戒綫，溜入耶加達。蘇巴佐是前陸軍戰略司令，政變失敗後，他逃往中爪哇，避過了緝捕，他的一切行動

伊留辛十八型客機在捷克墜毀

機上八十四人料全部遇難

【維也納廿五日美聯社電】在一架保加利亞航空公司客機於捷克境內墜毀事件中，已確知唯一倖免於難的乘客是一個法國人，當失事的客機於星期四晚從布拉第拉瓦起飛的時候，這個法國人離開了那架滿額的飛機。

失事的客機是一架蘇俄製伊留申十八型飛機，該機在布拉第拉瓦附近撞山，由於從索非亞起的航綫沿途民航當局都嚴密封鎖新聞，所以現時尚未確定遇難人數，原來公佈是有七十六名乘客和八名機員的。

布達佩斯方面的匈牙利官員，經已証實倖免於難的法國人名叫赫曼，是共黨支配的國際新聞記者協會秘書長，當失事的客機因爲天氣惡劣而臨時在布拉第拉瓦停留的時候，赫曼離開飛機而去。

布達佩斯的官員說：相信有六個西方乘客在布達佩斯登上該機。

捷克當局宣佈：這架從事由布拉格至東柏林的定期飛行的客機，從布拉第拉瓦機場起飛後數分鐘，便在小喀爾巴阡山旋失事墜毀，並未在爲大雪所封的失事現場發現生還者。

【布拉格廿四日法新社電】保加利亞塔蘇航空公司的伊留申一八型機，今日在斯洛伐克的卡巴阡山墜毀，所有乘客七十六人及機師八人均喪生。

墜毀時間係當地時間十八時，初時因雲雨雜降，視界惡劣。

最初消息稱：該機由該市機場起飛之後，似係撞於布拉提斯拉瓦北方的小卡巴阡山。布拉格的航空官員稱：一個專家委員會立即前往失事現場，開始調查。遇難中人士有保加利亞歌星波波娃及捷克駐東德大使柏奇瓦羅夫。

印尼回教政黨促與中共絕交

【耶加達廿五日美聯社電】有勢力的「回教學者黨」在北蘇門答臘棉蘭的代表們，要求立刻與中共斷絕邦交。

官方「安塔拉社」說：該黨的支部指摘中共仍然對印尼維持一種敵對態度。按：棉蘭是印尼華人最集中的中心之一。數千名華人剛正被逐出印尼，而約有一萬二千名華人則被扣押於棉蘭市中，直至遣返中共區的手續能安排妥當爲止。

美越軍與越共一場劇戰後 叢林區戰事暫告停頓

【西貢廿五日美聯社電】星期五晚，在西北「C戰區」叢林地帶的戰事，經已停頓。南越軍數個連和他們的美國顧問，曾在該區與敵軍發生劇戰。美軍總部一位發言人說：美國陸軍一個連與南越民兵兩個連會師後，「越共即逃遁」。星期五日下午戰事中雙方的傷亡數字未悉。戰事結束前：炮兵和飛機奉命猛擊敵軍。戰事在西寧市東北九哩發生，是星期五日的唯一重要戰鬥。

【西貢廿五日美聯社電】美軍發言人星期一報導：美軍第一空中騎兵師的隊伍星期四傍晚與越共部隊在西貢以北約三百哩崎嶇的海岸地區，發生新的戰鬥。

蘇擬建新鐵路 橫越西伯利亞

【莫斯科廿四日路透社電】蘇俄計劃建築一條新的橫越西伯利亞鐵路，這條新鐵路將會把由蘇俄西部至太平洋海岸的四千哩路程，縮短了一千哩。「塔斯社」說，這條橫越沼澤、西伯利亞的大河以及寒山地區的鐵路，將需時十五至二十年才能築成。

美國來利樂煙廠監製在香港包裝

美國 紅王 香煙

旨在減低捲製成本爭取更大銷量

來利樂煙廠具有二百餘年悠久歷史五億美元雄厚資金

保持在美國捲製時同一品質　在香港包裝更新鮮

上等香煙中等價錢

每包改售捌毫

精美硬盒 廿支庄改售八毫

精美軟包 廿支庄改售八毫

美國來利樂煙廠謹献給香港人士之一份厚禮！

美國紅王濾咀香煙樂辦附有紅士担換物辦法，深獲愛吸「紅王」人士歡迎，瞬已多月，現暫告一段落，但紅士担換物有效期依然是直至一九七〇年底截止。

寶華 臘

胃腸皆自臘
無肉不新鮮

九龍旺角彌敦道
電話：八四九二八四

譚達堂
尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，勞累耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之五消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武彝蛤蚧大補茶
爲利便海外僑胞採購特製補腎武彝蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三一八九三及四四〇六六

李君平教授預批

一九六七年行運（丁未年流年）

特徵
一、綜合運用紫微斗數，子平命理，日本數理學及國際流行命學，精確，具體，準確率平均達九〇%以上。
二、附贈前運及後運，起評綜合簡明扼要遞貫有序。
三、簡收半費——港幣伍十元。

接待訪客時間：每日上午十一時—下午七時
地址：九龍廣地道卅一號海景大廈七樓後座
電話：六七三七九二

立院通過三項決議
堅決反對六國提案
促政府全力維護我在聯合國地位

【台北廿五日中央社電】立法院今天上午院會，通過三項決議，強調堅決反對「兩個中國」的陰謀，及由聯大設立研究委員會研究所謂「中國代表權」問題；並建議政府應採取一切必要措施，維護聯合國憲章及中華民國在聯合國的合法地位。立法委員何適等一百廿七人今天在院會中提出臨時動議，認為義大利等六個國家在聯合國大會中，提出設置特別委員會研究所謂「中國代表權問題」的議案，違反聯合國憲章，應促請政府結合國際正義力量，予以擊敗；並建議院會予以討論，達成決議，希望政府堅決反對到底。他們一致指出，義大利等六國的荒謬建議，不但違反聯合國憲章，並無異鼓勵中共的侵略兇焰。最後院會通過三項決議如下：

㈠我中華民國為聯合國創始會員國，聯合國憲章明文規定我國為安全理事會常任理事國，我總統即為當年領導盟軍在中國戰區抗敵之統帥，我政府為依據憲法而生之合法政府。因此，我中華民國在聯合國之合法地位，絕不容許任何研究討論。

㈡中共好戰成性，曾被聯合國裁定為韓戰侵略者，近正遭受無比困難，在大陸上，「紅衛兵」倡亂，民不聊生，在國際上，其滲透顛覆之陰謀，亦迭遭挫敗，其崩潰之期已可顯見。乃義大利等國昧于事實，竟提出所謂中國代表權問題之研究委員會案，不但違犯聯合國憲章，更無異鼓勵其侵略兇焰，其有損我中華民國之基本權益，及危害世界和平，莫此為甚，我政府必須堅決反對到底。

㈢現在義大利案既已提出，我政府應結合國際間一切正義力量，予以擊敗，並應採取一切必要措施，維護聯合國憲章及我在聯合國之合法地位，並堅決反對「兩個中國」之陰謀。

【台北廿五日中央社電】外交部國際組織司長王孟顯說，義大利等六國在聯合國所提設立特別委員會研究所謂「中國代表權」的建議，是一項對中華民國極不友好的提案。他說，中華民國的合法代表權，在聯合國憲章中有明文規定，決不是任何人所能「研究」的。

這位外交部國際組織司長指出，阿爾巴尼亞等國所提的容中共入會案，必定會遭到多數票通過。另外兩個提案中，他相信重要問題案一定可以獲得多數的支持；因此義大利等六國的案是違反了聯合國憲章，在阿爾巴尼亞等十國的排除中華民國牽引中共的提案是失敗；同時中華民國也將盡一切力量，來阻止義大利等國的設立特別委員會案的通過。

英外相訪蘇失敗黯然返國
謀突破對越僵局
蘇予以冷漠態度

【莫斯科廿五日合衆國際社電】英國外相布朗今日與蘇俄總理柯錫金會晤，作返回倫敦之前力圖突破越南問題僵局的最後努力。

據消息靈通人士說，布朗在莫斯科的為期兩天訪問中，遭遇俄人對新和平試探的冷硬和不妥協態度。

該方面人士說，蘇俄外長葛羅米柯向布朗表示，假使英國希望結束越戰的話，那應該促使美國停炸，而不是向莫斯科呼籲。

雖然報告消息人士說，布朗行前便會表示，英國預料這次會談不會有戲劇性的結果，但蘇俄在越南問題方面以堅硬的態度來拒絕這事，卻表明了布朗甚至未能對這個問題獲得適度的進展。

據報告消息人士說，

【莫斯科廿五日美聯社電】英國外相布朗與蘇俄領導人物就越南以及其他世界問題間的會談，在設立一個美、英、蘇科學委員會，來研究擴大一九六三年局部禁核條約，以把地下核爆包括在被禁之列的問題方面，又產生了英國所意料不到的挫敗。

該方面人士說，俄人拒絕設立委員會的建議，理由是「這是技術問題，而不是政治問題」。

布朗在啟程前告訴記者說：「這次訪問是我所希望的最有效用的訪問。」

布朗說，蘇俄總理柯錫金和外長葛羅米柯，「對我們的會談有最密切的合作」。

發回高院更審 高槑販毒死刑案

【台北廿五日中央社電】最高法院廿五日覆判高槑販毒案，將原判決撤銷，發回台灣高等法院更審。判決的理由是：因為原審對于被告犯罪事證的調查未盡詳盡。判決主文是：「原判決撤銷，發回台灣高等法庭。」高槑是涉嫌于民國五十四年十月廿日由香港乘「安慶」輪來台灣時，被辦案人員發現利用兩隻皮箱的特製夾層攜帶重達一千公分的廿四包毒品入境，經移送法辦後，初審及二審均將被告高槑判處死刑。

六個荷人躍過鐵欄 進入中共「代辦處」
欲証明中共人員能否逃走

【海牙廿四日法新社電】六個荷蘭學生，本夜潛入此間中共駐荷蘭「代辦事處」花園內，然後躍過鐵欄經過一個哨警的身旁，俾証明過去四個月因在那裡的八個中共技術人員，可能用那種方法逃走。

那些中共人員，是於今年七月十八日在他們其中一個同僚在兩天前在街道上被發現身受重傷以致死亡，未有說明其原因的死亡之後自困在那間大使館裡面的。中共當局說：那些技術人員，將繼續留在那裡，直至荷蘭警察發出通行証離開荷蘭為止。警察方面需要向那八個中共人員盤問關於他們同伴那次死亡的口供，因此拒絕給與任何保証。

在那個代辦事處守衛的一個警察，今晚看見有六個人躍過那個花園的鐵欄。當那個大聲呼叫的警察拔出其短槍追趕之際，那六個人即向一架在旁邊等候的汽車走出。那個警察把其中一個青年捕獲，那些青年說明他們那項行動的目的。

肯州阿飛八千 與警察大打鬥

【肯薩斯市廿五日路透社電】警察昨晚在此間揮動著指揮棒與散彈槍，衝進一個「樂與怒」搖擺舞歌唱會，彈壓八千名暴動少年。暴動於午夜不久前，因警方以觀衆跳搖擺舞，而加以制止後發生。大約二十名少年被捕，一警察受傷。

今晨仍有少年約二千名在會場外聚集，但警方說，暴動已被制止。

社論

北平愁雲慘霧．難為海外「毛蟲」
——香港左派分子的「吹毛」運動，笑話百出

紅衛兵「敢字當頭」，把北平鬧到烏煙瘴氣，形成一片愁雲慘霧，這些以百萬計的失學青少年，最初是到處「造反」，革老百姓的命，到了北平之後遊手好閒，大字報貼不了許多，「資產階級當權派」也鬥不倒幾個，加以天寒地凍，流離失所，衣食無着，於是轉而去找工人的麻煩，以求排遣他們無聊的日子，發洩他們苦悶的情緒，可是工人們是「無產階級」，比「紅衛兵」更有恃無恐，結果又一再與工人發生流血衝突，使兩者的「矛盾」關係更為惡化。最妙的是偽「國務院」發出「緊急通告」，叫紅衛兵趕快離開北平，但他們卻賴着不走，並趁「要見毛主席」，他們偽「國務院」的命令，變了一張廢紙。其次是他們對「武鬥」與翻箱於文鬥，這又等於完全撕毀了毛共中央的「十六條」，根本「不聽毛主席的話」。這一來，「保皇黨」和毛、林集團的鬥爭結果雖未可知，但毛共的「中央威信」則已掃地，而北平之「糟」也更無以復加了。

在這一片愁雲慘霧中，毛澤東身邊的「定時炸彈」何時爆炸，我們暫且不去說它，惟以毛共內部亂象的日深，進抑苦了海外的「毛蟲」。如以人們之所見，最近那批去過大陸「受訓」回來的搖擺分子，正在遵照毛帮指示，大寫文章，企圖掩飾毛共「內亂」的真象，洗刷紅衛兵作惡的黑點，作為對毛帮「交心」的表示。不料他們的「心」還沒有「交出」，話還沒有說完，北平「慘案」、「血案」卻如驚濤拍岸，如潮湧至，直把他們的「吹毛」運動，沖到不留痕跡。這樣的無情打擊，如果他們還有「面皮」，或者面皮並不太厚，試想他們還好意思「見人」麼？

根據這些搖擺分子所寫，所說的「大陸見聞」，不僅互相矛盾，破綻百出，而且也處處顯出他們詭辯和說謊技術的低能。譬如有某左報的作者，一方面大吹紅衛兵的種種活動是「大自由」、「大民主」，另一方面卻說紅衛兵的造反，是不許人們隨便有「自留地」。這樣的矛盾說法本來已不值一哂，但還有比這更使人噁心的，是一家堅持「狗經掛帥」的左報，居然也對此大寫「評論」，表示共鳴，試問，紅衛兵要「破私、破舊」（照他們的說法），而他們的報紙卻死也不肯放棄其「狗經自留地」，這不是寫狗經寫得發昏，弄到「狗嘴長不出象牙」麼？

他們又試圖把紅衛兵的行為說是「美化」，說這些小鬼如何「有禮貌，守秩序」，從而指非共報紙的不同報道為「造謠」。他們這個「宣傳中心」，可能是奉命行事，可是，他們竟然忘記了「解放軍報」和「人民日報」說過的話：「文化革命不是請客，不是繡花，不能溫良恭儉讓」。他們又忘記了毛澤東把「北京大學附中」女生宋彬彬改名為「宋要武」的故事，硬把紅衛兵改頭換面，給他穿上文縐縐的「長袍」。這樣拙劣的「謊話」，老實說，其所指並不射中非共報紙，而實射到了「解放軍報」、「人民日報」和他們的「毛主席」身上。亦有使人笑了為之「捧腹不已」的，是有某僑商人，他在左報發表談話說：我們幾個人都穿了西裝回去大陸，並未受到紅衛兵干涉云云。人們可以理解，他們是毛共的小尾巴，他們回去大陸是奉命作「佈景板」，穿什麼服裝是根本不由自主的，但他們也忘記了，當第一批左派分子奉召北上時，都是全部造了一套「解放裝」，一到廣州就除去資產階級的「洋服」，換上那套「人民新裝」的，可是到他們從大陸回來，一過了羅湖橋，又是「西裝煌然」，恢復其原來面目了。他們本來是毛共所指的「黑七類」，他們不自己照照鏡子，居然還大發「穿西裝」謬論，真是其情可哀，其愚不可及了！

除此以外，港澳兩地的左派分子，日來又分別做着兩種顯然注定失敗的工作：一是所謂發行「毛澤東語錄」，一是左報大吹大擂，把這種「語錄」稱為「寶書」。甚麼「天書」、「寶書」，這都是落伍不堪的名詞，其使人肉麻固不必說。但以「毛選」、「毛詩」的銷售為例，就在不久之前，他們才作過一個「買跳樓貨」式的減價運動，可是售價雖廉，還是無人光顧。這一批「語錄」，不問而知又是大陸賣存的「貨尾」，除了一小撮左派人士之外，香港居民是肯定不會瞧它一眼的。二是澳門方面的赤色工棍，為了氹仔事件，而大丟面子，下不了台，日來裝腔作勢，做成各種叫囂生事狀，但誰也可以斷定，他們要真正搗風搗雨，固然無此膽量，而像蒼蠅嗡嗡的作叫，也決不會弄出甚麼名堂來。他們之必以失敗收場，隴上加隴，決無疑問。因為，在北平一片愁雲慘霧下，港澳兩地左派分子，他們對自己的前途命運尚禍福難知，他們正如喪家之狗，要想作偽，作惡是絕對作不起來的。

南斯拉夫特使 向教廷遞國書

【梵蒂岡廿四日路透社電】一位南斯拉夫特使，今天向教皇保祿六世傳達狄托總統的問候，這是第一位共黨外交家，在梵蒂岡被接見。

卡爾茲雖未有全權大使身份，但已向梵蒂岡國務卿西可諾尼大主教遞送國書及問候教皇的函件。

梵蒂岡新派駐南斯拉夫特使卡諾，已於十一月十八日啟程前往伯爾格萊德。

亞洲銀行增資 瑞士獲准加入

【東京二十五日合衆國際社電】亞洲開發銀行今天增加其資本額，并准許瑞士加入。三十二名會員國并將邀其他的國家參加，包括蘇聯和法國在內。

該行授權資本已由十億美元增加到十一億美元，其中五百萬美元，預料係由瑞士承担。有關大會選舉十名董事局席位的事，已在會前予以安排，預料代表亞洲地區的將是日本、澳洲、菲律賓、南韓、印度和馬來西亞，代表亞洲地區以外的國家將為美國、西德和加拿大。

日本的渡邊武當選為該行總裁。

提名參加立約委員會的國家有日本、印度、澳洲、阿富汗、西德、菲律賓、美國。

美東岸氣候突變 煙霧停滯不去 嚴重影响交通

【紐約廿五日合衆國際社電】大量煙霧籠罩了美國東岸大部份人口稠密的地區。除非天氣情況突發，否則這種刺眼的霧氣，勢將使紐約的市區施行緊急措施。污濁空氣管理局官員們徹夜留守辦公，以決定是否需要因這種「氣候之逆轉」，而禁止汽車行駛，工廠停工，及禁止燃燒引起煙霧的燃料以發照明與供暖。

【紐約廿五日美聯社電】一大股停滯的氣體星期五吸引着一團煙霧，籠罩着紐約市，但對健康發生重大危險的恐懼已告減少。官方人士說：空氣之污濁程度雖然仍較正常時大一倍半，但已較星期四晚所達至之嚴重程度為低。

世界最佳空姐 圖為新近當選為「全世界最佳空中小姐」的杜李小姐（二十三歲），返回瑞典之後在家中侍候她的未婚夫哥朗遜喝咖啡。（合衆國際社無綫電傳真）

美議員楊格南越歸來 認為越戰樂觀 但謂黑市最成問題

【西貢廿五日美聯社電】美國參議員楊格於星期五日說：越戰有「值得鼓舞」之點。楊格在美軍總部聆聽詳細的高階層報告後，作出這項估定。楊格說：「在軍事方面，我們在甚麼地方遇到共軍，都能把他們擊敗。」楊格引述美國權威人士的說話，黑市是一項真正的問題。

楊格將於星期一日早晨前往曼谷，開始為期四天的視察美國在泰國的軍事計劃。其後，他將會飛往馬尼剌和關島，於十二月十日返回華盛頓。

利宗圖總理表示 將下令駐聯國代表 反對排斥我國提案

【台北廿五日中央社電】剛在華訪問的利宗圖總理約拿且宣佈，他將於這次訪華結束返回他的國家後，立即訓令利國駐聯合國代表，積極支持中華民國在聯合國的合法地位，反對阿爾巴尼亞的牽中共入聯合國案，及義大利的設立特別委員會研究所謂中國代表權問題案。約拿且廿五日晚在台北賓館，接受外交部政次代理部務沈錡的晚宴款待，他在席間表示，他將訓令利國駐聯合國代表，反對任何企圖分裂中國的提案。

亞銀對我有利 徐柏園在日稱

【東京廿五日中央社電】中華民國出席亞洲開發銀行首屆理事會代表團長徐柏園說：為了改進我們地區中的人民生活，我們不但要推進我們本國的經濟發展計劃，也應推行促進整個地區發展的區域合作計劃。徐柏園認為亞洲開發銀行，在這方面將提供很多貢獻，因此他在談話中，就述了若干意見以供參考。

狄維在日休養 將返印尼分娩

【東京廿五日合衆國際社電】印尼總統蘇卡諾的日籍太太狄維今天說：她的醫生囑咐她休養，並增強體力來準備於明年二月間瓜熟蒂落時，生產她的第一個孩子。

狄維在她的醫院對合衆國際社記者說：「使到我和我的醫生們感到非常出乎意外的，是我的醫生們發現我沒有正常數量的紅血球，而我可能會發生難產。」

但是她說：雖然印尼的醫院和醫療設備並不如她的祖國日本那麼好，但是她仍計劃於下月返回印尼。

狄維又說：「我在東京生孩子也許會容易一些。但是我相信我應該在印尼生產，這樣我就會與印尼的母親們有著共同的經驗了。」

狄維現年廿六歲，於兩個星期前從耶加達飛往東京作醫學檢查。她的醫生們於一個星期前，因她的體力衰弱而囑咐她進入慶應大學醫院。

德豐行米業有限公司改組啟事

啟者本公司擬於一九六六年十二月廿五日進行改組，原有經理人並將離職，茲為撤底清理服務起見，所有本公司之各從務人務希於一九六六年十二月廿五日以前，用書面連同從務憑証寄交或親臨香港德輔道中太子大廈七一七至七一九室李文彬會計師事務所登記以便辦理

一九六六年十一月廿六日 德豐行米業有限公司啓

灣仔 立信會計專科 日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四

㈠中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務、英國有限公司會計、審計學等科。
㈡英文部：英文簿記、英文會計（保考倫敦商會及英國商學會証書）。
㈢開課：十二月一日

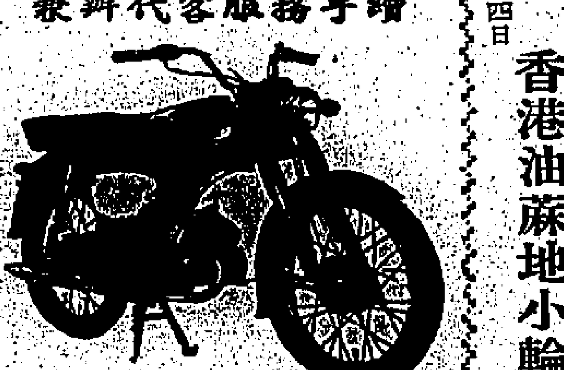
監督兼校長倪希明

鈴木電單車

50cc 250cc

應供貨現款新

續手務服客代辦彩



SUZUKI 50

總代理：
祥泰行有限公司
香港恩平道26號 760137 760679
九龍太平道11號 853969

長洲 大澳 經香港仔載魚船停航 由一九六六年十二月一日起

一、長洲線小輪每日上午四時由長洲開經香港仔赴上環之小輪由十二月一日起取消改為上午六時四十分由長洲開直航上環
二、大澳線小輪每日下午五時由上環開之一班改為直航長洲不埋香港仔
每日上午三時由大澳開經香港仔赴上環及下午四時由上環開經香港仔之小輪均由十二月一日起停航

一九六六年十一月廿四日

香港油蔴地小輪船有限公司

廣嗣藥露 男性專用即身妙藥 外療固本

瑞芬氏 廣嗣藥露 註册商標 萬壽無疆長寶

經中英美政府註册 化驗無毒 發給證明

總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二三三〇二

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六六年至一九六七年度第三次賽馬定于一九六六年十一月廿六日，及十二月三日，舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，太子行司理室在第一天及第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公茲承

董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下

觀衆入場券須全日懸佩証章

（一）第一天由一九六六年十一月廿三日星期三起至十一月廿六日星期六上午十時止
（二）第二天由一九六六年十一月卅日星期三起至十二月三日星期六上午十時止
（三）凡持有會員來賓入場券離場不得復入。
（四）入場券証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席餐廳備有午膳供應。
（五）關于公衆席兩天內俱在上午十時開閘，入場券每日每位十元入閘時繳交，隨發給入場券觀衆入場後須全日懸佩証章如離場復入馬場者須再繳入場券十元。

一九六六年十一月廿一日 司理鮑愛克

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲香港駱克道三九三至三九五號地下金屋餐廳有限公司鄭財及九龍金馬倫道三十四至三十六號十樓B座COSY CLUB關惠英等所呈之酒牌申請書本局業經收到各該申請書經在一九六六年十一月二十五日之政府憲報刊出華民政務司署現存有該刊以備查閱任何人等如反對發給此等牌照者須發具聲明書乙紙於一九六六年十二月二日之前寄達本人為要特此公告

秘書陳樹青

更換姓名啓事

啓者曾德業（DONG ARK TONG）向稱曾灼業（DONG SICK TONG）住九龍旺角彌敦道三九二號第四座四樓茲憑此通告由一九六六年十一月十八日起廢棄及取消採用該曾灼業（DONG SICK TONG）名字改用曾德業（DONG ARK TONG）名字該更換姓名手續已於一九六六年十一月十八日立契為據並經証實。此佈

曾德業（DONG ARK TONG）
代表律師羅文錦律師樓啓

一九六六年十一月廿五日

香港勵志會通告

茲定期本年十二月十五日星期四下午四時正假座本港銅鑼灣大廈十樓華民署東區聯絡處會議室召開週年會員大會，議程如下：㈠省覽及通過本會財政年報及週年會務報告，㈡改選下年度核數師，敬希本會會員屆時出席參加為荷。

主席李子農

一九六六年十一月廿六日

遺失支票啓事

敬人林秋昇君有遺失銀行支票一張面額為港幣一萬元正為十一月三十日期票諸翁先生務希注意

為香港洛克道九十九號地下楊平記 波士頓餐廳承退股特別聲明

啓者楊平記波士頓餐廳營業人劉德華（寓香港禮頓道五十號）與（寓香港駱克道九十九號地下）商人顧將其在該楊平記波士頓餐廳之生意股份退與（寓香港…街十二號）商人定於一九六六年十二月一日在毛…律師行簽訂退股…

承退股人代表律師毛…律師行啓

一九六六年十一月廿五日

人事登記處九龍分處遷址

人事登記處九龍分處於十一月二十八日星期一上午九時起在新址照常辦公，新址在九龍彌敦道七十七號…大廈地下，該處由一九六六年十一月廿日星期…

查詢處
登記主任
登記主任
登記辦事員
發証處
補領身份証處
會計及物料管理處
總務處

特此公告，希各界人士留意。

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）法庭記者（裁判司署）
（二）二級水務督察（男性）
（三）專門教師（男性）
（四）三級物料監督（物料…）
有關上述缺額詳情請查閱本…

市政事務署佈告

在一九六六年十一月廿…日甘肅街油麻地街市之冷藏所…投標格式紙及詳情可向…索取。

市政事務署秘書鄒耀宜

香港工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述工程，凡有反對該項工程或對私人權益有所損失之預算乙紙，須於兩個月內由當面向工務司署提出。

附表

在青衣島東南岸一段面積約…範圍內，將興建一填海區，…西北面成為岸之一面以現有…區地段第四十五號南面界綫為…後向西南方伸展至青衣市區…點止，長約四千一百英尺；…碎石堤岸為界，該界綫長約…海床之伸展界限經已用紅色…務司簽署，存田土廳備查。

一九六六年十一月十八日 工務司鄒勵德

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述工程，凡有反對該項工程或對私人權益有所損失者，須於本佈告刊憲日期起兩個月內用書面向工務司署提出，並附以所受任何損失之預算乙紙書明因…

附表

在新界，沙頭角，位於…公共遊樂場附近一段面…圍內，將興建一填海區，以…北面以現有之高水位為界，…地段第九五七號之東南角以…起，向東南方伸展，長約三…該界綫向西南方伸展，…為界，該界綫向西北偏西伸…直線為界，該界綫向西北方…述地段第九五七號以南位於…及海床之伸展界限，經已用…由工務司簽署，存田土廳備…

一九六六年十一月十一日 工務司鄒勵德

香港工務司署公告 關於擬發給海床之官契事

茲根據前濱及海床條例第二款規定公佈下列擬發給海床之官契，凡有反對該項擬發給海床官契者或有意見者須於一個月內以書面向工務司署提出。

明細表

地段號數…
地點…
面積…
年期…
附註…

一九六六年十一月十八日 工務司鄒勵德

香港工務司署公告 關於擬發給海床之官契事

茲根據前濱及海床條例第二款規定公佈下列擬發給海床之官契，凡有反對者須於一個月內以書面向工務司署提出。

明細表

擬發官契之條件…

一九六六年十一月十八日 工務司鄒勵德

香港工務司署佈告 關於擬發給海床之官契事

茲根據前濱及海床條例第二款規定公佈下列擬發給海床之官契，凡有反對者須以書面向工務司署提出。

明細表

地段說明及號數 九龍海旁地段第…號之擴展部份
地點 …
面積 約…
年期 由一八九八年七月一日起計九十九年減最後三天
附註 …

一九六六年十一月十八日 工務司鄒勵德

香港工務司署佈告

明細表

地段說明及號數 …
地點 新界屯門
面積 約三千五百…平方呎
年期 由一八九八年七月一日起計九十九年減最後三天
附註 …

一九六六年十一月十八日 工務司鄒勵德

市政事務署佈告

本署收集拍賣垃圾…暫停收集垃圾事…

一九六六年十一月廿五日

市政事務署秘書鄒耀宜

中共大罵加拿大 圖製造兩個中國

加總理揚言牽北平入會若失敗 將考慮各項步驟予以外交承認

【倫敦廿五日路透社電】中共今天說：加拿大一項有關使台灣中華民國和中共一起參加聯合國的提議，對中國人民構成一種嚴重的挑釁。「新華社」說：加拿大外長馬丁於星期二在聯大辯論中國代表權時所提的計劃，「進一步暴露美國帝國主義加緊製造『兩個中國』的陰險計劃」。該社說：「這事對偉大的中國人民構成一種新挑釁。這是一種爲美國帝國主義服務的計劃。」北平「人民日報」的評論員說：「兩個中國」陰謀後面的主要理由，是要使美國佔領台灣和繼續剝奪中共在聯合國中的權利合法化。上述消息是由「北京電台」廣播。

【渥太華廿四日路透社電】加拿大總理皮爾遜今天說：加拿大將考慮各項步驟，俾對中共給與外交承認，如果各項努力，未能使到那個共黨國家，在聯合國獲得席位的話。皮爾遜在下議院，發表一項重要外交政策演說完畢時，透露加拿大那項意向，俾用以答覆民主黨新領袖陶格拉斯所提出的一項詢問。陶格拉斯質問加拿大，將是否會考慮承認中共，作爲向其他國家的一項示範，俾設法使到那個國家，與西方較爲密切接觸。皮爾遜說：加拿大的政策，是在于專心致志，使到中共加入聯合國。他說：如果那項努力，宣告失敗，「則我們應考慮」透過雙邊談判在外交上承認中共。皮爾遜并說：「這不獨是加拿大承認中共，而且是中共承認加拿大的問題。」

泰國代表責中共好戰 決不讓它入聯國

【聯合國廿四日法新社電】泰國駐聯合國代表乃察那今天說：「中共的樣子，簡直像一頭好鬥的老虎，讓中共進聯合國跟我們同處，事情是危險的。」

乃察那說：他將投票反對讓中共進聯合國，且將反對設一委員會研究中國席位問題的建議，因爲這種建議，對中國席位問題有不良影響。

另外四國（伊拉克、毛里塔尼亞、烏干達、外蒙）的代表發言，贊成讓中共進聯合國。

毛里塔尼亞代表強調：如無中共代表在場，聯合國是無法討論和平裁軍問題的。他說：他將投票支持阿爾巴尼亞的建議案，主張把中華民國逐出聯合國，讓中共政權進入聯合國。他說：這個問題該取決於過半數票的簡單表決辦法，不宜援納美國所提，取決於三分二多數票的表決辦法。

【聯合國廿五日路透社電】本屆聯大就中國席位問題從事辯論，於今天第一星期內，尚有卅多國等候發表意見。

中國席位問題的表決，預料至少要等到下星期三或星期四的時候，才開始。

觀察家和聯合國中各國的代表，大多數預測：聯大將會通過美國的主張，即中國問題爲重要問題，需有三分二多數票的支持，才算通過。消息靈通人士說：主張由中共政權取得中華民國政府在聯合國內所握席位者，在有一百廿一國代表出席的聯大會場，將遠遠不足三分二的數額。

去年，聯大對中國席位問題表決時，主張讓中共進聯合國者四十七國，反對者四十七國，棄權者廿國。據說：反對中共政權的國家，深信會在今年，多得幾張反對中共進聯合國的表決票。

主張使中華民國政府和中共政權同爲聯合國會員的徑一建議，都曾遭支持中共政權者，和與中華民國站在一邊的大多數國家的代表團所猛烈抨擊。

義大利和另外五國提出一項建議，主張設立一個委員會，設法把中國席位問題已經歷時十七年的僵局打破。支持中華民國和支持中共政權者，對這道建議，都曾加以非議。

大胆攝影師入獅籠拍照 一名攝影師走進華沙動物園的獅子籠內，拍攝獅子的照片。那頭獅子很合作，但是牠要獨霸攝影機的樣子。（合衆國際社無綫電傳真）

布里什紐夫率代表團 參加匈共黨大會

謀促成召開世界共黨大會

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇聯共黨總書記布里什紐夫已於星期五率領蘇聯代表團離此赴布達佩斯，參加匈牙利共黨大會。將於星期一開幕的匈共大會，料將繼續討論上週保加利亞共黨大會中所談的召開世界共黨大會問題。

蘇聯現正極力促成世界共黨大會，以爭取對其與中共爭論[illegible]黨政策的支持。匈牙利支持蘇聯此項努力，但若干國之共黨加以反對。

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇共喉舌「真理報」星期五稱，世界共黨運動內的一批共黨，認爲舉行世界共黨大會的「條件已逐漸成熟」。眞理報係在一篇繼續對這個於十一日前開始的問題加以鼓吹的社論內，作此說法。此間老練的觀察家們認爲，這顯示蘇聯正在無後極力促成世界共黨大會之召開。其主要目的將是爭取各國支持蘇聯在莫斯科與北平之紛爭的立場，標示中共之共產主義爲異端者。

中共及其在共黨運動中的幾個忠實盟友，過去曾斥責舉行世界共黨大會之計劃。第三個共黨集團則保持中立，因此反對召開會議。北越、北韓與羅馬尼亞，義大利及其他幾個國家之共黨即持此立場。觀察家認爲蘇聯繼續鼓吹召開會議，顯示蘇聯決心繼續促成會議，必要時毋需中立國家共黨參加。

英蘇外相會談 英國外相布朗（圖左）於星期五日在克姆林宮與蘇俄總理柯錫金會晤，討論越戰以及其他世界問題。（美聯社無綫電傳真）

西歐各地大霧迷漫 海空交通受影響

倫敦航機改期交通極紛亂 荷蘭西德均發生嚴重車禍

【倫敦廿五日合衆國際社電】星期四晚，英國與西歐大部份地區，大霧迷漫。在倫敦機場降落之飛機，被迫改用其他降落地點一天；英國很多部份，視力僅可及十碼，公路鐵路交通受到阻礙；陰暗之泰晤士河河口一油船與一貨船相撞；由於前來訪問的各種比賽隊伍未能到達球場，英國很多比賽活動被取消。

國際航空飛行被迫轉向，包括一班由日本啓程之飛機，兩班由洛杉磯及安校啓程之環球飛機，一班由紐約起飛的環球飛行與及由華盛頓及波士頓啓程之泛美機。由美國、阿姆斯特丹、巴黎、蘇黎世、雅典之飛機搭客，由距離倫敦很遠的地區乘巴士前往倫敦，一百名由新加坡返國的軍隊在大霧中受到歡迎。

荷蘭大部份爲大霧所籠罩，由阿姆斯特丹至海牙之公路，視力只可及二十五碼，發生一連串的撞車事件，六十部汽車曾經相撞。

德國北部因濃霧而交通停頓，漢堡機場停止使用。挪威西部、比利時、法國東北亦同時受濃霧影響。

美議員杜德發表演說 指中共威脅世界 不容其闖入聯國

【華盛頓二十四日中央社專電】康迴狄格州民主黨參議員杜德曾告訴他的同僚說：北平政權是自由世界的一個威脅，因此不應當容其闖入聯合國。

美國第八十九屆國會於上月休會之日，杜德在參議院發表此項言論。杜德說，中國大陸上最近的飛彈試爆，以及北平政權要使用這些武器來對付美國及亞洲自由國家的威脅，「使我們面對的中國問題有了新的直接關係」。他要求將一大羣美國自由主義人士最近發表的一項聲明：反對美國給予北平政權外交承認，以及北平進入聯合國——列入國會紀錄時，發表了此項談話。他的談話與自由主義人士的聲明，見於剛發表的十一月二十一日紀錄上。

爲參院外交關係委員會之一員的杜德，列舉下述理由主張繼續排除中共於聯合國外：「中共被聯合國認定爲韓戰中的侵略者。

「中共曾侵犯印度，在西藏犯了滅絕種族的罪行，並曾企圖接收印度政府。他們曾企圖顛覆非洲新獨立的國家，今日不僅在越南，而且在泰國及整個開發落後世界中，醞釀游擊戰爭。」

杜德參議員說：那些支持北平進入聯合國者，如果他們成功的話，將祇能完成兩件事：「他們將一方面給中共的侵略以酬勞，並鼓勵其將來從事侵略，他們另一方面將毀掉聯合國，因爲他們將使聯合國成爲毫無義意，並使憲章所宣佈的正義之願望變成了空言。」

埃機在也門 投毒氣彈 令人失明

【貝魯特廿五日美聯社電】一英國學者和探險家德錫加星期四說：埃及轟炸機在也門投下毒氣。

德錫加與阿聯總統納塞爾企圖壓平的保皇黨部落一起生活了六個月後，剛從也門出來，他告訴一個西方通訊員說。他見到廿名他稱爲「盲目毒氣」受害者，并取出一個他的藥箱親自爲一個也門小童治療。

德錫加說：埃及也投下「水泡」毒氣，至少一人因此喪生。「盲目」毒氣受害者，預料將永遠失明，因爲也門缺乏醫藥設備。該探險家隨保皇黨外交部長查密宣稱，向通訊員摩隆發表上述報告。他並將這項毒氣進攻事，通知沙地阿拉伯國王費索爾。

大馬怡保大雨 淹沒數十礦場

【怡保廿五日美聯社電】過去數日間的連日雨季豪雨，最低限度在怡保區已泛濫了三十個錫礦場，及最低限度局部封閉了一條公路。

泛濫的礦場，目前的爲抽出淹沒機器的積水。有些生產不良的礦場已一任洪流淹沒。

礦務部發言人稱，損失數字現尚未悉，本週生產之損失當比平常更高。

一名礦工稱：若雨季豪雨加甚，則今年礦場的倒閉數字將比去年更巨，去年爲三十五間。

豪雨亦影響樹膠生產，一名種植者預測：生產之損失約百分之十，但謂他以爲沒有關懷的理由。怡保附近的公路星期四日下午水深二尺，輕級車輛不能通過。

印尼棉蘭學生趨瘋狂 繼續在各地尋釁 襲擊親中共華人

【北蘇門答臘，棉蘭廿五日美聯社電】棉蘭印尼人於星期四日連續第四天蜂擁穿過棉蘭各街道，來繼續對付在街上發現的華人，展開襲擊。

棉蘭軍區司令部發出一項命令，來阻止任何更多示威。該項命令說：「任何在示威當中被捕的人，將被指控爲一名顛覆分子。」按：本週較早時，學生最後被武裝軍隊逐出學生總部外。學生曾企圖佔據其他建築物作爲總部，但是軍隊則繼續逐走他們。這些學生是反對華人的，但是由於軍方試圖保護華人，所以對軍方也日益激憤。

另悉：有七千餘華人仍然被扣押於棉蘭市和週圍的集中營內，等候遣返中共區。他們[illegible]去年失[illegible]變後，[illegible]省。[illegible]在此間發生的。華人開設的商店仍然全日關門，華人盡可能不到街上去。

自由中國近年來 技術援外貢献大

本報駐台記者：溫念君

[illegible]九人，負責農業技術指導。

拉丁美洲亦有兩個農業技術小組，一在多明尼加共和國，該組有六人。其次是在巴西，有十四人。

總計我國派往各國的技術人員共達八四一人，在亞、非、拉丁美洲二十三個國家中服務。

農耕隊的成效最大，早已獲得亞、非、美洲各國一致讚揚；例如我國派往菲律賓的農業稻作技術團，只有十九人，但分駐非國布拉欽省巴瓦市七個地區，實施稻作推廣示範工作，非方並派有推廣人員卅五人配合工作。巴瓦市七個地區共有廿一個農村，現都已參加了這項計劃，據報導，原計劃推廣面積爲三千四百公頃，現各村農民參加這項計劃的面積已達一千公頃以上。非國現正發動人員前往各村繼續從事推廣宣傳，以期達到全部面積三千四百公頃的計劃目標。

非洲本來多年是不毛之地，極難種植農作物，我農耕隊到達非洲後，由於刻苦耐勞，對於熱帶地區種植稻米具有豐富經驗，所以效果極爲良好。例如在賴比瑞亞，我農耕隊在短短的三年中，已爲該國開墾了五百多公頃的稻田，使賴國農民懂得如何播種稻米，休耕趣統計劃在另一個三年計劃中，使該國食米能自給自足，所以賴國政府要求我國增加農耕隊的人員。

我農耕隊在象牙海岸最爲成功，因爲，象牙海岸面積有三十二萬平方公里，較台灣大七、八倍，可是人口只有三百四十萬人，不及台灣人口的四份之一，但每年必需進口食米五萬噸，消耗外匯達一千萬美元，象牙海岸特別重視我農耕隊工作，伍弗布尼總統自兼農業部長，我農耕隊組織也最大，有一百五十七人之多，現在推廣種稻面積已完成一千公頃，二千農戶受益，預計在一九七〇年完成水稻田一萬二千公頃，到一九七一——七二年，該國食米將可自給自足。

我國在巴西的農耕工作也極爲成功，巴西現在已可在一年中種兩稻一菜。巴西也仿照台灣的小農制度，資本小，收入多，所以巴西的農民收入已普遍增高。

我農耕隊爲何在亞、非、美洲有如此成就，受到各國的普遍歡迎？據經合會技術合作室主任曾憲維的分析：我國農耕隊成功的原因是他們純粹在幫助人，與該國的農民打成一片，眞正是在動手工作，不是高高在上的單純在教訓別人，他們使用啓發方式，不失被訓練者的自尊心，使他們認爲是在爲自己解決問題。其次是農耕隊員的克苦精神，例如在查德夏季溫度高達華氏一百六十度，晚上根本不能在室內睡覺，查德農民晚上多是露天睡，我們的農耕隊員也與他們一樣，隨地而臥，不享受冷氣電風的生活。

曹氏又說：在生活習慣上，我們的農耕隊員與當地農民一樣，他們用手抓飯吃，農耕隊員也用手抓來吃，不要示一點生活上的優越感，因此容易得到他們的好感。

我國近年來在非洲外交上的成就，農耕隊的成就應該佔第一功，他們眞正是在作國民外交。由於農耕隊在非洲的成就，使一些與我們沒有邦交而且傾向於中共的國家，也派人來台受訓，或者要求我派農耕隊去，例如伊索比亞，我們就派有一個八人組成的農技隊在那裡。巴基斯坦是與中共建交的，但該國曾派人來台接受農技訓練。

我國對各國技術援助已贏得了普遍的讚譽，而且成爲高度開發國家與正在開發國家的橋樑，對自由世界貢獻實在不小。（十一月廿二日寄）

買一送一

購買每瓶潔辟香露
贈送施潔臭水一瓶
送完即止

請到下列葯房購買並獲取贈品：—

太平葯行 荷李活道240號
金巴倫葯行 加拿芬道31A
榮興葯行 大道中85號
義興葯行 北河街50號
大利連公司 九龍[illegible]道5號
新昌葯行 百德新街1號
家寶葯行 九龍[illegible]街42號
自由葯房 [illegible]道72號
仁安葯行 [illegible]街99號
百昌葯行 荃灣[illegible]街108號
寶華葯行 [illegible]道577號
倫園葯行 [illegible]街35號

先嚴李樹芬醫生

於主曆一九六六年十一月廿四日上午五時十分在寓所蒙主寵召息勞享壽八十歲奉移北角香港殯儀館治喪謹定十一月廿七日（星期日）下午三時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯移柩往哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此報

聞

如蒙鼎惠 請折現金 撥充善舉

孝女 芙蓉（適郭琳弼） 芙馨 芙貞（適李煒培）
孝弟 樹培 曹秀羣 樹芳 弟婦 溫敏清 樹滋 陸友平
孝姊 翠月（適劉旺顯）
孝妹 瑞亭（適許遠均）
孝姪男 維仁 俊雄 文達
孝姪女 宛犀（適郭志權） 芙茵 芙真
表弟 黃沃華
外甥男 劉賜松 劉賜祺 許幹森
外甥女 劉傑珍 許雪清 許麗清 許杏清 許德清
孝外孫男 李東生 李東耀
孝外孫女 郭志頎（適簡顯良） 李少貞
孝外曾孫男 簡永隆 簡永泰
孝外曾孫女 簡永恩

泣告

治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八式二六一九

各區設預防霍亂注射站 今天開始一星期內 可憑即日針紙赴澳

下週末開始須打針後六天始有效

【本報訊】本港現在設立若干預防霍亂注射站，免費爲居民注射。除各注射站外，所有政府醫院和診所都免費爲居民施行預防霍亂注射。爲方便商行員工起見，設在港島天星小輪碼頭的注射站已開始工作，該站每天由上午八時起至下午八時止工作。

凡欲前往港外其他地方（包括澳門在內），宜領備有效的國際證件或接受預防霍亂注射，因本港現已宣佈爲霍亂傳染埠。

據醫務衛生處發言人昨日透過新聞處解釋稱：有效的國際證件是已證明的注射日期不少過六天。所有注射證有效期間是六個月。在此期間內再行注射，則由再注射日起，六個月內有效。

但醫務衛生總監鄧炳輝醫生打電話給澳門後，澳門衛生局長安德力醫生昨日上午在港協助鄧氏，結果一致同意凡前往澳門的人士，持有不超過六個月的預防霍亂注射國際證書的，准予在澳門上岸，自即日生效直至下月二日爲止。但由今日起計的一週後開始，凡欲往澳門的，須經驗有效的證書，方能上岸。（按：上文意思即由今日起至下星期五爲止的一星期內，本港市民可以在即日打針後即憑注射証書往澳門。但由下星期六開始，往澳門者所持的針紙，必須是「有效注射証件」，所謂「有效」，是指打針日期是在一週之前，但不能超過六個月。）

各港口衛生注射站將於今日下午二時至下午六時，及明日上午九時至下午五時照常辦公，以便簽發國際証書。

各預防霍亂固定注射站地點如下：

（港島方面）一、天星碼頭（上午八時至下午八時）。二、大道東東區衛生局。三、筲箕灣郵政局。四、香港仔衛生局。五、大道中中環街市。上述各站在今日下午和明日照常工作。六、西區裁判司署大廈西區衛生局。七、柴灣新區第三區。八、銅鑼灣裁判署東區衛生局。九、北角國賓戲院。十、卑路乍街西灣茶樓。十一、山道金漢酒樓。

（九龍方面）一、農圃道衛生局（上午）。二、油麻地街市。三、旺角衛生局。四、深水埗衛生局。五、黃大仙新區第十三座（上午）。六、黃大仙新區第廿五座（下午）。七、觀塘郵局。八、佐敦道碼頭。上述各站今日下午和明日照常工作。九、紅磡診所（下午）。十、九龍城郵局（上午）。

（新界方面）一、沙田診所。二、大埔馬會診所。三、石湖墟診所。四、沙頭角醫局。五、何東醫局。六、元朗健康院。七、錦田診所。八、博愛醫院。九、荃灣戴麟趾夫人分科診所。十、荃灣葛量洪夫人健康院。十一、西貢醫局。十二、北南丫島診療所。十三、長洲聖約翰醫院。十四、坪洲診療所。十五、大澳診療所。十六、南大嶼山醫院。十七、銀鑛灣醫局。上述各站在今日下午和明日照常工作。十八、新墟醫局。十九、[illegible]水上診療所。二十、慈航水上診療所。

澳門緊急措施 預防霍亂傳染

衛生廳長昨日來港商洽

【本報澳門訊】澳門衛生當局以香港發生一宗霍亂症，呼籲澳門居民提高警惕，衛生廳長甘庇路就此問題，昨日上午特乘水翼船赴港，與港醫務總監鄧炳輝商討合作撲滅霍亂症措施及旅客檢疫問題。

衛生廳長下午趕回澳門，原擬下午一時半招待記者，後以新總督蒞任，因時間影響，改定今日下午四時半在衛生廳舉行記者招待會，發表有關防止霍亂症之措施。

少女離家失蹤 懷疑被人威脅

其家長報警已展開偵查

【本報訊】一名懷疑被人威脅離開家庭的少女，其家長恐她發生意外，往警署報案，現警方已展開偵查。

該少女名李寶珍，與家人同住横頭磡二十座二樓一××號，其父是手襪商，有數名兄弟在外國讀書。

據其母稱：兩年前，她的女兒在讀商科的時候，於一次舞會中，她結識了一名年約二十餘歲的姓温男子，兩人往來甚密，後來該男子不知如何，突然離開香港，自此，她也再沒有讀書，每日均幫父親料理生意。最近該男子忽然返港，兩人遂恢復往還，她還打算再繼續讀商科的，但由於暫時沒有學位，所以沒有去讀。本月十七日，她接了一個男子的電話後，便告知家人外出，但兩日沒有回家，到本月十九日上午才返家，當家人問她到了什麼地方時，她並沒有透露，於下午再次離開家門。

到本月二十一日上午，她又再返家，並對母親說是偷走回來的，但卻沒有說出原因，同時，她希望母親協助她的男朋友到美國讀書，在家逗留一會，復於下午又再次外出，到昨日上午九時許，她的母親接了她一個電話，她說於下午便可回家，並叫家人不要担心，但直到昨晚她的家人還沒有見她回家時，才到警署報案。

崇基學生鄧一葦命案 警方懸紅五千元緝兇

【本報訊】據警務處昨日發表：警方現已懸賞五千元，徵求有關本年九月十八日在近馬料水碼頭處海灘謀殺中大崇基學院學生鄧一葦的在逃兇手的消息。

懸賞有效時間爲六個月，由昨日起計。如有任何人士能提供消息，使能捕獲兇手案犯定罪的，則該賞金將全部或依比例分配發給。

如有有關消息，可向任何警方人員或任何警署報告。

此案警方曾於本月十六日拘獲一名姓鄧的十六歲青年，並在荃灣裁判署控以謀殺罪名，廿一日提堂時，控方突然申請撤銷控告獲准，被告當庭釋放。

工業學院 三項建築課程

【本報訊】香港工業學院建築測量及結構工程系，將增設三項夜班制的建築工程課程。其中兩項課程[illegible]

滙豐本地僱員失踪 牽涉賬目達廿一萬

銀行當局聲明已由警方偵查

【本報訊】香港上海滙豐銀行，昨就本報本月廿三日刊載中區一家銀行高級職員失踪，牽涉一筆龐大數字帳項消息，發表聲明稱：關於本行最近失踪之本地僱用職員一人，所牽涉之帳目不符部份，可能達港幣二十一萬餘元。現在此案經已轉送本港警察總部之商業犯罪組查辦。在本案偵查期間，本行不擬另發公告。

新任澳門總督嘉樂庇准將（左）昨過港在機場與港督戴麟趾爵士交談。

衛生教育唱歌比賽 今午在大會堂舉行

【本報訊】全港中小學衛生教育唱歌比賽，定今日下午，在大會堂[illegible]舉行。本年共有二十三間學校參加，中學組六間，小學組十七間。每校演唱主題爲「掃除汚垢」。每校[illegible]兩分鐘。

[illegible]組的三名優勝者，將於頒獎典禮中，再行在大會堂[illegible]唱歌比賽的優勝學校將獲[illegible]一個。

遊客訪港分類統計 採購物品佔大多數

【本報訊】所有訪港旅客[illegible]百分之十七來港前已抱定[illegible]港爲良好休憩[illegible]。

[illegible]

澳門新督嘉樂庇 經港赴澳履新

港督昨赴機場歡迎設午餐招待

【本報訊】新任澳門總督嘉樂庇准將夫婦，昨日上午十一時卅五分，由馬尼剌飛抵本港，[illegible]港督戴麟趾爵士親往啓德機場迎接[illegible]

[illegible]獻花致敬，並向新督[illegible]人士友誼永固，下午，[illegible]督伉儷在總督府接見[illegible]交予澳門之匙後，新[illegible]五時大炮台再度鳴炮[illegible]督致謝詞中希望中葡[illegible]，宣佈散會，六時新[illegible]西市民。

港府委令

[illegible]

新任澳督抵港 接受記者詢問時致詞

[illegible]

圖自左：何理爵士、顏李培夫人、張奧偉[illegible]哈利夫人、何理夫人、張奧偉夫人及郝學斯[illegible]

聖尼哥拉斯慈善晚會 善款三萬五千元 全部捐贈童膳會

【流行】雜誌公司爲籌款捐贈香港童膳會而聯合舉辦之聖尼哥拉斯慈善晚會，日前在希爾頓酒店舉行，參加者有社會名流中西人士數百人，冠蓋雲集。

該晚會共籌得港幣三萬五千元，其中二萬元係晚會之收入，一萬元係不克參加之慈善人士所捐獻，另五千元係由希爾頓酒店所贈與，全部款項捐給香港童膳會作爲供膳經費。

香港童膳會每日輪流供應給一萬四千五百個香港貧寒兒童以一頓豐盛的午餐，亟待各界的大量捐助，以繼續這項有意義的慈善工作。

【本報訊】由美國德威輪船公司，美格爵時裝公司及美國[illegible]

防癆會今售旗

李福樹請各界捐助

【本報訊】李福樹爵士昨日爲香港防癆會今日售旗籌款作廣播演說時指出：本港約有百分之一至二的人是需要治療的肺癆病者。他呼籲各界今日能熱烈解囊捐助，共襄善舉。

李爵士說：香港防癆會管理有律敦治療養院、傳麗儀休養院及葛量洪醫院。該三間醫院共有病床約一千張，律敦治及傳麗儀兩院，全屬慈善性質，食宿醫藥，全部免費；葛量洪醫院則只收低廉費用。

凡患有癆病的人，是需要長期療治的。所以防癆會維持龐大的復診機構，使病人醫癒出院後，經常定期回院復診。根據去年度統計，復診人數已超過七千人，防癆會更注意到病者日常生活，經常派員探訪病者，協助其依期服藥。香港防癆會每年均有推行卡介苗運動，在去年出生的嬰兒，有百份之九十以上，已接種卡介苗。此種運動，已使本港肺癆死亡率減低。一九五一年癆病死亡率，每十萬人中有二百零八人，至到一九六五年減至三十餘人，可見此種運動，實在需要繼續推行。今年舉行售旗籌款，各位爲防癆運動而慷慨捐輸，是最有價值而又最有意義的。爲善最樂，當仁不讓，請各位熱心人士，慷慨解囊，踴躍捐輸。

一批人士歸化英籍

【本報訊】政府憲報昨日正式公佈，港督會同行政局批准一批人士歸化英籍。名單如下：楊榴明、祝啓礎、張麗華又名郭張麗華[illegible]又名張靜、徐靈珠、黃美又名黃冠、張娟娟、亞力山妮瑪莉亞依霖絲、王美寶、[illegible]大瑪利亞羅瑪蓮、珍麗玲、張漢麟、歐陽[illegible]

咖啡座春色盎然

警員喬裝「玩家」揭露秘密

一男兩女被控警員述經過

【本報訊】大道西京都咖啡座被警方懷疑爲黃色場所，一男兩女被拘控，昨在西區裁判署審訊，三被告不認罪，由喬裝嫖客的警員供述與女郎「玩耍」情形。

控方証供未畢，今日續審，仍准首被告以二百五十元、次、末兩被告以一百元保釋候審。

被告（一）溫稱男子張濯蓮，四十一歲，住大道西四五二號D座二樓；（二）女子方燕，廿五歲，住吉直街某號二樓；（三）女子陳素芬，四十二歲，住址與首被告相同。

首被告被控：本月十二日，在大道西四五二號二樓用京都咖啡座作爲妓寨用途；次、末兩被告被控同時同地協助首被告主持該妓寨。

第四二四六號警員陳炳堅作証時稱：當日晚上九時零五分，他受命喬裝嫖客，[illegible]辦交他兩張十元紙幣，於同晚九時卅五分抵達該咖啡座，室內燈光黑暗，首被告手執電筒帶引他往一個有間隔的卡座，室內共有六張卡座，其中一張已有一雙男女佔用。

後首被告帶次被告至，與他並肩同坐，次被告問他欲「玩」否，他問如何「玩」，次被告加以解釋，他卒同意互相押玩，次被告着他買十五個籌碼，即共十三元二角，他交付十五元。[illegible]約定稍後即到達照應。

第六七九四號警員弘康平作証稱：當晚九時四十分，他受命往上址，首被告招呼他坐至後，帶引第三被告至，與他並肩同坐，被告以右手按其腿上下移動，他問可「玩」否？第三被告謂飲茶即可。他問如何「玩」，第三被告解釋。他問需款若干，第三被告答十元，[illegible]以右手執他右手放置上衣內，旋自拉下西褲拉鍊，[illegible]他付十個籌碼共十一元，另一元汽水錢，他乃交付十五元。第三被告收款後，整理衣裳離去，未幾復返，繼續爲他押弄。約十時，[illegible]以電筒光線向他等照射，斯時他的手仍在第三被告上衣內，[illegible]

[illegible]他乃向第三被告表露身份，並帶三被告及有關証物返警署，[illegible]男顧客及一名小姐。

亞洲華商會議結束 龍總代表團今返港

【本報訊】亞洲華商國際貿易會第四屆年會，經已圓滿結束。日前赴曼谷出席此一會議之九龍總商會代表團，將於今日下午九時半，在團長[illegible]及副團長[illegible]領銜下，乘泰國航空公司班機返港，該團原定今日下午二時半乘泰航六〇〇號班機回港，後臨時因事延期，故[illegible]

香港仔火警 帮辦被焗傷

【本報訊】香港仔[illegible]

木棉道一段短期興建

後年工程完成後 花園道將改單程

上行車經天橋沿木棉道上半山區

【本報訊】本港最龐大的道路計劃，即花園道交通總滙，其另一工程不久將開始施工。此期工程是建築木棉道的一段，由瑪利兵房舊址的新政府辦公大樓起至梅夫人婦女會止。此外，梅夫人婦女會對下處，將興建一斜路，以便木棉道的車輛可以駛入花園道。

該項工程包括興建一條四百呎長的高架路，其行車道計闊卅四呎和興築有關堤基。

工程在後年完成後，花園道的下段將是單程向下行車，而木棉道則是單程向上行車。其辦法是利用橫過大道東的天橋。該天橋已施工多時，支持主要橋拱的水泥椿已經裝妥。此一天橋的跨度將是一百一十三呎，夏慤道的車輛可經由此橋，橫越大道東上空，進入新路而駛上半山區和山頂區。美利大厦的前面亦將建一斜道，以便天橋上的車輛可以駛入大道中。

花園道交通總滙的初期工程，包括夏慤道天橋在內，此一天橋經已在使用中。最後一期工程將包括建築木棉道上段直通花園道、上亞厘畢道、堅尼地道和木棉道四路的交界處，以及花園道和大道東交界處。有關此等工程的詳細勘查工作，正在進行中。

澳門新總督嘉樂庇准將抵澳登岸時攝

英里玆大學教授 應邀在中大講學

【本報訊】英國里玆大學生物化學系夏普教授曾任英國生物化學學會和全歐生物化學學會主席，現應香港中文大學的邀請，來港作六星期的訪問和講學。夏普夫人此次亦隨同來港，她曾任英國里玆市議會議員廿年。

在留港期間，夏普教授將協助商討中文大學研究院化學學部的成立和工作計劃，同時在中大作一連串學術演講，講述「蛋白質之新陳代謝」。

夏氏現定於下月一日下午五時半在大會堂北演講室以英語公開演講，講題是「自家普金氏以來有關色氨基酸之故事」。內容將討論該氨基酸對營養維他命的發現和對營養學、優生學、醫化學方面的貢獻等。歡迎所有對生物、化學的和醫學方面有興趣人士前往聽講。

主必再來

基督教會有教會年曆，它不同於一般的日曆或月份牌。[illegible]

（免費函授）九龍文一村[illegible]路六十八號

請用

京都念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏

百創老牌
歷史悠久
風行中外

本膏不獨爲治久咳，除頑痰，治傷風，補中氣之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足及夜生活者，尤需常服，早晚服食，可滋潤降火，補氣養顏，美味可口，老少咸宜。

秋冬氣候爽冷，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體諸官，除臟腑燥結之效益。

功能：治久咳，除頑痰，治傷風，補中氣，當天服食，當天見功。

京都念慈菴藥廠出品
世界各埠中西藥行均有出售

金牌 涮羊肉
三週年紀念特設酬賓運動贈送中國名酒
特備經濟「涮羊肉席」 由起十二月一日至廿一日止
專家主理 手功切肉 肥瘦任揀 與別不同
六位鍋料全套 二十味
1 口北羊肉片十五碟
2 嫩牛肉片兩碟
3 鷄肉片（或豬肉片）兩碟
4 鯇魚片兩碟
5 牛柏叶兩碟
6 鮮魷魚兩碟
7 靚小蠔兩碟
8 鮮菜頭兩碟
點心 銀絲捲 拉麵條 燒餅 任選一式
地址：銅鑼灣英皇道口戲院右側 訂座電話：七零九零五零
請注意羊肉加二奉送再贈甜品
原價五十元減收四十元
燕京 南來順 敬啓

房三廳一 萬二售祇 有入伙紙！
秋入伙 先交三千元
付年六分可領餘
息本供月元一萬
194元
租交過年
慶華金橋 側行分業道西樂宮對面
金橋建業有限公司
電話：866526
地盤電話：893089

九龍尖沙咀北京道65—69號
環球商業大廈
九龍尖沙咀漢口道12號
國都大廈
即可入伙
港九旅遊中心
面對總統酒店
樓上寫字樓租售
定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）
接洽處
富氏置業有限公司
九龍北京道69號204號　電話：676418
夏利文地產有限公司
中環於仁大厦14樓　電話：221111

澳門氹仔拆屋衝突事件
警廳廳長發表經過 懷疑有人幕後煽動
「坊衆」一再抗命警方爲自衛而採行動 是役十三名警察被擊傷現場並未拘人

【本報澳門訊】澳門氹仔左派份子，因未獲當局批准強行將一間舊木屋先搭竹棚，擬將該屋改建學校，並不接受當地市長要僚地勸告，終致與警察發生衝突。

該事件于本月十五日上午九時發生，左派份子均連日集會舉行「聲討」大會，但全澳佔大多數屬於自由僑胞及一般的市民，對左派份子連日集會，均漠不關心。

至於政府當局，對於左派份子的叫囂，亦未予重視，對該事件亦未有任何消息發表，港澳記者多人，特於昨日正午十二時，赴警廳訪問傅基利廳長，探訪關於該事件的真相。

記者照首先詢問：氹仔「坊眾」擬將一舊樓搭起竹棚，擬將之改建為學校，是否全未提出藍圖式與業主共有權，甚至提出該業主准許將該舊樓改建校任何證明？廳長答稱：完全沒有提出任何證明。

問：是否未得工務廳批准，而該批「坊眾」即擅自先搭竹棚，繼夜欲將該舊屋改建為學校？廳長答稱：當地的市長認為未符合都市化繁榮計劃，在未獲答覆之前，該批「坊眾」竟於該日上午九時，但擅自與工搭棚，認為不合法，故予以制止，並舉例如不顧公眾或簡便「行」改建，則當局定然有權制止。

問：氹仔市長當日上午九時前該批人停止工程時，是否屋內已集結近百人，市長始請求當地警區警官協助，使該工程停止？廳長答稱：此為事實，因市長感此情形下，先以口頭後以書面請警方協助，故警方當然執行使該工程停止。

問：上午發生事件不久，當局是否曾約請此間的「華人代表」會商解決其事？廳長答稱：此事梁本人曾請出護衛，到澳門市政廳時，原擬約何賢、馬萬祺及崔德祺三氏商談解決，後以三人不在，改與市政委員崔德祺接觸，在此時間內，已收效果，並準備補辦准予搭棚手續，該工程遂告停頓，市民以為該事件已告平息，此事則有記者李安奴見證，因當時李在市廳目擊雙方洽商情形。

問：至下午二時許，該事件突告變化，工程又恢復進行，致引起此次不愉快事件，是否有人從中煽動？廳長答稱：他亦懷疑有此情形存在。

問：衝突起因，誰先動手？廳長說：當氹仔警區區長與數名警察到該屋再度勸令停工時，有警員首先被人以磚頭、石塊、玻璃樽擲擊，警區長及警員亦曾被人糾纏，此時的警察祇有據理勸他們鎮靜，並着派代表與市長談判，但該等人堅持不派代表，嗣因澳到副區長與社會復原所長維端尼辦公室去，後經勸令靜候解決，時羣眾始派六代表往見市長，因對地方長官缺乏禮貌，因此予以拘留，並勸令停止工程，「坊眾」又再一次抗命，於是發生衝突。廳長說：警方採用應付行動，不過五分鐘而已，事後警方祇將各人身份登記，即以釋放，並無將屋內任何一人拘留。

當事件發生時，傷者有梁光、吳子有二人在復原所醫院留醫，其家人亦往探視，因輕傷，事隔一天或兩天便告離院。

廳長又稱：當局迄仍未有正式發表其事，此為政府的政策，至於山頂政府醫院，無任何關於該事件的傷者入院醫治，至於有些報紙說當日警方派出氹仔執任務的警察，謠是衛人，此為誤傳，因當時警察受傷到復原所醫院醫治者，共為十三人，中有六名華籍警察。

廳長並發表警察受傷名單如下：三一五號華警陳興伴，被樽傷頭；四一四號澳籍禮，雙膝受傷；警察區長杜樂門（譯音），傷右手，制服被扯去一個；六一二華警傷左眼，（被木棍打傷）；六四二號華警尹金榮；幸有帽相護，仍被酒樽將額擲師；四三四號華警李文，被磚頭拍傷右左華警；四九三號伊架，被竹升撞傷腹部；副區長白郎咕，被竹升打傷面部；三四五號警稅有，被酒樽擊傷左手；一四五號華警陳華，傷左腿；二三〇號狄亞士，傷耳；第二副區長亞加喇，頭部右手均受傷。

廳長又說：根據副廳長報告，當衝突事件未發生前，該間舊屋內，已預先貯有竹枝、石塊、磚頭、酒樽等。由於該事發生於七午九時，至下午五時，警方始採取不超五分鐘之行動，實在已極度容忍。至於使用膠棍，實在不得已，但外傳膠棍內有鋼枝，實屬謠傳，因就此問題，曾邀請對方一有地位人士到警廳，將膠棍剖解，內祇塞以帆布，所無其他物質。

最後警廳長說：他的太太是澳門人，兒子亦在澳門出生，但敢說在任何期內，絕無種族歧見存在。

香港代表團新聞官孫元壯，將一個記者用公事包贈與曼谷星暹日報記者胡震。

昨午懸強風訊號 氣候漸寒冷
奧嘉風姐雌威有減弱跡象

【本報訊】天文台昨下午三時十五分懸出強烈季候風訊號，表示強烈東北季候風，可能掩襲港海。

天文台午後展望：在未來廿四小時內，由於橫過華南內陸「冷鋒」，慢慢南移，東北季候風風勢增强，天氣漸趨寒冷。

同時，天文台發出海外風姐行踪警訊：至昨日下午二時前止，太平洋風姐「奧嘉」，已橫跨巴士登海峽，闖進港海東距港戒圈內，中心位在北緯一一九．八度與東經一一九．六度間週圍半徑六十哩內海域，即在距港東南偏東約三百卅哩之東沙群島東南附近，由西北轉向西緩移，似有徘徊減弱跡象。

至於「閩茜」旁際，截至昨午十二時前止，仍姍姍於距港南五百一十哩附近，中心位在北緯一三．八度與東經一一二．五度間，週圍半徑六十哩內海域，以時速五海哩向西移，港澳西南航路仍在威脅中。

復據天文台指出：在風姐姊妹花徘徊南海下，由盤聚朝鮮低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸展，斜跨東海而直指福、廈海岸，再西闖橫過穗北內陸而遊粵西，漸次南移；同時，大陸反旋風廣泛擴展，影響所及，致華南沿海岸各地區，東北季候氣流氾濫，天色閃爍幻變，乍晚乍涼。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清新至強勁北風，其後逐漸和緩，繼續晴朗，初時頗冷，但下午則較溫和。

昨日氣溫最高爲攝氏表二七．二度，最低攝氏表一七．九度。今晨零時氣溫爲攝氏表十八度。

滿潮：上午八時廿九分，下午八時零六分

低潮：凌晨二時廿七分，下午一時卅六分

港九兩幢樓宇 豁免管制

【本報訊】政府憲報昨晨公佈：兩幢樓宇豁免管制，准予拆建，並附賠償數字。該兩樓宇為荷李活道六十一號，砵甸街四十號。

港代表團在曼谷 酒會招待泰報界

【本報訊】參加第一屆亞洲世界貿易展覽會的香港代表團，本月十九日在香港館舉行酒會招待報界，並介紹各報編輯和發行人參觀館內陳列林林總總的香港產品。

香港代表團團長周錫年爵士在招待會中說：「泰國人士有高度購買力，他們能夠購買製造品和現代產品，同時對這些貨品的需要與年俱增。各位都知道我們現已將泰國人士所欲購買的物品帶來，各種物品都貨高而價錢公道。」

周爵士說：香港和泰國有多年貿易關係，香港是泰國米第三大市場，並由泰國輸入穀類、牛隻、綠豆、大小蝦、木材等。香港輸往泰國的貨物品，則有鐵、扁鋼條、圓鋼條、醫藥製品、漆油、魚網、印刷品、兩傘等。但泰國在貿易平衡方面則佔上風。

聖馬太小學 舉行遊戲日

【本報訊】基督教聖公會聖馬太小學第二屆（上、下午部）之「遊戲日」，由該校康樂聯誼組主辦，於昨日上午十時在太平山街卜公球場分高、中、初三組舉行。

活動項目：高級組有男子、女子五十碼低欄、穿針、拔力跑及男子、女子籃球、穿圈、拔河賽；中級組有男子、女子五十碼整裝，越圍跑及男女生混合競走與跳遠、跳繩等；初級組分有男子、女子五十碼障礙、匙蛋、拔力、換物等賽跑。

初賽完畢，隨即舉行決賽，各項目之冠、亞、季軍，當即評定。

決賽完畢，繼由該校三年級男女生集體表演彩衣土風舞，以娛觀眾。

大會完畢後隨即舉行頒獎禮，由該校校長潘植嫻主持，校監黃婉貞女士頒發獎品及致訓，是日除該校員生八百餘人外，學生家長遊埠參觀者逾百人。

東亞紡織廠工潮 談判決裂趨惡化
資方發表聲明指勞方破壞談判

【本報訊】東亞紡織廠停工風潮，因勞資雙方昨在勞工處談判決裂而又惡化。

昨晚進入廠房參加停工的工友增加，資方亦增派人員到場，廠方未能使停工工友離去，據說：等候執法吏命令飭下，然後着停工工友離廠。

資方昨晚發表書面談話，聲言勞方須負談判決裂之一切責任，同時表示仍以萬分誠意期待進行談判。

該廠資方所發表的書面談話指出：在本月廿三日接到棉總工會來函，提稱係受停工工友委託要求資方在勞工處談判。資方當天直接向勞工處表示，願安排日期接受調解。同時提出聲明：在談判期間，勞方必須保證不再發生任何枝節影響談判。勞工處在獲得棉總保證後，通知廠方定於昨日上午十時在勞工處談判。不料前日下午，忽有停工工友兩人衝入布機間，將機滋鬧。昨日零時十分左右，布機間夜班工友正在開工中，受停工工友影響，引致布機間再度全部停開，造成昨日早班、中班、夜班，無法工作，直到現在。

該廠書面談話又稱：該廠對勞方此種破壞談判之行動，雖深表遺憾，但昨晨仍按照勞工處指示準時出席，接受調解。不料雙方談判正在進行時，於下午一時廿分，忽有停工工友六十餘人，由已被開除之十名工友帶頭衝入廠門，強佔布機間，湧入工務室包圍職員，限制行動自由等行為。在這勞資雙方談判時間中，停工工友，三次製造事故，使談判不能繼續進行，辜負資方一片誠意，勞方須負破壞談判之一切責任。現在資方仍以萬分誠意，期待雙方談判繼續進行。

用山埃圖害警員疑案
被告表證成立候解高庭
探目證供謂被告自供狀中 承認暗中將山埃放落酒內

【本報訊】現役警員飲酒中山埃疑案，被告昨被裁定表面證據成立，將解高院定讞。據被告在警署的自供狀指出：原告之妻曾向他借錢和着他留宿其家，迫遲出後還替其洗濯衣服。由原告將他的衣服擲下街，甚爲憤怒，後將山埃放落酒內。

此案昨在北九龍裁判署循嚴重刑案程序進行初級偵訊。被告劉毅文，三十四歲，工人，住深水埗順寧道，台山人，居港十一年。被控十月十九日，在九龍地區，引致李炳昆服食氰化物，意圖謀殺李炳昆；另一項交替性罪，指被告十月十九日，在九龍地區，引致李炳昆服食氰化物，使其身體遭受嚴重傷害，足以危及性命。

深水埗警署探目尤德源作證稱：十月廿一日早上在原告兒子李德偉帶領下到青山道好運茶樓尋獲被告，遂被告同返深水埗警署，協助調查此案。被告在警署作有兩份口供，其一爲：我又名劉一華，台山人，有妻及子女多人，靠祖父在美國經營洗衣業匯款歸來作生活費。他於一九五五年來港，靠車衣為生活，但仍賴祖父僑匯。其後當過紗廠工人，及製衣工人。約於七、八年前結識原告李炳昆，李住興華街，該樓乃他的親戚所包租，故與原告認識。但他在認識原告之前，已認識原告之妻林氏，因林常到元洲街打麻雀而結識，其後原告一家遷往長沙灣警察宿舍，遂無見面一段時間。一九六五年夏天，在街上遇見原告之妻林雪梨，此後三幾日在街上相遇一次，彼次均借一成二百元，先後共借六七百元。一日他到原告住處，擬向林索還欠債，但因原告在家，故無索還。此後他約隔十天便到原告家中打麻雀一次，並亦到原告同事處與原告或其妻打牌，一夜，因竹戰太夜，他留在原告家中度宿，半夜，他被林雪梨叫醒，謂其夫已去當值，提議他可在她處搭食及住宿，他以林如此關懷，詢問林是否已獲原告同意，林答謂她可擅主意。此後，他乃留住原告家中。林對他服侍週到，他亦時常以款項給與。今年七月間，警察宿舍管理員通知，謂他留居乃違例者，着他搬出，但林謂以後仍可替他洗衫，他乃將一部份衣物留在原告家中。十月十三日，李德權（原告之子）到茶樓覓他，對他訴說父親（原告）將他之衫擲下街中，甚爲憤怒，他擲能促他以後勿再到家中造訪。同日稍後時間，他到元洲街明光電鍍廠閒坐，該廠老闆鄭明亮乃他之親人，在閒談中，鄭謂山埃乃電鍍之主要原料，山埃甚毒，少許即可置人於死。本十月十四日下午，他再到該廠，適廠內係餘李德偉及另一夥伴在，他乃乘人不覺，在木架下取少許山埃放在烟盒之內，人不覺，走到新填地街將少許山埃放入一瓶米酒之內，目的在害李德偉乃原告之次子，由他於今年七月間介紹其入該廠當學徒。但，他取山埃後，未幾，即見老闆鄭明亮返，他向鄭借五元。他來到原告家中，當時祇有林雪梨及一名四歲女兒在，他乘……

探目繼續將被告之第二張供詞呈堂，該供詞係供述十月十二日帶警探到廠指出取山埃之所在。

荃灣飛仔毆鬥 一人傷重斃命
四青年被捕疑與案有關 一批企圖開片八人被拘

【本報訊】荃灣衆安街本週三發生的兩幫飛仔毆鬥事件中，一名傷者送院後至昨日下午不治斃命。

死者姓名，年約十四歲，住址不詳。據說：該兩幫飛仔於本週三在荃灣衆安街附近毆鬥，其中一幫飛仔有四人受傷，事後轉送醫院救治，其中一人因傷勢過重，至昨日下午不治斃命。警方於昨日在荃灣地區先後拘獲四名青年，疑與該宗命案有關。

又訊：十餘名飛仔，昨晚自九龍前往荃灣麗來邨欲「開片」，幸警方探員及時趕至，有八名青年涉嫌被拘。

據說：被拘的八人，乃於昨晚七時自石硤尾地區前往荃灣麗來邨。警方獲得消息後，由華探長鍾漢平領高級探目黃春木及數名探員趕至現場，展開包圍，各飛仔作鳥獸散，後有八名涉嫌青年被捕。

世界青商會新任會長抵港

【本報訊】世界青年商會明年度新任會長梅祗福，日前抵港訪問。他是參加在日本神戶舉行的「世界青年商會」年會，被選爲明年度新任會長。該年會主題爲「我們接受明天的挑戰」。

據梅氏指出：世界青年商會現有會員三十五萬名，分佈在七十七個國家，其宗旨是培育青年的個人發展，以及爲特殊意向，使他能夠服務社會。

梅氏將於明日離港，前往曼谷訪問。

這位新會長最後表示：在明年一月間就新任後，他將會來港作正式訪問。

美國報業巨子 考察團今離港

【本報訊】實地研討美國現行亞洲政策，由美國報界巨子賀爾氏率領三人考察團，已在港考察完畢，定今日離港。

該考察團曾親到東南亞各處與當地首腦人物，作實地研討，以廣徵反映。賀爾之父爲著名之報界大王，美國傳奇人物，有報紙不下卅餘種。

未抵港前賀爾氏曾往台灣，晉謁蔣總統及中華民國政府要人，商洽甚歡，於本月廿一日抵港後，下榻文華酒店，與本港著名中國學者、文化界及經濟學者討論。

賀爾昨於文華酒店酒會時稱：今次旅程，範圍甚廣，凡各地之意見，將集成文，以備作美國賀爾系之觀察報告，希望藉各種資料，以與美國政府改進其對亞洲之政策。

三人今日下午離港赴耶加達，星加坡及西貢。

美議員柏思曼 捐助紅磡醫院 購置洗衣設備

【本報訊】美國議員柏思曼，昨日親赴九龍紅磡醫院，並捐贈港幣五萬七千元，以供該院購置洗衣設備。美國衆議院撥款委員會海外小組委員會主席柏思曼先生，係代表美國人民作此捐贈，作爲援助難民計劃之一部份。

柏思曼議員昨日曾往大口環參觀，彼於一年前曾爲甘迺迪總統兒童治療中心……

零售物價指數 本月份無變動

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：本月份的零售物價指數是一一二，和上兩個月份相同。生果、蔬菜和米的漲價，已抵銷鮮魚、牛肉、雞鴨的跌價。

勞工處宣佈：依照已往習慣計算，下月份生活津貼數字如下：

非合併工資

按日計薪工人：技工每日三元七角，男工每日二元九角五分，女工每日二元三角五分。按月計薪工人：男工每月一百零五元，女工每月七十五元七角五分。

合併工資

按日計薪工人：男工每日一元七角，女工每日一元零二分。按月計薪工人：男工每月四十八元，女工每月三十二元。

又訊：憲報第四號增刊，昨日公佈：由去年十一月至本年十月份止的變動性每年平均消費物價指數。據公佈：過去十二個月的平均指數是一百零四點四，上月公佈的是一百零四點五。

亞米茄 星座天文台表

世界首席名表・瑞士光榮產品

在日內瓦及紐察德兩大天文台所舉行之瑞士準確手表比賽中，亞米茄以史無前例之壓倒優勢，獨創全部準確紀錄，實績輝煌，舉世同欽

由於瑞士製表技術之精湛卓越，所以瑞士表報時特別準確。由於瑞士表在製造過程中，愼重施工，無微不至，所以瑞士表更長壽耐用，而瑞士手表中最傑出，最優秀者之一，就是亞米茄星座天文台表。

亞米茄星座天文台表，在整個製造過程中，熟練二字，奉爲金科玉律。由思想力敏捷而經驗豐富的人員担任設計，由目光銳利而資歷高深的人員，通過超級顯微儀器，担任檢驗，由手指靈巧而技術熟練的人員，担任153種主要零件的操作，眞是處處小心，步步謹愼。其要求之嚴格，一如外科醫師之施行手術，因爲製造亞米茄星座天文台表的人員深切知道，即使微小僅達頭髮直徑九分之一的差錯，即足以影响產品的準確性能及耐用質素，所以一切設計和施工，均以達到一毫米之千分數的精密程度爲標準。

亞米茄技術人員，並且深知機件間的摩擦，是手表長壽的大敵。蓋在高速度運轉之中，金屬的相互接觸，能夠引起磨損，人類肉眼不能察見的微細塵埃，對於手表機件之危害、猶如鐵釘刺入輪胎。因此，任何轉動部分的零件，均須耐心細磨，直至光滑如鏡，然後配上寶石軸承，所有配件均須使用化學製劑，在超音速的速度中，徹底洗滌，多至1215次，而且，一切工作，均須在一塵不染，清潔衛生的環境中鄭重進行。

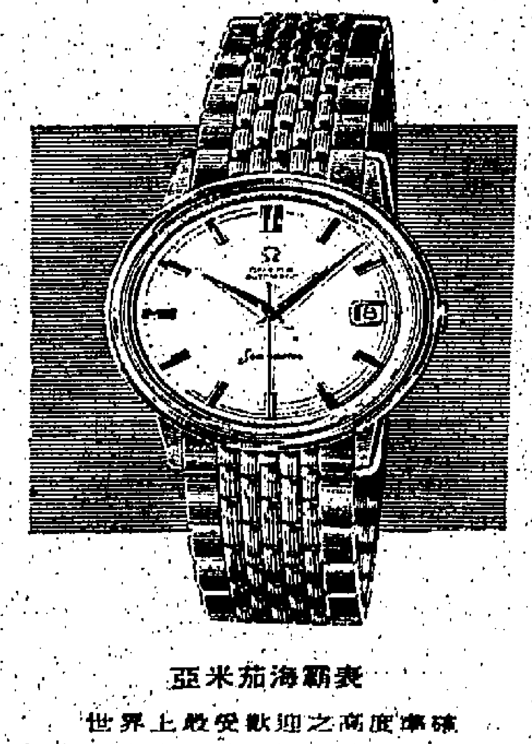
閣下不論遊歷何方，行蹤所至，到處均可遇見佩戴亞米茄表的人仕，同時又隨處能夠見到亞米茄服務機構。因爲亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上156個國家，由亞米茄廠方所直接訓練的技術人員，經常値勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性服務保證書，在此156個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮。

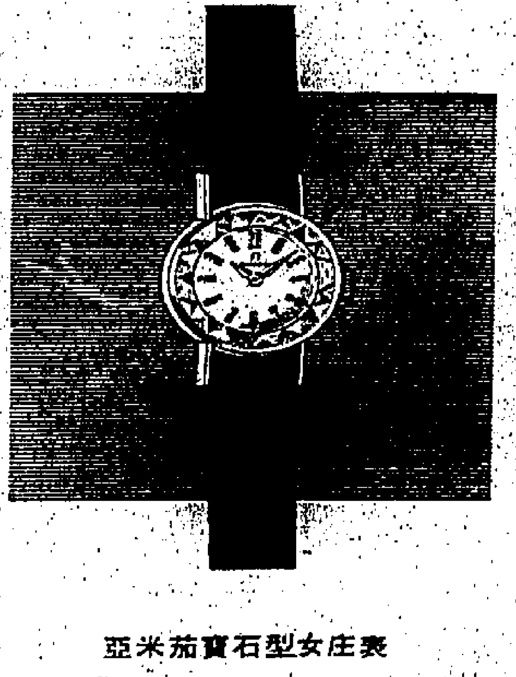
所有亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，避磁，另有日曆款式，以供選擇。

18K金売，金圈，及不銹鋼売均備。

全不銹鋼売	港幣	590 元
14K金圈	,, ,,	700 元
18K金売	,, ,,	1300 元
18K金売金表面連金表帶	,, ,,	3350 元



亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確精有表，防水性能達二百英尺水深。
由港幣275元起



亞米茄寶石型女庄表
人工上鍊，避震，避磁，鑲嵌寶石型表面玻璃，18K金売，包金売，或不銹鋼売均備。
由港幣340元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈，或不銹鋼売均備。
由港幣425元起

香港怡和大廈八四號室 安天時洋行
姓名：
地址：

OMEGA OFFICIAL AGENT

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室

鴨脷洲電廠奠基 將可充份供應 今後二十年內 港島所需電力

港督讚揚私人企業的偉大貢獻

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨在主持香港電燈公司鴨脷洲發電廠奠基禮時指出：負起供應基本公共事業責任的企業公司，在過去十年內對香港經濟發展的負荷日益增加，對社會的利益大有貢獻，其主要原因，是這些企業公司建立了一項跟政府合作的廣泛方式，這種合作從任何一點看來，已經使到互相磨擦和利益衝突等可能性獲得避免。但不可能避免的是經常有很多觀點要加以協調，和要把分歧的利益問題加以解決。

港督又說：香港要經常倚靠私人企業的進取精神，使到香港能夠在這個競爭日趨激烈的世界中維持它的進度。香港政府充份明白主要企業公司在供應公共事業方面所負的責任的性質，因此，政府和企業公司雙方，必要經常以堅決的態度，繼續密切合作，去達成供應市民所需要的主要服務這一共同目標。

五年內投資二億五千萬 以供新廠發展 首台渦輪機後年可發電

香港電燈公司董事會主席蘇路民於典禮中透露，該公司今後十五年或更長遠之發展計劃，能保證供應港島今後一切電力需求。在今後五年內，將投資港幣二億五千萬元以供發展，其中一億二千萬元將用於建設鴨脷洲新發電廠；至於員工人選政策，今後將實行就地取材，歡迎工藝學院與香港中英文大學畢業生進該公司工作，並希望他們不久將來擔任重要之職位。

蘇主席同時表示：本港電費不受物價升漲影響，保持穩定，使本港工業在與海外競爭中處於有利地位。電費不但沒有增加，且自一九六一年來平均降低百分之十三。

需清除一百二十五萬立方碼的石塊，現在進行順利，可望於明年三月完成。所得的泥土，用於當地填海工程，得地約六十萬平方呎，供政府發展建設之用，所得的石塊，用於建築香港仔東面海峽的防風堤。

渦爐及渦輪發電機房鋼骨鐵架，於今年八月始裝置，新發電廠第一期建築物，已矗立於香港仔西面海峽，俯瞰水泵房與冷卻系統之裝設，亦將近完成。四百呎高之煙囪已開始建築，務使煙與得在空中消失，不致妨礙附近居民健康。第一座渦爐已經手安裝，現在有四百餘名建築員工在進行建築中。

鴨脷洲發電廠將於今後十年內，遵照電力需用量的增加，而分期進行擴建。新廠電力容量，最後將達八十四萬瓩，加上北角發電廠三十四萬五千瓩電力容量，使香港電燈公司足以供應今後十五至廿年港島住宅區與工商業日益增加的電力需求。

港島電力需用量，將於今後十年內由每人每年八百度，增至每人每年三千度左右，因此唯有增建新廠，始足應付。鴨脷洲新廠所發之電，經原有配電網，電力輸送系統裝置計劃不久可予公佈。

香港電燈有限公司鴨脷洲新發電廠，於昨日下午四時半舉行奠基典禮，由港督戴麟趾爵士主禮，應邀前往觀禮者，有周埈年爵士、關祖堯議員夫婦、馮秉芬議員、華民政務司何禮文、財政司郭伯偉、工務司鄧勵倫、滙豐銀行總經理桑達斯、政府新聞處處長[illegible]

（上）港電董事會主席蘇路民向港督解釋新廠模型。（下）新發電廠房舍，另一座鍋爐已接近完成。中為戴上鋼帽之港督。

凌晨撞車九人受傷

花園道[illegible]道口

[illegible]

保良局創立 八十九週年紀念

總理聯誼會今夕聯歡宴會 特製大生日餅一座款嘉賓

【本報訊】保良局總理聯誼會第六十六次聯歡宴會，定今日在月宮酒家舉行，今日適為該局創立八十九週年紀念，故除聯會外，並特製有大生日餅一座，以分給參加各總理及嘉賓，藉資紀念。

該局係於一八七八年由東莞縣駐港客商[illegible]等四人稟請政府准予籌辦，[illegible]飲水思源，崇功紀德，行兩周年而隆重之儀式起見，特選定該日舉以資慶祝。

圖為籍中國畫治療精神病的白禮嘉夫人與其夫婿陪同嘉賓加多利夫人參觀其作品。圖由右至左：加多利夫人、白禮嘉先生、白禮嘉夫人。

美婦女會捐贈 奬學金七千元

【本報訊】美國婦女會香港分會主席鄧顧克夫人及該會奬學金委員會主席彭海倫女士，昨午三時在教育司署將一張面額七千元的支票交給署理教育司顏季諾接受。該筆款項是美國婦女會捐作奬學金用，以協助成績優異而需要經濟援助的學生，使他們能在官立中學完成預科第二年的學業。

美國婦女會設立此項奬學金已有六年歷史，奬學金名額每年都有增加，現時設有十四個名額，每名港幣五百元。最初接受這項奬學金的，是就讀庇理羅士書院和伊利沙伯中學的兩名女生。

喇沙書院 舉行畢業禮

【本報訊】喇沙書院昨下午六時在九龍界限街該校禮堂舉行本年度畢業頒奬典禮。典禮首由校長嘉錫美修士報告校務，繼由高級教育官高烈女士授憑頒奬及演講。演詞中對該校畢業會考及香港大學入學試成績優異，備極讚許。該校是年香港大學入學試合格人數有黃自海、關碩、蘇澤光、姚國堅等四十七名，中學會考合格人數有林本德、陳榮宗、楊耀中、潘緒光等二百零一名，各科共得五十九個優異，四百九十五個良好。

蒞會嘉賓，有各天主教神甫、修士、修女，並有其他學校校長或代表及學生家長，連同全校員生逾千人。

學海書樓 潘小磐講陸詩

【本報訊】學海書樓明日國學講座，由潘小磐續講「愛國詩人陸放翁」之五七古詩，此為其第一期九講中之第四講，放翁著名作品之一「山南行」激昂奮發，表露其愛國思想，殊為積極，亦在今次講出。地點在大會堂九樓北演講室，時間下午二時半至四時，備有講義，歡迎聽講。

惠利大廈樓花官司 辯方要求押候獲准 申請移解高院審訊

【本報訊】北角英皇道惠利大廈大業主告小業主的一宗樓花糾紛案，昨由九龍地方法院轉解維多利亞地方法院法官翟克璽提訊，代表小業主的辯方大律師米路士奧夏士向庭請求將案暫押候，以便進行辦理手續，申請轉解高院民事庭，以大錢償案審理。結果法官准予所請。

此案原訴人大業主生利置業有限公司，延孖士打律師樓，三宗案起訴三個單位小業主即：㈠譚雁及梁七，欠供樓花款項共二千九百一十元；㈡陳玉明，欠供樓花款項共四千二百一十二元；㈢馮培發，欠供樓花款項共三千八百二十八元。三被訴人俱由米路士奧夏士代表。

辯方大律師昨向庭請求時指出：雖然這是一宗試辦之案，但將來同樣性質案可能會有多宗，且牽涉款項數字亦大，故已進行申請移解高院以大錢償案審訊，大約申請手續的辦理，需時兩週。

電影製片商會改選 薛兆璋蟬聯理事長

【本報訊】香港電影製片商會日前召開第三次會員大會，主席報告一年來會務，財政主任報告收支及資產負債後，即舉行選舉，選出僑館、大元、姚娟、麗士、專藝、金華、萬利、德聲、龍利、富華、聯華等十一家公司為第三屆理事。嘉峰、玉聯、藝文、劉發、榮華、東光、江山、美華、大利等九家公司為第三屆監事。

隨後召開第三屆第一次理監事聯席會議，推選薛兆璋為理事長，邵炳年為監事長，吳元階、何建業為副理事長，秘書李化，總務李志珈，財務何波、交際譚伯樂、福利李少芸、研究麥濤、康樂梁榮、組織王鑑。

到會會員：麗士、僑館、大元、桃源、利斯、姚娟、龍國、立基、藝文、德聲、龍利、新月、國泰、江山、美華、金馬、明星、大聯、港僑、港聯、利發、十兄弟、大成、金華、聯華、萬利、大利、富華、九龍、榮華等三十餘間公司。

美德士古董事飛台 華孚及周生華同行

【本報訊】德士古紐約總公司董事高烈鄧，最近抵港，並在東南亞區作業務視察。前日本港德士古石油氣彌敦道門市部開幕，親自主持剪綵典禮，酬酢甚忙。茲悉他於昨日上午乘民航班機飛赴台北，本港德士古董事長華孚、副總經理周生華聯袂同行。聞此次赴台，純為視察當地一般性商情及石油氣市況，以便將來發展計劃，在台逗留十日，即行回港。

雙玫瑰厠紙 雙重衛生

【本報訊】歐洲製雙玫瑰特軟雙層厠紙，紙質柔軟，獨有完全封密膠袋包裝，絕對防塵，清潔衛生，價錢便宜，故用戶讚口不絕，新貨源源運到，以應所需。本港總代理：源記行永樂街二四七號，電話：四三三五八五號。

香烟愛好測驗揭曉 上屆香港玉女抽獎

【本報訊】美國將軍香烟主辦之「香烟愛好測驗」，屬常識問答有奬遊戲，自十月份公開登報至月底規定日期截止，獲各界人士充份合作，計先後共收到函件數千封，業經整理統計就緒，為昭信實起見，特聘市政局民選議員胡鴻烈大律師、香港公共關係學會會長鄭郁郎、中華廠商會副會長尹致中等主持揭曉，並由將軍香烟去年度選出「香港玉女」馬海倫等抽奬，計：頭奬：聲寶牌七呎電雪櫃一具，價值八百九十元；二奬：聲寶牌十九吋電視機一架，價值七百九十元；三奬：聲寶牌洗衣機一具，價值三百二十五元。

另入圍奬五十名，各贈禮物一份，定本月廿九日下午七時，在銅鑼灣豪華樓舉行，凡中奬者在名單公佈後均可於十二月一日起，憑身份証到德輔道中茂宜大廈五一四室勝利廣告公司接洽領取。

特寫

舉行畫展的外籍太太說 寫國畫能醫病

本報記者：思樵

柯德麗白禮嘉女士強調自從學習國畫後，紊亂的腦筋漸漸靈活，能夠構思，且有創作能力。她建議神經衰弱病患者，如學寫國畫，慢慢可恢復正常。

國畫可以醫病？這似乎是一種不可思議的事！一位腦部曾患嚴重疾病的外籍太太——柯德麗白禮嘉女士在她的畫展會中對記者這樣說：「國畫使我恢復了思想。自從我開始學習國畫以後，慢慢地我能構思了，慢慢地我有創作能力了。」

白禮嘉夫人強調國畫的意境，使她紊亂的腦筋慢慢地恢復正常，她並建議神經衰弱病患者學習國畫。她說：「中國畫是能啟發智慧的。中國畫恬靜優美的構圖，使我混亂的腦子得到清靜，在一塌胡塗的大動亂中得到一點點美的感受，而慢慢地平靜下來，慢慢地我能有正常的思考力了。」

國畫能使人得到性情陶冶，是許多人都知道的事實，但能夠使一個嚴重神經失常的病人恢復腦力，卻是不可思議的事！但一位曾患嚴重神經失常的病人指出了這種事實：學習了國畫後，現在她不僅能構思，能繪畫，並且能夠有足夠的作品開畫展了！

白禮嘉女士的畫展現正在大會堂八樓舉行，已於昨日上午由加多利夫人啟幕。畫展會共有一百張各種各式的繪畫，對國畫一素有研究的畫評家指出：雖然這些畫的水準並不高，但這個畫展會的意義和價值並不在此。畫展會顯示出國畫是能對混亂的腦子起一定的澄清作用的，同時，雖然國畫的特質幫助白禮嘉夫人的精神恢復正常，但她要有恒心，要有堅強的意志，才能成功的。她能夠繪製足夠的作品來一次繪畫展覽，總算是難得的。

白禮嘉夫人現年五十二歲，但她強調說：她是近年齡中最年輕的，因為她在十二年前才開始她的新生。她對記者訴說她的新生經過。

十餘年前，我曾患過極嚴重的精神病，腦子變一片空白，不能思考，終日口定目呆，結果他到美國去治療，經過多次腦部外科手術，在一九五五年回到香港來，開始新生活；這時，我稍能理解事物了，便開始閱讀畫集。一九五九年，我的丈夫保羅．白禮嘉給我一本法國出版的雜誌「現實」，內容主要是介紹中國藝術與中國古畫的複製品的。這本書的繪畫，給我一種舒服的感覺。我覺得腦子突然靈活了。」

白禮嘉夫人這樣形容說：「因此，我就立定了主意，應該全心致力於中國繪畫藝術。」跟着，她便跟隨了國畫家蔡佩珠女士學習國畫，在那時候，她的腦部仍有間歇性的復發，她在記憶方面仍頗困難，她形容說：「我曾靜坐幾小時，都不能夠作畫，有時整日呆坐着，只能看一些國畫的圖片。」但慢慢的，她克服了困難。她說：「看着那些有恬靜意境的圖畫，慢慢地腦筋能轉動了，在一片空白中，有一點點美的感受，在極度紊亂中，有一點點寧靜的感覺。」在不斷的奮鬥下，她漸漸地能夠控制自己的思想，到現在，她已經能憑自己的意志繪畫了。

白禮嘉夫人可算是成功地克服了精神上困擾的人。這証明了一個神經極度衰弱的人，在紊亂的思想下，她的智慧仍潛伏着的，她的成功，像一個光明的表徵，鼓勵那些同病者保持信心。

企圖強姦 毆傷女友

男子判監三年

【本報訊】被控在荒僻地區向女友企圖強姦及將之毆傷的被告潮州籍男子鈕向復，昨法官判處三項罪名均成立，第一及第二項罪，每入獄三年，但同期執行，第三項罪則不判處，即共入獄三年。

當法官宣判被告有罪，主控檢察官即向庭透露：被告於一九六二年一月來港，初操業為苦力，至年九月轉入廣華醫院為厨子，月薪二百八十五元。被告原是一王老五，祇有一姊居港，過去並無犯罪紀錄。

被告潮籍男子鈕向復，又名鈕恩估，卅二歲，厨子，被控於十月九日在京士柏企圖強姦廿一歲少女溫麗芬，又名文麗英，並毆打該少女，意圖使其身體受嚴重傷害。被告否認控罪，案由維多利亞地方法官康士乖訊，政府檢察官艾迪遜主控。

英國名布商專程來港 介紹名貴尼龍「金碧」

【本報訊】聞名世界之英國製布商「荷蘭及鄧梨有限公司」為介紹最新發明製造之輕質紋料，號稱「美麗之玉」的「金碧」，特由其總經理荷蘭親自來港，日昨並在希爾頓大酒店「香港廳」舉行雞尾酒會，聯同其遠東總代理同盛洋行總經理花士文招待中外商界人士及經營布匹之商號主管人。

據稱：此項含有百分五十五特麗例及百分四十五之九十支紗超等紋料之「金碧」，高貴大方之紋布。參加酒會者有駐港英國商務專員韓彥林，副專員唐彬文，及英商卜內門董事長兼總經理康因度，雙薛商協記洋行總經理史美和等。

英國名布商抵港 圖自左至右：英國副商務專員唐彬文，同盛洋行總經理花士文，荷蘭及鄧梨有限公司總經理荷蘭，卜內門有限公司董事長兼總經理康因度及駐港英國商務專員韓彥林等。

電業總會會員 旅行泰如漁村

【本報訊】港九電業總會本年度冬季旅行，定明日旅行新界遊艇的魚塘（又名泰加漁村），地址為新界新田，登記參加者已六百餘名，經租定專車多部，出發時間為是日上午八時三十分，在九龍佐敦道碼頭側之佐治公園前集合，準九時乘坐專車前往，運來決不等候。到達目的地時，並有各項有奬游藝節目，釣魚比賽、猜謎等十多種。

胡兆熾令壽堂 明天舉行殯殮

【本報訊】本港殷商，歷任東華三院主席、保良局首總理太平紳士胡兆熾之令壽堂吳老太夫人，不幸於前日晚上十時卅分，在大坑道私邸，與世長辭，遺體移返香港殯儀館，並定明日上午十一時大殮，中午十二時在該館辭靈，隨即出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。

胡兆熾氏乃本港知名殷商，現任本港聯利洋行有限公司董事長兼總經理，聯利機構港星馬董事長兼總經理，寶源貿易有限公司董事長兼總經理，永樂有限公司沙田大酒店董事長，香港華人銀行永遠董事，香港防務會副主席，香港順德商會主席，香港順德聯誼總會會長等。其哲嗣寶泉，亦為本港法律界名人，曾在英攻讀法律系，現在港執業律師，為英國仲裁委員會會員，曾獲英律師公會榮譽奬狀。

胡氏令壽堂吳老太夫人，生前為人和藹可親，相夫教子，懿[illegible]

大丸公司舉行三寶特賣

【本報訊】據稱新加坡楊協成罐頭廠出品之楊協成三寶：雞精、加應、咖啡，馳譽東南亞、歐美，並遠及[illegible]，本港大丸百貨公司，特由今日起，舉辦介紹楊協成三寶特賣週。

在特賣期內，兩庄：全部咖啡機頂，及中庄之楊協成鄉村咖啡，均一律特價四元，買一送二；[illegible]價出售，以酬顧客。

天韻樂團明日 在灣仔堂獻唱

【本報訊】弘揚道中之「天韻樂團」，此次應香港華人基督教聯會之邀來港，參加全港性之聯合佈道大會，數天來在港九各聯堂獻唱，極為觀眾所歡迎，使聽衆深受心靈中感應。該樂團現定於明日上午十一時半，在[illegible]灣仔堂主持崇拜，獻唱聖歌十餘首，歡迎各界人士及教友赴會。

令壽堂 家主 兆偉（郭氏） 兆亨 兆熾 媳（吳氏） 兆洪 老爺 桂瓊（適黃） 桂清（適黃） 桂鳳（適梁） 小姐之

令祖母 少主 寶泉 孫媳何氏 寶星 孫媳方氏 寶誠 孫媳龍氏 寶山 寶齡 寶羅 寶強 孫少爺 慕玲（適馮） 慕蘭（適李） 慕蓮（適譚） 慕嫻（適鍾） 慕平（適賀） 慕儀（適翔） 慕德（適陳） 慕賓（適黃） 慕容（適黃） 慕珍 慕麗 慕芳 慕英 慕芬 慕姿 慕珠 慕貞 孫小姐之

令祖母 幼主 家成 家邦 家聲 家騏 家驥 家驊 家驄 曾孫少爺 嘉慧 曾孫小姐之

令曾祖母胡母吳老太夫人痛於公曆一九六六年十一月廿四日下午十時卅分在港寓（香港大坑道三百五十號）壽終內寢積閏享壽八十有六歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇本月廿七日（星期日）上午十一時大殮同日正午十二時在該館福海大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

聞

胡敬善堂家人稟報

治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八二二六一九

馬經

老温主編

第四班長途賽精彩 力爭聖安道碟
鄭棣池復出實力均勻鬥志必盛 麥美倫當紅郭子猷座騎實力强

老溫

今天，是第三次賽馬的首天，由下午二時正開賽，全日共賽馬八場。出賽班次分由第二班，第四班，第六班馬担當節目，每日孖寶由第一場至第三場，連贏位由第三場起至第八場。

鄭棣池復出，有幾場的爭勝機會較大，郭子猷亦不示弱，麥美倫馬運走紅，得騎良的佳駒助勢，聲威浩大，有兩三場爭勝機會甚濃，其餘亦有突擊機會。

初冬的時節，天朗地快，預計各場的時速會拉高，近來的賽果，漸趨正常，但有些場，主力仍難捉摸，可以說：半冷門就應運而生。

第一場紅牌生賽，形勢很均勻，不宜過份偏重熱門，對於每日孖寶的第一關，從正路看，熱門多有對手。

第三場麥美倫出策驊騮，增强了熱鬧氣氛，此場馬多，接近大勇之駒亦不少，雖難望有大冷門出現，但半熱門的潛力可不小。

第四場是熱門與二三熱門對抗，仍以大熱門取勝的機會較高。金手指的質索顯然高出一籌了，微妙處就是路程未盡適合。

第五場兩四捭班新馬，底都與優景成爲雙雄鬥智之局，其餘存心暗襲，亦不敢存便拼之心，稍爲試圖拼冷，亦無不可。

第六場大部份是勇馬，說不定有冷門應運而生，質索，必有劇鬥，熱門而至半冷門都有力爭勝。

第七場出馬多而場面有些混亂，三四質索新的馬，捭在此班，有些微利，但舊馬亦不示弱，由熱門至半冷門都有機會。第八場，龍寶與慈心不出，形勢乃見單純一些，大熱門在此場佔優。

除了鄭棣池的座騎普遍有實力之外，施露華與蘇國仁的馬，亦有突襲的機會，茲將分場的機會簡述如下：

雙喜捺足氣勢盛 一帆風順破浪歸

第一場，紅牌生賽是混戰的場合，人強馬壯，估到優勢，但各駒的狀態頗爲接近，亦宜防冷。

冲天，向重捲獵，這是馬的體力有關，出賽時態質出擊，班次可以應付，全程夠快，與中磅乘有陳耀仁出師，必然力拼，本季陳耀仁未勝馬，可望門第二段，扳回一城。

大家好馬好，近來立心趕功夫，有一個長時期散課，不能言準，亦有些進擊機會，梁健生初次上陣，恐經驗較淺，如以抓冷心情小敲知無妨。

保能勝，小飛俠，好利是不出。

雙喜與梁存恒是最合樹的一雙配搭，梁君上季初勝馬時亦靠此駒建功，上次賽前有過一段時期勤操，狀態已勇，以後經常保持佳態，起步快，前速可以爭先，全程有高速，近期已變爲短途快馬，火氣盛旺，對手不強的環境下，有力爭勝。

神準的狀態已走下坡，馬身重，雖以騎起前段，機會不強。

奇能狀態稍佳，但積弱多時，難以言準，宸妃少操，狀態未大勇。

一帆風順過去是正宗短途快馬，多時彀操，保持體力，只見進步，近來多試跑，步幅開得很潤，翻步靈活，有趙仕端助陣，是半冷門佳選。

綜合結論：雙喜步活勁雄屬於首選，冲天質索較高屬於次選，冷馬一帆風順。

中庸勝在後勁强 海上霸王必拚冷

第二場是高班馬爭奪中距離之戰，有幾匹的狀態不相伯仲，闖鬥之後才分勝負，是意料之事。

海上霸王在第二班是足夠質索的，過去操練手法閃縮，跑乾路亦可以應付，上季的乾路一哩大捷而回，它是大步馬，轉口靈活，跑到上山時可以發力，直路上有強勁，梅道登對此駒很合縮，施展鞭法，反應特強，本季未逢理想路程謀定而動，此次有大勇姿態，可以及時而興，是半冷門佳選。

飛碟的近況足以保持，但前兩段很慢，路程仍不甚適宜。

嘉露威的優點是輕磅，馬態初勇，必然力鼓，但無一段特殊衝刺，斷爲美中不足。

即勝，未夠爽健，悠閒，不能起作用了，明駝的近況稍爲活潑一點，但勁力不強，均非正路之選。

中庸，過去重磅勝一哩，分段加速，後勁甚强，站於第二班依然保持優勢，表放縱橫，上次短途變位從以後多操，狀態又跨進一步，搶羅直前，雄渾奪目，此次由鄭棣池間策，必然把握時機，力戰爭勝。

聰明人亦有佳態，但操練手法較爲悠閒，如臨場見有起票跡像，可以放膽抓冷。

樂意，對一哩最擅長，氣勢雄壯，步幅開朗，可以分段加速，越走越快，近來以半哩爲主，最後試跑見勇，有突襲的機會。

綜合結論：中庸步伐雄壯，屬於正選，樂意質新當起，屬於次選，冷馬海上霸王。

快樂名雄有活力 馬寶驊騮狀態佳

第三場大部份都是很適合路程的勇馬，使對抗性拉得很均勻，放頭與鬥後勁併重，金榜、衛星、海軍勳章不出，有勇的是醒目、快樂名雄、馬寶、驊騮，均呈質狀兼優。

快樂名雄的前速夠快，走位有利，本季從頭綴操，上次無表現，是路程不合，以後加工催磨，蹄起甚速，出腳快而彈力強，近試快六化郎，毫不費勁，最後試跑仍勇，質索較高，遇理想的路程由郭子猷出策，是爭雄份子。

馬寶短途有高速，氣勢雄壯，步大輕鬆，近期火氣留升，已見成熟，體力較強，目前的狀態已勇，有突襲的機會。

驊輪火氣盛旺，步伐雄壯，氣力貫注，多操一哩，已見勇態外溢，但多時征戰，實力已盛，有些拼冷機會，仍以冷位的希望較多。

驊騮的質索很高，曾站到最高班，以後體弱，循序降下，有一個長時期頹弱，上季已好轉，勝此程有較強後勁，本季佳態再起，蹄姿瀟洒，勇態畢呈，起步時快時慢，是失準的主因，如能起步順利，突襲的機會增強，由麥美倫出策，商途豪勇，宜敲半冷門。

綜合結論：快樂名雄蹄姿輕爽，質索均佳，屬於首選，馬寶氣力雄壯，屬於次選，冷馬驊騮。

金手指雄渾奪目 快樂勇士准展速

第四場，金手指的高質索是爭奪此場的優勝條件，質新當起，體力強壯，洒開大步，能在第二段加速追趕，第一段不甚快，但有力迴旋，麥美倫策此駒已摸準馬性，不求快式，是珍重體力，在對手不甚強的情況下，爭奪此程，機會最大。

快樂勇士是正宗短途快馬，多時征戰，班次是以應付，起步快，走位有利，沿內欄直放，可以補助全程高速，過去對短途，及一哩均有佳績，季初時體力不甚強，近來火氣留升，進步甚速，尤以近兩課，殺人愴惶，可以力爭上游，有突襲的實力。

愛爾蘭花也是短途快馬，差在勇態未臻顛峯，段速均勻，衝力不如前，由鄭棣池出策，放頭必快，情況與快樂勇士大同小異，而狀態已邊初勇水準，此次得強配搭之利，可望拼冷。

愛爾力的腳法清秀有餘，雄勁氣氛足不足，目前有態，但衝刺平常，立其且可以謀冷位。

馬經神的質索本來不祇此班，但脾氣很大，起步麻煩，放出才可望進襲，狀態未大勇，不宜看高。

福至心靈的步法欠活潑，段速均勻，但無一段強勁走短途不適合。

綜合結論：金手指可以全程力爭，機會最高，快樂勇士輕爽活躍近況傳勇，機會次之，冷馬愛爾蘭花。

優景宸都有劇鬥 安心回勇可敲冷

第五場第四班馬爭奪長途一哩二五的聖安道碟，是全的高潮，也是捭班新馬與原班舊馬的角逐。新馬的質索高，氣勢加虹，舊馬勝在熟練，經驗充足，比較之下，仍以新馬佔到優勢。

安心，過去以悠閒姿態出門長途，跑順後有雄勁衝刺，本季初期以綏操培養體力，近幾課進步神速，與驊輪同試，輕易跟隨，步幅開朗，勇態再起，它的潛質仍未盡，逢長途堪派用場，由邱達禮出策，黑盤就熟，是冷門佳選。

宸都質高，步大力雄，前三段必最快，第四段可以持續，祇慮第五段的韌力，近來加工試一哩，磨礪頻繁，屬於大步馬，對乾地最合，由鄭棣池出策，有突襲的機會。

鐵騎士的氣力雄壯，升上此班，要面臨強中手，而操練手法不甚緊，活潑氣氛不足，亦有相當質索，差在未大勇，有些進擊機會而已。

馬亨的質索已見底，放過四段即轉弱，雖云前速夠快，但無利可言。

優景質索比宸都是以等量齊齊，而台型雄偉，馬身夠長，前胸廣潤，擺出是長途馬的形格，前三段的快速不及宸都，但韌力很強，跟到直路後可望發揮強勁，狀態亦勇，有力爭雄。莎樂美有態而盛年已過，機會不強，得勝將軍的氣力有限，不宜看高。

綜合結論：優景有長途韌力，屬於首選，宸都段速夠快屬於次選，冷馬安心。

雲飛鹿人強馬壯 飛馬喜力加突襲

第六場是大場面的爭奪戰，有過半的馬是實力相埒的，全程的戰略運用，頗爲要緊，質索而外仍要看狀態。

非洲鑽石近期的馬身增肥，氣力亦較爲增強，弗，初步呈勇，輕磅可望作分段鬥，但有一個時期頹弱。

得寶霸升回第六班所處的形勢不同了，狀態亦不及前些時的豪放，幼童與馬會通均有勇態，但不能視作正路對象，就是對手太強。

雲飛鹿的路程最爲適合，步幅開得大，有一段靈勁，走長途的後勁很強，初期勝一哩之後，脾氣不小，且有些內閃毛病，以後綏馳，漸見改善，本季早期操得足，歇一個時期之後再予加工，狀態很勇，由何華出策，加強配搭，有力爭雄。

喜力加的氣力很強，在第六班是可以估到微利的，屬於優勢份子，走到四段的衝力很強，蹄姿雄壯，奮鬥心強，此次輕磅有利，是突襲冷門份子。

多泳健將久未建功，乃是精頭的毛病影響速度，質索不俗，而難得有上佳狀態，目前的氣力仍屬平常，失準可慮，故不能寄予厚望。

飛馬質新，對長途未見過功績，但見步伐豪放，氣力充沛，四肢夠強，預計可以鬥長途，邱達禮回策，決心爭奪此程，狀態亦勇，有突襲的機會。

綜合結論：雲飛鹿質狀均優，屬於首選；飛馬質新當起，屬於次選；冷馬喜力加。

飛驥鬥紅利証券 草上飛施展輕功

第七場：第四班馬爭奪六化郎四十碼，捭班新馬佔到很大的優勢，舊馬有幾匹有心進襲，但實力稍遜一籌，比較有些力量的是黑旋風與特美華，黑旋風時價下雨，好起來會走出高速，但盛年衝過，不能速到過去的水準，段速平均，有些少拼半冷門機會；特美華勁力不甚強，是其餘可謀冷門位。

飛驥的純熟腳法，是佔到先熟的利益，段速快，走外欄亦以發力，乾濕地均佳，前次起步不能爭先，從頭操磨，多試六化郎，在快功夫之下，輕盈揮洒，鮎態奪目，此次有力爭勝。

紅利証券的腳法輕巧，短途可以分段速以及鋒再試，而上次的演出已覺不俗，由此看來，是以挑戰飛驥。

草上飛用優功夫試馬，步伐雄壯，氣力充沛，論質很高，可能在此班超越很多，但試跑手法悠閒，宜留意冷門動態。

綜合結論：飛驥勝在熟練，屬於首選；紅利証券步幅力雄，屬於次選；冷馬草上飛。

媚惑質高兼態勇 明輝大安不示弱

尾場是正宗一哩馬互鬥之局，大部份都有過此程佳績，形勢對熱門有利，由於讓磅無大距離，幾匹重磅馬不出，在質態互重之下選擇，乃是媚惑較爲有利，此次有郭子猷回策，更助長雄威，上次由蘇國仁出九化郎，沿途走動，後勁又強，變後以悠閒手法試跑，是磅重輕力的手法，而狀態依然呈勇，蹄姿有勁，火氣騰升，爭奪此程，機會甚大。

生日餅的近況保持，上次無甚表現，此回策，是冷門對像。

飛輪的步法爽朗，有些突襲力量。

明輝對於分段的速度很佳，馬性乖巧，韁口活潑，季初時操練不重快功夫，近期勁力增強，步法雄壯，不論乾地均合，由鄭棣池回策，有力拚半冷門機會。

大安的第四段衝力特強，輕磅有利，步幅開朗，多操之下，進展良多，由楊林士回策。

綜合結論：媚惑步活勁強，機會最大；明輝段速夠快，機會次之；冷馬大安。

冷馬精選

大家好勝在馬好

今天，可能有幾場會爆出半冷門來，如果存心望大冷，沒有力爭到底，有時候不得不看形勢，甚至苛求，成數是微乎其微了。

第一場紅牌生賽梁健生初上陣，必然力拼，經驗是淺一點，可是，大家好的質索超卓，狀態又勇，如能起步順利，有冷門希望。

驊輪大勇惹人愛

第三場施露華的驊輪火氣迫人，是本季最勇的表現，試到足，經常都是收韁衝上山，就過一點，已值得小敬。論馬已無超級之感，論態却爲最勇之一匹。

生日餅佯態撩人

第八場，生日餅在上次操到鋒利，而對手太強，不能動彈，近來的腳法依然輕飄敏銳，在第二班是夠班有餘的，難得遇適合路程，對手的聲勢大，拼冷正合胃口了。陳鍼麟本季未勝過頭馬，此次宜於小敲了。

當日孖寶

第一場　冲天、雙喜
第二場　海上霸王、樂意
第三場　快樂名雄、驊騮

連贏位伴選

醒目、快樂名雄
福至心靈、金手指
宸都、優景
飛馬、喜力加
紅利証券、飛驥
媚惑、大安

位置獨

樂意　快樂名雄
金手指　優景
飛馬　媚惑

・老溫・

文王貼士

（第一場）正選：雙喜（梁存恒）　副選：一帆風順（趙仕端）　副選：冲天（陳耀仁）
（第二場）正選：中庸（鄭棣池）　副選：聰明人（王劍影）　副選：明駝（羅倫）
（第三場）正選：快樂名雄（郭子猷）　副選：驊輪（施露華）　副選：馬寶（羅倫）
（第四場）正選：愛爾蘭花（鄭棣池）　副選：金手指（麥美倫）　副選：福至心靈（梅道登）
（第五場）正選：宸都（鄭棣池）　副選：優景（蘇國仁）　副選：安心（邱達禮）
（第六場）正選：雲飛鹿（何華）　副選：飛馬（邱達禮）　副選：非洲鑽石（麥美倫）
（第七場）正選：鬥牛勇士（郭子猷）　副選：紅利証券（施露華）　副選：特美華（蘇國仁）
（第八場）正選：媚惑（郭子猷）　副選：大安（楊林士）　副選：生日餅（陳鍼麟）

各場排位配磅表

第一場（孖寶第一口第一關）第六班：五化郎　紅牌生賽

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	冲天	一四四	陳耀仁	7	米
②	大家好	一四三	梁健生	1	皮
③	保能勝	一五〇			蘇
④	一帆風順	一三九	趙仕端	6	吳
⑤	雙喜	一四四	梁存恒	3	貝
⑥	神準	一四五	夏鼎有	2	蘇
⑦	奇能	一四〇	文耀	4	張
⑧	小飛俠	一四八			史
⑨	好利是	一三九			羅
⑩	宸妃	一四九	符德	5	托

第二場（孖寶第一口第二關）（孖寶第二口第一關）第二班：一哩

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	海上霸王	一四四	梅道登	5	吳
②	少女	一四七			史
③	飛碟	一四三	洪雙康	6	殷
④	嘉露威	一三八	郭子猷	7	米
⑤	即勝	一四三	彭利來	2	蘇
⑥	中庸	一四五	鄭棣池	8	托
⑦	明駝	一四五	羅倫	4	羅
⑧	銀鑛	一四〇			紅
⑨	聰明人	一四一	王劍影	1	托
⑩	樂意	一四五	麥美倫	3	紅

第三場（孖寶第二口第二關）（附設連贏位博彩）第四班：六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	好天使	一四二	楊林士	10	紅
②	龍驄	一三九	陳耀仁	2	托
③	醒目	一四七	鄭棣池	6	托
④	萬年香	一三八	林國强	8	托
⑤	快樂名雄	一四五	郭子猷	4	皮
⑥	金榜	一四八			托
⑦	奔星	一四九			趙
⑧	馬寶	一四五	羅倫	11	羅
⑨	海軍勳章	一四六			蘇
⑩	驊輪	一四五	施露華	9	貝
⑪	妙隆	一三九	蘇國仁	3	朱
⑫	士露威	一三八	譚樂成	7	米
⑬	特高	一四一	趙仕端	1	吳
⑭	驊騮	一三九	麥美倫	5	蘇

第四場（附設連贏位博彩）第六班：五化郎

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	愛爾力	一四五	彭利來	1	紅
②	馬經神	一四〇	林國强	4	貝
③	福至心靈	一四五	梅道登	2	貝
④	奇士	一四五			托
⑤	錦綺	一四二	陳鍼麟	6	吳
⑥	快樂勇士	一四一	郭子猷	5	皮
⑦	金手指	一四四	麥美倫	3	蘇
⑧	愛爾蘭花	一四六	鄭棣池	7	羅
⑨	奔馳	一四八			蘇
⑩	特美來	一四五			殷

第五場（附設連贏位博彩）第四班：一哩二五（聖安道碟）

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	安心	一四三	邱達禮	9	貝
②	宸都	一四八	鄭棣池	10	托
③	福照	一四〇	何華	8	張
④	鐵騎士	一四四	林國强	3	史
⑤	馬亨	一四二	郭子猷	6	蘇
⑥	優景	一四九	蘇國仁	7	充
⑦	莎樂美	一三九	陳耀仁	5	米
⑧	得勝將軍	一四〇	梅道登	4	朱

第六場（附設連贏位博彩）第六班：一哩一七碼

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	非洲鑽石	一四二	麥美倫	3	蘇
②	弗	一四〇	鄭棣池	2	皮
③	歡樂	一四四			皮
④	得寶霸	一四四	羅倫	4	羅
⑤	飛馬	一四〇	邱達禮	9	殷
⑥	喜力加	一四一	彭利來	6	蘇
⑦	滿堂紅	一四三			蘇
⑧	幼童	一四〇	陳耀仁	10	殷
⑨	馬會通	一三八	施露華	8	貝
⑩	挪威民第二	一四三	楊林士	5	皮
⑪	微笑日	一四三			紅
⑫	皇冠	一四七			史
⑬	雲飛鹿	一四九	何華	1	貝
⑭	多泳健將	一三九	蘇國仁	7	充

第七場（附設連贏位博彩）第四班：六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	黑旋風	一四八	鄭棣池	10	托
②	紅利証券	一四五	施露華	5	貝
③	鬥牛勇士	一四三	郭子猷	3	蘇
④	飛驥	一四七	羅倫	8	羅
⑤	一枝獨秀	一四一	趙仕端	7	吳
⑥	佳利	一四三	陳耀仁	1	托
⑦	草上飛	一四六	譚樂成	2	米
⑧	和平萬歲	一四六			蘇
⑨	神通廣大	一四八			蘇
⑩	樂勝	一四八			充
⑪	安全第一	一四四	林國樑	9	張
⑫	天才	一四一	何華	4	貝
⑬	特美華	一四一	蘇國仁	6	朱

第八場（附設連贏位博彩）第二班：一哩

號	馬名	磅	騎師	檔	彩衣
①	媚惑	一四三	郭子猷	7	紅
②	生日餅	一四五	陳鍼麟	4	張
③	美人兒	一四九			蘇
④	飛輪	一四一	洪雙康	5	殷
⑤	明輝	一四三	鄭棣池	2	托
⑥	金鹿	一四一	施露華	3	貝
⑦	老友記	一四二	梁錦垣	6	殷
⑧	龍寶	一四五			紅
⑨	大安	一四九	楊林士	1	托
⑩	慈心	一四八			米
⑪	誠特驄	一四八			皮

老溫貼士

場次	號	馬名	磅	騎師
第一場　第六班　紅牌生五化郎孖寶	五	雙喜	一四四	梁存恒
	一	冲天	一四四	陳耀仁
	四	一帆風順	一三九	趙仕端
第二場　第二班　一哩　孖寶	六	中庸	一四五	鄭棣池
	十	樂意	一四五	麥美倫
	一	海上霸王	一四四	梅道登
第三場　第四班六化郎40碼孖寶連贏位	五	快樂名雄	一四五	郭子猷
	八	馬寶	一四五	羅倫
	十四	驊騮	一三九	麥美倫
第四場　第六班　五化郎　連贏位	七	金手指	一四四	麥美倫
	六	快樂勇士	一四一	郭子猷
	八	愛爾蘭花	一四六	鄭棣池
第五場　第四班　一哩二五　聖安道碟　連贏位	六	優景	一四九	蘇國仁
	二	宸都	一四八	鄭棣池
	一	安心	一四三	邱達禮
第六場　第六班　五化郎　連贏位	十三	雲飛鹿	一四九	何華
	五	飛馬	一四〇	邱達禮
	六	喜力加	一四一	彭利來
第七場　第四班六化郎四十碼連贏位	四	飛驥	一四七	羅倫
	二	紅利証券	一四五	施露華
	七	草上飛	一四六	譚樂成
第八場　第二班　一哩　連贏位	一	媚惑	一四三	郭子猷
	五	明輝	一四三	鄭棣池
	九	大安	一三九	楊林士

晨操最佳狀態馬匹

馬名	路程	時間	末段
大家好	半哩	五十六秒三	末段廿六秒三
聰明人	半哩	五十六秒	末段廿八秒
驊騮	半哩	五十四秒一	末段廿七秒
醒目	一骨	廿七秒三	末段廿七秒三
快樂名雄	半哩	五十五秒	末段廿八秒
愛爾蘭花	半哩	五十六秒三	末段廿七秒三
金手指	半哩	五十五秒	末段廿七秒三
快樂勇士	半哩	五十五秒二	末段廿七秒二
宸都	半哩	五十六秒	末段廿七秒二
優景	半哩	五十八秒二	末段廿八秒一
得寶霸	半哩	一分	末段廿八秒一
挪威民二	半哩	五十五秒	末段廿七秒
飛馬	半哩	一分	末段廿八秒三
飛驥	半哩	五十五秒四	末段廿六秒三
大安	半哩	一分零秒一	末段廿八秒三
明輝	半哩	五十六秒二	末段廿七秒三

・神眼・

運財童

貼士

第一場（當日孖寶）　雙喜　一帆風順　大家好
第二場（當日孖寶）　中庸　嘉露威　樂意
第三場（當日孖寶）連贏位　驊騮　快樂名雄　妙隆
第四場（連贏位）　快樂勇士　金手指　愛爾蘭花
第五場（連贏位）　優景　宸都　安心
第六場（連贏位）　雲飛鹿　弗　馬會通
第七場（連贏位）　飛驥　紅利証券　佳利
第八場（連贏位）　媚惑　生日餅　明輝

冷馬　安心一弗

獨贏孖寶　雙喜一中庸一驊騮

連環位置　雙喜一中庸一驊騮　愛爾蘭花一優景一紅利証券

香港政府公告

當聘請公務員事
茲聘請：
助理教師（專門技術）（教育司署）
有關上述職位詳情請參閱本日英文版政府憲報。此告。

給投資者的——精神食糧！

這指的是我們的一本新的手冊，書名"糧食及世界的需要"共卅二頁，將一個國家裏的最大產業作詳細的報導，這個產業每年銷售量達美金八百五十億元，僱用美國三份之一的勞工，并且佔了美國在企業的及農業的投資的百份之五十以上。

毫無疑問地這可算巨大了。

但是，美國的糧食產業今日還是不能開始供養全世界的人民，因爲卅億人中廿億人還餓着的啊，更別說紀元二千年前，那時可能有七十億人以上在地球遊蕩着呢。

這就把問題同承諾一併引將出來的了。

因爲把這個缺陷彌補了，對世界的安全將會提供一項堅固的基礎，而且還對美國的工業及投資者們，提供一些實際而無限止的機會。

基本上的說，那些機會就依靠更多的生產耕作，糧食生產的更多效率，發掘糧食及副食品的新來源，以及各種食品加工的新式技術作環球上的擴張。

因此我們的小手册相應的首先就五個產業集中，在彌補糧食缺陷的鬥爭發生帶頭的作用……把藥品，化學品，農作機械，食品加工以及石油工業所能担當的角色都一一列明出來。

同時還把卅六家以上的特別挑選的公司狀況作個別的檢討附有擇要投資之詳細指示，說明我們的「研究組」何以覺得在供養世界艱巨任務中，那些公司還是受益最大。

當然，"糧食及世界的需要"這一本手册依然是免費奉贈的。

閣下要一本的話，請即駕臨本公司索取，或請填寄下聯，當立即按址奉寄也。

請　賜寄"糧食及世界的需要"手册一本

（姓名）＿＿＿＿＿＿

（地址）＿＿＿＿＿＿

（電話）＿＿＿＿＿＿

本廣告內所載有關於調查研究，交易開戶等買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委託香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

東南亞總辦事處：香港太子行

根德電視機 向稱王中王

影像明亮清晰　音響效果優美
機柜豪華時尚　有線無線兩用

根德出品質素第一，27吋寬螢幕座地式電視機或23吋座枱機，均係工精藝巧之精品，經久耐用，早著口碑。
置根德電視機觀賞電視節目，益智娛樂，最爲理想。

根德　JARDINES　總代理：怡和有限公司

花墟足球聯賽 愉園應勝東華
劉添仍不能出場

【本報訊】愉園對東華甲組足球聯賽，今日下午三時三刻，在花墟球場舉行。雙方預備組，于下午二時打頭陣，門票收一元二角。

在甲組聯賽中，愉園是鉅型班，東華則是中型班，今天兩隊相迭，優劣分明，愉園自應佔優勢，勝望極大。可是，愉園目前傷兵不少，近況欠佳，由是，使雙方實力上的距離拉近，愉園所佔的優勢已不多。

愉園雖是鉅型班，擁有不少好手，但因爲劉添腳部受傷，不能上陣，又沒有一個適當人選補其缺，攻守力因而大受影響。最近在聯賽接連敗于東昇（零比二），受挫于巴士（一比五），在金禧盃複賽又負兩球給警察，與此都有關係。

今天對抗東華，愉園因劉添不能登場，排陣困難重重。他們鑑于把黃文偉調任中堅，攻守力均削弱，可能派預備組的陳展強或馬福培爲正中衛，使黃文偉回歸鋒線。倘若愉園的這樣佈陣，前鋒多了一員傳射工夫到家的黃文偉，自然加強不少威脅，問題就是出任中堅的人選，能否稱職，如不致成爲漏洞，愉園定然大有機會擊敗東華。

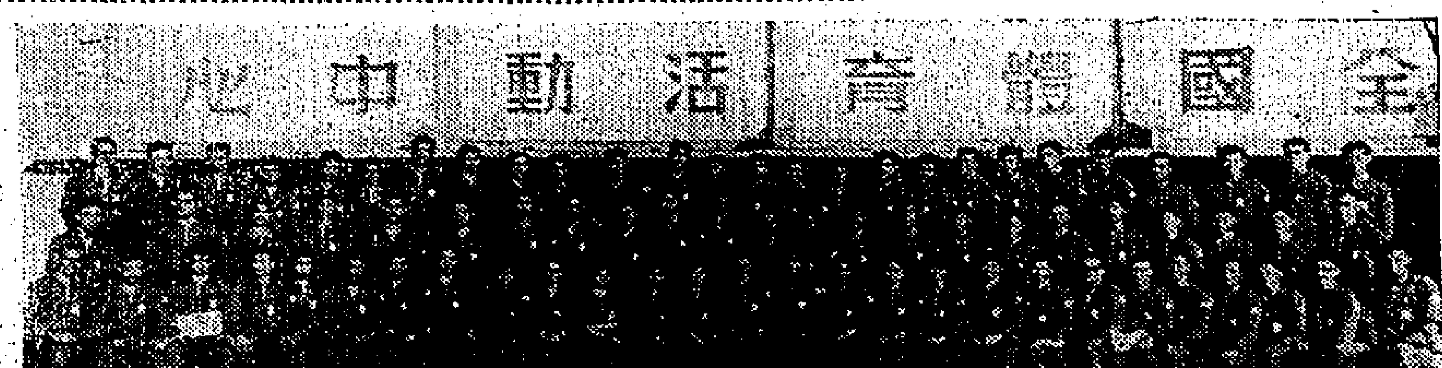
東華的鋒衛配搭，並不完整，不過他們卻具有一股拼勁，特別是與鉅型班對壘時，戰意更特別高昂。猶記得他們在聯賽與南華遭遇，即給予南華莫大威脅，南華在苦戰之下，始以三比二險勝。

由于愉園近況欠佳，東華今天勢必然提高士氣，乘機向愉園搶分，假如愉園後防因少了劉添助陣，而露出不少漏洞，東華就有機可乘。不過，東華的前鋒，到底傳射仍多失準，有愉園後防實也稍爲可靠，他們到底技遜一籌，將不易有擊敗愉園希望。

出席亞運各項會議
中國派代表共計十七人

【台北廿五日中央社電】中華民國參加第五屆亞洲運動會各項國際會議代表，已于廿五日公佈，共計十七人，其中五人是由代表團職員兼任。各項運動代表隊的領隊，也均由會議代表，或教練兼任。出席各項會議代表名單如下：

亞洲運動協會委員會：鄧傳楷、郝更生、江良規。亞洲體育協會：鄧傳楷、郝更生、陳紫冏、徐亨。籃球會議：易國瑞。足球會議：成惠群。田徑會議：錢大鈞。排球會議：鄭煥韜。游泳會議：鄧雄。自由車會議：蕭自誠。射擊會議：李建人。拳擊會議：胡惠霖。羽球會議：鄭留賢。舉重會議：林象賢。桌球會議：駱水源。曲棍球會議：周中勳。



中華民國出席亞運選手，在集訓時全體合影。

聖馬利亞堂中學 舉行首屆校運會

聖馬利亞堂中小學嬰幼稚園，昨（廿五）日在加山南華體育會球場，舉行首屆運動會，節目包括甲、乙、丙組田徑賽，及幼稚班遊戲比賽等多項，赴會者計有六百餘人，又邀教育司署員生，及嘉賓共二千餘人，副學官李振中，及陳坤霖親臨指導，對各項比賽皆表讚揚。該會並敦請崇真中學，聖公會中學各派代表參加接力邀請賽，因而競賽情形，倍見熱鬧。運動會於上午八時卅分開始，首先舉行簡短宗教儀式，繼由名譽會長馬炎璋致詞，校監黃滿牧師報告，及祝福後，由中學部同學表演千人操，步法整齊，動作劃一，頗博與會人士之好評，迄午並敦請馬炎璋夫人頒獎。

筲箕灣官中 第一屆陸運

筲箕灣官立中學，在校長韓力行鼎力提倡課外活動之下，將於十二月二日，在香港政府大球場，舉行第一屆週年陸運大會，闢項目種類繁多，一切比賽，以社際爲主（該校共分龍、鳳、獅、麟四社），參加者異常踴躍。四社實力平均，屆時定有一番激烈之競爭。賽後由社會名流梁波伉儷主持頒獎。陸運會定於廿九日舉行。

球員聯誼會 新職員今就職

香港華人足球員聯誼會，今日下午七時，在北角麗宮酒樓，舉行第十一屆職員就職典禮，暨會員聯歡大會，將由香港足球總會會長李福樹議員，到場主持監誓，該會除已柬請各界人士光臨外，本屆報名參加者踴躍。

明日清潔工友 無人掃街 舉行陸運

明日，長期辛勞於大街小巷的清道工友，將合法地「偷得浮生半日閒」。本星期日下午，市政衛生工友，在大球場舉行運動大會，港督戴麟趾爵士被邀主持典禮。該日下午，全港九清道工友暫停倒垃圾半天。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	七	六	一	〇	廿	九	十三
星島	七	五	〇	二	卅三	十三	十
東昇	七	三	四	〇	十五	六	十
九巴	七	四	一	二	十五	九	九
警察	七	四	一	二	十三	九	九
愉園	七	四	〇	三	二十	十三	八
流浪	七	三	〇	四	十七	十五	六
元朗	七	二	一	四	十二	十六	五
東華	七	二	一	四	十	十七	五
陸軍	六	二	〇	四	十三	廿一	四
東方	七	一	〇	六	九	廿八	二
港會	六	〇	一	五	六	廿七	一

南華硬地網球賽 今共舉行十一場

【本報訊】南華會主辦的第八屆全港公開硬地網球錦標賽，今日下午二時開始，在九龍玉園球場舉行十一場比賽。其中包括女子單打三場，男子單打四場，男子雙打兩場，與及混合雙打兩場。

各項目的全面展開，選拔賽迄今的首次。女子單打與混合雙打，是初度接觸，男子雙打是第三週賽事。男子單打，更是準決賽了。

在十一場賽事中，最值得一看的，首推四場男子單打，尤以第四種籽馮滿對第五種籽徐天倫，與第三種籽陶冠球，對第六種籽林方這兩場最可觀。林方是亞運選手，近況不錯，體力尤佳，但面對資力老的宿將陶冠球，恐受制於他的軟功而難以抵擋。徐天倫與馮滿一仗，恐會出現難解難分的戰況，在棋逢敵手的情況下，誰的氣力能支持到底，誰就可以獲勝。

至於黃路臣可以勝得來貴保，梁兼紹亦可以勝得來格林。茲將全部秩序列下：

（女子單打）下午二時：陸琛服中對鄭秀蘭，梅雅麗對蘇循先夫人。

（女子單打）下午三時：徐婉圓對安士娣。

（男子單打）下午三時：梁兼紹對格林。

（男子單打）下午四時：黃路臣對貴保，陶冠球對林方。

（混合雙打）下午二時：林方、徐婉圓對白金威夫婦。

（混合雙打）下午三時：張小龍、馮爵銳對科力北打，瓊娜。

（男子雙打）下午二時：李奕遜、李焯然對鄒振華，何啟湘。

（男子雙打）下午四時：張湛、黃兆然對尹炳培，陳鉅鋭。

籃球聯賽三仗
南華勝警察 北角贏幸運
女子青年會勝海濤

【本報訊】籃球聯賽，昨晚三場結果：甲二組，北角勝幸運，五十五比四十八。女子組，青年會勝海濤，卅二比廿二。甲一組，南華勝警察，七十五比四十六。昨晚球賽在修頓場舉行，看台上觀衆約四五百人。昨晚三場賽事：

頭場甲二組，北角對幸運，雖然幸運昨晚竭力爭分，但以北角攻勢凌厲，幸運在力拔之下，仍感心有餘力不足，仍未能打開勝利之門，此次北角於開賽立即搶攻，一路領先，上半場三十比二十。易籃後，幸運仍苦鬥，惜無法扳平，由於竭力拼搏，仍未能扭轉局面，已成強弩之末，北角卒以五十五比四十八取勝。

次場女子組，青年會對海濤，勢成一面倒，青年會女將勝來頗爲輕鬆，上半場十六比十，全場結果卅二比廿二。

尾場甲一組，南華對警察，係上半場五十比二十，易籃後，南華分鐘內，積分較緊，南華雖已調上副選，但仍佔優勢，下半場賽成八比八後，南華用逐個插入，迅成十過十分鐘，成四十九比卅一，結果以七十五比四十六終場。

愉園東華陣容

（愉園）

羅鉅輝
黃根旭　馬福培　吳添來　陳鴻平
盧德權　甘榮柏
郭秋明　陳志剛　李錦政　陸炳耀　梁建中

（東華）

陳振權　羅國泰　郭文偉　黃滿華　郭榮榮
劉瑞華　梁廣光　孫偉新　陳炎烈　邱廷烈

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午三時三刻　愉園對東華　花墟球場

（預備組聯賽）下午二時　愉園對東華　花墟球場

（乙組聯賽）下午二時半　消防對警察　港會球場

（下午四時）

傑志對天穗　港會球場

郵政對當潞　南華球場

中華對加山　掃桿埔球場

獄吏對光華　赤柱球場

改善祖國足球談（上）
·霹靂火·

祖國的足運是否大有進步，抑或仍舊衰落呢？答案是否定的，實在沒有進步，且在衰落中。

祖國足球在去年國慶百齡杯賽時，已感到衰落了，看球人寥寥可數。今年回國參加萬壽杯，情形較百齡杯熱烈，觀衆少得可憐，港、菲五隊參加，但開幕時，觀衆席無一人，有益石台，也不過看台那邊，空無一人，有益石台，也不過三百餘觀衆。不收門券的球賽也如此，使主管足球的人，心灰意冷。

記者在隨同珠海隊足球隊回國，參加萬壽杯足球賽，特別注意採訪我國的足球運動，爲甚麼不能振作起來問題。國內有熱心足運的沈瑞慶、王志聖等在，尚且不能推動，還弄到全國足球委員會的人總辭職，使人有點莫名其妙。

記者在採訪中，曾和足委會的江國棟中將，白萬祥將軍，成惠猛總幹事等談過話，他們都熱心到極點，但是總無法推動足運，他還問記者有甚麼意見？

當足球賽揭幕時，全國足球委員會總幹事成惠猛，看到記者回國參加，他招呼記者上司令台，介紹主持球賽的白萬祥將軍暨全國體育協進會理事長楊森先生和記者認識。楊理事長和白將軍，還叫記者共同坐在台上，看看球賽。

成總幹事以記者曾極力指摘祖國足球當局提倡不力，才連青年球員，也不能練出一個，而要從香港取材。成總幹事請記者說實情，沒有觀衆的球賽，叫我們如何去推動？他很激動的說，踢足球叫不收錢，也無人欣賞，叫我怎辦呢？記者說，事在人爲罷了，足委會應從學校做起，先找十家學校試驗，於每日下課，例要輪流作足球賽，天天如此，可以引起觀衆對足球與趣和認識，而踢足球的學生，天天演習，技術經驗必會增進。足委會更可選出若干銀杯，十隊一區，作分區比賽，純性理定，那有不成？

成總幹事說，第一，學校沒有足球場。第二，學生們不肯去踢，硬要他們踢，他們便會說花費時間去踢球，就是減少讀書的時間，考試不合格，就無校可升，足委會能擔保他們有書讀麼？

記者指出，北商不是有很好球場麼？大可在此比賽，如說功課緊，爲甚麼有人練籃球，練籃球豈非一樣花費時間。成總幹事表示，籃運已今非昔比，一樣因學生功課緊迫，沒有時間練球而告衰落矣。（未完）

軍部擬用星軍聯 舉行慈善賽
加插女子賽及九巴對愉園

【本報訊】女子足球總會，於昨日下午六時半，在九龍加連威老道三十四號，舉行第三次委員會議，由陳瑤琴任主席，財務報告，因幾項收支問題尚未攬妥，歷候下次會議。同時追認新聘書記。

關于上屆女子足球聯賽頒獎禮，陳瑤琴提議頒獎禮在新職員就職時舉行。

第二屆紀念金杯聯賽，各隊報名日期，及一九六六至六七年度女子足球會註冊日期，決議定十二月一日至十五日爲報名及註冊時間，報名地點在女子足總內。

關於比賽場地，由星軍聯，並已借得花墟膺場作比賽場地，決議原則接納，交由陳瑤琴處理，更決

部昨議決有關星軍聯來港比賽，兩場比賽已交由足總辦理，惟軍部擬乘此機會，扒頭在下星期二爲陸軍福利基金籌款，擬請女子足總派出兩個隊伍打頭場。另邀九巴與愉園作友誼賽。最後一場，由港陸軍對星軍聯隊。

（八）推定比賽小組及場地小組主委爲宋偉權担任。

（組頭陳光報告，單組處理。）

壘球聯賽 本週秩序

公開壘球聯賽，本週賽程甚爲精彩，甲組四強森美諾、南華、熊貓、美僑齊出師，作第三循環的角逐，到時必有爭奪。不收門券，歡迎入座。本週秩序如下：

（星期六）三時（男子乙組）：流浪對鷹隊。

（星期日）十時（女子組）：南華對滙打銀行。十一時半（男乙全組）：天使對南華。一時半（男甲組）：森美諾對美僑。三時（男甲組）：南華對熊貓。

明日南華三組出師，女子組南華實力強，其勝必然。至乙組，天使對南華，欲勝不易，天使的作戰能力殊強，劇戰難免。

高級甲組四隊都是強旅，美僑上屆冠軍，森美諾爲好手所組成，今仗有意求勝，以保持原地位。

南華戰熊貓，以往各勝一仗，熊貓近況不佳，而南華則爲熊貓剋星，據教練楊家雄表示，今仗南華決調出最堅強的人腳，以求勝利，此戰關係重大，必有精彩的演出。

珠海隊——珠海足球隊參加萬壽杯足球賽，于赴某地時，由隊長吳劍思（由右至左第三人）贈旗與基地司令之影。（霹靂火攝）

荔園 不管春夏與秋冬 荔園是最好去處
交通最便利 節目最豐富
新科學美人 新秋演出
節目日日不同

第1集 女探員

頭痕頭皮 脫髮禿頭 用 立即見效

週末請早 邵氏出品 彩色歌唱片 凌波 高立 SHAW SCOPE

巴士奇遇結良緣

即日獻映 國泰 國際華 金國 金新 陳 國華導演

SWEET NIGHTS 紐約大麗金四早 世界宮星 玩家同志盡興來乎

眞光 早狂滿今請早 王莫愁 柯俊雄 主演 啞女情深

眞光 國際 永樂 好景 今天 啞女情深 王莫愁 柯俊雄 主演

七虎將 The Seventh Sword 全部七彩

國際 九龍城 今天獻映 啞女情深 王莫愁 柯俊雄 主演

利舞臺 明天獻映 禁苑藏龍 美人如玉 劍如虹 桑棨 葉楓 唐菁 主演

特務 007 北非 The Seventh Sword

工商界

外圍產區賣盤高 鋼鐵市慢性趨好
建築家連日有吸入成交頗多
鐵料價穩泰國向港扯購幼鐵

[illegible]

港日貨直接輸印 影響星去貨頗大
獎勵外滙發表遲緩亦有關

[illegible]

傳泰國將加稅 米價部份微升
昨價盤者少成交不多

[illegible]

大馬擬將僑米直售與零沽商

……米，但成交數量不……為限，零沽商每……消費人，每次以一千……為限，但需依照政府規例之價格，進貨一來，可確保零售商迅速獲得供應，而米價又依照政府之規定，目下各地都有充足之政府存米。

新加坡廿五日航訊：新加坡米入口商總會主席戴益英警告泰國政府，倘若繼續其對米出口的禁令，可能會失去星加坡市場。

他指出：自從泰政府施行對出口禁令以來，自中國大陸輸入的白米供應量已超過泰米的供應。他說，由於大陸白米源源而來，使到新加坡米價不能繼續上升，我們一路來都吃泰米，對這種米已經有了愛好，但是雖然如此，人類吃東西的習慣是可以改變的，所以，假如泰國政府繼續他們目前的政策的話，可能會失去此地市場。

談到新加坡米市場狀況時，他說，新加坡有充足米糧供應，不足以驚慌，米價已經往下游，一百巴仙易。暹米已經自三十八元七角五分降至每担三十八元。

他指出：縱使泰國繼續對米出口禁令的話，米價還會繼續下降。

戴氏希望，新加坡政府重新考慮對米出口的禁令，使到不致於影響我們的轉口貿易。

電鈔市扳穩 K金市呆定

【本報訊】午市葉（升），去息二角八・七九〇〇，售老土七九五。午市按五・七三二五，無報，前價二・七九一六。

【本報訊】電鈔形勢，金鈔形勢，並告穩好。早市K金以二六六・三一二五開出，隨升二六六・三七五，收市二六六・三一二五。午市期盤按二六六・三七五，收市二六六・三一二五，去息六・三二五，上牌無交收，易水乙式。倫敦金價升在三五・一三司令點五便士，歐洲金價微跌在三五・一八六五，瑞士金價亦微跌在三五・一七，貝格特微價三五・一三五，外國金價淡多於跌。

倫敦轉賬鎊二・七八九五（縮），紐約（場外買賣而言）轉賬鎊無報，前價二・七九一六。電鈔市買賣較活躍，K金市挺而不堅。

美國銀行增設 尖沙咀新分行

【本報訊】擴展工商業發展國際貿易業務，美國銀行香港總行之九龍分行隸屬「半島分行」，將由該行九龍分行襄理張健誠將負責主持分行業務。新近升任為營業主任之伍根成將負責分行商業發展事宜。伍根成君自一九五九年美國銀行在港業務以來，即在該行服務，最近獲得晉陞。

本港金融行情表

民國五十五年十一月廿五日

九四五K金	
開市	266.3125
收市	266.3125
最高	266.375
最低	266.3125
期鈔	
開市	5.7325
收市	5.7325
最高	5.7325
最低	5.7325
現鈔	
大鈔	5.74
細鈔	5.735
日本紙	
開市	150.50
收市	150.50
最高	150.50
最低	150.50
東紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7475
最低	5.745

單天通	
最高	5.74125
最低	5.73875
雜幣	
加拿大（大）	5.2875
加拿大（細）	5.2775
大坡紙	1.862
細坡紙	1.855
新勞啤（百計）	63.00
菲幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	15.99
澳洲元	6.875
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	137.50
台孤	140.00
安幣	1.00
泰國紙（百）	28.20
西貢紙（千）	32.75
新法郎（百）	115.50
瑞士紙（百）	133.00

股市無大變化 成一五二萬元

【本報訊】昨日股市交投又轉活躍，成交總值一百五十二萬元，行情無大變化。茲將各股交投情形，列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
電話	二四・三〇	二四・三〇	二四・二〇	一、八〇〇
香港燈（除息）	二三・一〇	二三・一〇	二三・〇〇	六、一六二
九龍倉（除息）	一七・八〇	一七・八〇	一七・八〇	三、五五六
[illegible]	一三・二〇	一三・三〇	一三・二〇	一、五三〇
[illegible]	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	一、八〇〇
[illegible]	四〇・二五	四〇・二五	三九・七五	四、五一〇
[illegible]	七・三五	七・三五	七・二〇	一五、二五三
[illegible]	一八・八〇	一八・八〇	一七・八〇	一、六五〇
[illegible]	一二・三〇	一二・三〇	一二・二〇	八五〇
[illegible]	四・二五	四・二五	四・二五	五、〇〇〇
[illegible]	二三・三〇	二三・三〇	二一・八〇	三、六五〇
[illegible]	四七・二五	四七・二五	四七・二五	二、六〇〇
[illegible]	四四・〇〇	四四・〇〇	四四・〇〇	一、四〇〇
[illegible]	三〇・五〇	三〇・五〇	二九・九〇	三、〇〇〇
[illegible]	一一・四〇	一一・四〇	一一・四〇	一〇〇
[illegible]	三二・五〇	三二・五〇	三二・五〇	一、八〇〇
[illegible]	一三・五〇	一三・五〇	一三・四〇	三、四〇〇
[illegible]	四七・五〇	四七・五〇	四七・五〇	二〇〇
[illegible]	九・四五	九・四五	九・四五	三、〇一〇
[illegible]	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇	四、〇〇〇
[illegible]	二九・〇〇	二九・〇〇	二八・六〇	一、五〇〇
[illegible]	二四・三〇	二四・三〇	二四・二〇	二、〇〇〇
[illegible]	三・六五	三・六五	三・六五	四、〇〇〇
[illegible]	四・五〇	四・五〇	四・五〇	二、〇〇〇
[illegible]	六・八五	六・八五	六・八五	五、〇〇〇
[illegible]	二三・二〇	二三・二〇	二三・二〇	二、七六〇
[illegible]	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇	二、〇〇〇
南海紗廠	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	九〇〇
鋼業	三・七五	三・七五	三・七五	六、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

銀行拆息 堅企六厘

【本報訊】在出入口貿易旺盛期中，部份外國銀行需款週轉，所以銀行業內拆放款項，連日均有相當數量成交，息價因而堅硬，昨日仍與週息六厘，拆成四、五百萬元之多。

棉織品輸印尼大增
年底可達二億方碼

【本報訊】本港棉織品運銷印尼，今年可能為「繁榮年」，其數值之多，有可能代替英國而為第二位大主顧。

據貿易界消息稱：每宗二三百萬方碼之定單紛紛寄到。因此之故，貿易商表示，到十二月底，如印尼今年之定單共達二億方碼，亦不足奇。

目前英國之輸入限額為每年一億八千五百萬碼，另每年增加百分之一。商人消息稱：有不少棉織品以私人行李方式運回印尼，則不列入官式統計內。

自一九六五年九月發生政變，以及隨後出現之權力轉變，香港與印尼間之貿易即已漸有好轉。但香港之貨物，大多數為轉口輸出者。今年首九個月，香港對印尼輸出（包括轉口貨）共值二億多元。貿易界預期，第四季之數字，將為最高。此外，彼等以為，印尼將一千五百萬元美棉委台灣代紡，係因台北價錢較低。

國際糖業會議 在日內瓦舉行
糖市將有醞釀待變

【本報訊】砂糖市醞釀待變，甚於國際糖業會議在日內瓦舉行，討論維持糖價的有效辦法，倘獲通過，國際糖價會逐步回升，對本港糖市亦有影響。

據某大糖行負責人指陳：現在糖價實在太低，與其他物品比較，實在相差太遠，因此台灣方面未有開出新盆價，等待國際間升後，方開出五十五年至五十六年度新糖盆價，太古砂糖最近大量供應星洲，每噸廿五鎊半的價格已售出大數量，與星洲方面的入口商，對於本港暫未接受大手實盤。

昨日市情，大致穩定，台灣特砂碼頭交貨每担扳硬廿八元，台灣幼砂碼頭交貨每担扳硬廿八元一毫，榴花粗砂轉手貨每担以廿元〇八毫成出三十噸，太古SG十包庄幼砂，每担拆沽廿六元，B級一百磅庄幼砂，每担拆沽廿四元五毫，四星紙包庄幼砂，每担拆沽廿七元五毫，B嘜豬油白砂每担拆沽卅元零三毫，〇嘜赤砂每担拆沽十九元。

加德外滙 高掛價牌
美告羅士亦升

【本報訊】外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元及西德馬克均見調整，計調整後之滙率俱比前掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦比前提高。

加拿大元電滙買出價由一八・六八七五加元改為一八・六五六二五加元，買入價亦由一八・九六八七五加元改為一八・九三七五加元，即每百港元均較前少兌〇・〇三一二五加元。

西德馬克電滙買出價由六八・五六二五馬克改為六八・五五馬克，買入價亦由六九・四三七五馬克改為六九・三七五馬克，即每百港元比前少兌〇・〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士買出價由二・七九一六五美元改為二・七九一五美元，買入價亦由二・七九〇八美元改為二・七九〇七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇一美元。

星膠淡勢蔓延 價格滑跌一仙

【本報訊】星洲樹膠市，疲態未改，基於貨家競脫，供過於求，昨日膠價不支，每磅跌一仙之多。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市情況積淡，基於缺乏買家支持，並且貨家競脫，膠價昨日不支下降，每磅跌逾一仙之多。昨日行情，一號烟膠每磅由叻幣六角三仙一，跌至六角二仙，二號烟膠由六角二仙半，降為六角一仙半，三號烟膠由六角二仙，沉落六角一仙，俱比前跌一仙（以上均屬十二月份花貨，已蓄木價計）。

原料本銷生意 今年比去年差
各行工業普遍不景

【本報訊】本港有地位的原料商指稱：今年化工原料行業本銷生意做開，頗得比往年辛苦，相信今年整個原料行業務的開展，要比去年差。

今年原料行業經營的困難，主要是有其以下的幾個原因：其一是今年各行工業普遍不景，廠家……；其二是大陸原料低價競銷，并壟斷市場，放賬日期長；其三是本港的原料……他國家打擊本港販銷，為了爭取客戶，對廠家放長賬，……的週轉也較困難；四是行內的競爭，……陸貨低價打擊，做和大的利潤也愈來愈薄。基於以上……來一向以本銷為主的本港原料行業，今年業務的開展，比去年遜色。

可以指出的，今年原料的貨價，去年穩定的同時，大部份貨價是熟銷貨，上升，故原料商在年……貨受到貨價低跌的影響。

交通版

義大利郵船 維明尼路貨輪
今晚可抵港卸貨繼開台沖韓日
亞洲客輪十二月十三日可到埠

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維明尼路號（VIMINALE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能今（廿六）日下午航抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面A字廿五號浮泡，起卸貨件後，擬定本月廿八日離港，續程開往台灣、沖繩島、釜山、日本等埠。

該公司另一總客輪亞洲號（ASIA）亦自歐洲開來香港，惟須於十二月十三日方能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭，上客客貨後，擬定翌（十四）日下午離港，回航歐洲。

美俄亥俄洲議員 暢遊港九後返美

美國俄亥俄州議員麥依法蘭克鮑夫婦前日乘威爾遜總統客輪返美。鮑氏係第四次來港，此次乃應環球航空公司之邀來港訪問二天。

一位退休的三藩市警務處高級官員麥依尼為慶祝渠五十週年的金婚紀念，特攜夫人環遊遠東，前日乘威爾遜總統客輪返美國。

這二位老夫婦從小就是青梅竹馬，後來相繼入同一學校，畢業後又共事於一家公司，於一九一六年結為夫婦，以至於今，真是白頭偕老。麥氏服務於警界四十年直至退休。

鄧蓮如小姐 由台北返港

太古公司出口部副經理鄧蓮如小姐，前（廿四）日乘國泰航空公司班機由台北返抵香港。伊在台曾逗留兩星期，考察業務。

鄧蓮如小姐

印航班機 時人行踪

首次為印度獲得「世界小姐」榮銜之烈姐花利亞小姐，曾由兩位印航空姐陪同飛往倫敦參加競選，其中一位空姐乃年前澳洲空中小姐競選中之獲選者。烈姐花利亞表示喜穿印度之傳統服裝，對流行之露橋時裝則不感興趣。

德國「立拍」影片公司在港拍攝「鄭小姐之蓮花」後，製片赫城先生之夫人及該公司職員羅蘭史柯立夫人於前（廿四）日乘印航班機離港飛近日立返。片小片、花發世世印，亦在港上映。該片將留至本年底，郝氏則在港逗留至明年八月在德國。

英駐婆羅洲高級專員拿白之夫人在港勾留四天後，於前（廿四）日，乘印航班機飛返倫敦，拿夫人此次是作每年在婆與其夫相聚之旅行。

截信時間
今（廿六）日（星期六） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙巴 信件下午一時
菲律賓 信件下午一時 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時

埃及、約但、黎巴嫩 包裹正午
非洲、和蘭、德國、亞丁 信件下午一時、午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹正午
緬甸、巴基斯坦、巴 包裹下午一時
林、荷蘭、比利時 包裹下午二時
瑞士、義大利、法國 信件下午二時
英國 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時
印度 包裹下午五時 信件下午六時

南越 包裹下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午六時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
東埔寨、法國、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
泰國、亞丁、荷蘭 包裹下午五時
德國、丹麥、瑞典、挪威、比利時、英國 包裹下午五時

平郵
埃及、科威特 包裹下午五時
美國、中南北美洲 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、沙巴 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
南韓 信件下午一時 包裹正午
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
非洲 包裹下午四時

明（廿七）日（星期日） 空郵

印尼 信件正午
台灣、日本 信件正午
東埔寨、義大利 信件正午
巴基斯坦、瑞士 信件正午
埃及、科威特 信件正午
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷、比利時、丹麥、荷蘭 信件下午二時
德國、挪威、瑞典 信件下午二時
馬來西亞、新加坡、汶萊 信件下午三時
山打根、亞庇 信件下午三時
澳洲、非律賓 信件下午六時
紐西蘭 信件下午六時
南越 信件下午六時
平郵（休息）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
實利芬馬（貨）	POLYPHEMUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午六時
加沙丸（貨）	ASAKA MARU	新加坡	日郵	A卅二	午夜十二時
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	新加坡	福來	A卅四	上午七時
邊和力治（貨）	BENVORLICH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午八時
維明尼路（貨）	VIMINALE	歐洲	天祥	A廿五	下午
實利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	銀行	A一	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊寧利士（貨）	BENKINNES	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
正來（貨）	MAIN LLOYD	歐洲	渣華	A七	下午六時
皮甜士總統（貨）	PRES P.IERCE	日本美國	總統	A五	正午十二時

九廣車時刻

華段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
05:56	06:59	14:55	15:55	06:11	07:22	14:29	15:33
06:15	07:33	15:45	16:46	06:38	07:54	15:24	16:28
07:35	08:48	16:50	17:53	07:07	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:48	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:26	09:00	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:28	20:59	21:59
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

安慶 快輪
貨客接洽處
逢星期四由香港開 逢星期一由基隆開
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
十一月廿九日落貨卅日啓行往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨者請於本公司下列貨務部面洽為荷
石叻、庇能貨倉由捷成洋行貨務部辦理電話二三二三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倉由周錫年經理電話二三三一〇一號
總行輪船公司代理新信輪船公司啓

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時四十分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十分
國泰	金邊西貢	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
國泰	漢城福岡台北	下午十時卅分
澳航	倫敦印度	下午五時一刻
澳航	東京	下午八時四十分
加航	溫哥華東京	下午八時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	東京沖繩台北	下午八時一刻
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
法航	[illegible]	下午五時[illegible]
日航	東京	正午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時[illegible]分
日航	東京	下午二時
日航	東京台北	下午二時卅五分
日航	倫敦中東曼谷	下午三時十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
[illegible]	蘇黎世曼谷	下午四時一刻
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時一刻
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷中東倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	仰光中東倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	上午十一時四十分
民航	台北	下午九時廿五分
德航	東京	下午三時五分
法航	東京	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	泰星印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京美國	下午三時
日航	台北東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時
印航	曼谷印度倫敦	下午四時十分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
馬航	吉隆坡星洲	下午二時三刻
[illegible]	東京	下午五時
印尼	東京	下午四時

預告船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
廣東	貨船	KWANGTUNG			廿七	紐西蘭	太古
加沙丸	貨船	ASAKA MARU			廿七	日本	日郵
利奧威利	貨船	LEOVILLE			廿七	美國	多利順
曜星	貨船	STARALDEBARAN			廿七	日本	福來
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			廿八	美國	捷成
厚民	貨船	HOUTMAN			廿八	非洲	渣華
邊和力治	貨船	BENVORLICH			廿八	歐洲	邊行
安慶	客船	ANKING			廿八	基隆	太古
維明尼路	貨船	VIMINALE			廿八	台沖韓日本	天祥
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿七	廿八	星洲歐洲	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	廿七	廿八	日本	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON			廿九	澳洲	怡和
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿七	廿九	歐洲	怡和
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿七	廿九	華北	怡和
溫洲	貨船	WENCHOW	澳洲	廿七	三十	沖繩日本	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿八	廿八	沖繩日本美國	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
利賓賓	貨船	LEVERBANK	非洲	廿八	廿九	台灣日本	銀行
安泰華	貨船	ANTENOR	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
馬嘉禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	廿八	廿九	美國	總統
丹佛	貨船	M.M. DANT	曼谷	廿八	三十	美國	怡和
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	溫哥華	廿八	三十	星洲西澳洲	鐵行
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿九	三十	日本美國	總統
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	新加坡	廿九	三十	沖繩釜山日本	福來
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿九	二日	非洲	渣華
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	廿九	三十	歐洲	太平
莎林伯利	貨船	SALAMCRIA	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿九	一日	歐洲	日郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
實利華利	貨船	BONNEVILLE			三十	美國	銀行
日本	貨船	NIPPON	歐洲	三十	卅一	日本	太平
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	三十	一日	美國	多利順
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	三十	二日	美國	美輪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	三十	二日	日本	多利順
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	三十	一十	星洲庇能	福來
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	三十	一日	溫哥華	福來
柬埔	客船	CAMBODGE	歐洲	三十	一日	日本	法郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二月一日	二日	美國	美輪
漢道	貨船	HONDO	歐洲	一日	二日	日本	太平
夏利勃	貨船	HERMOD	斗湖	一日	二日	日本	多利順
柯士曼娜	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	一日	二日	馬尼剌	美邦
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	一日	一日	馬尼剌	總統
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	二日	三日	馬尼剌	美邦
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	二日	三日	星洲印度	日郵
士打渡華	貨船	STR. TOWA	南美曼谷	二日	八日	日本	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	三日	五日	日本	邊行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	三日	四日	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	五日	基隆	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	三日	四日	美國	多利順
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI	南美南非星洲	三日	四日	日本	渣華
鶴生	貨船	HOSANG	沙巴	四日	八日	亞庇	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	四日	——	——	太古
阿斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	四日	五日	溫哥華	鐵行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
雲南	貨船	YUNNAN	日本	四日	八日	紐西蘭	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	五日	六日	仰光印度	日郵
江洲丸	貨船	GOHSHU MARU	日本	五日	六日	溫哥華	太平
愛斯得利馬士基	貨船	ESTELLE	日本	五日	六日	非洲	捷成
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	五日	六日	印尼	捷成
華胆	貨船	VAR	日本	五日	七日	歐洲	法郵
傑克臣總統	貨船	PERS. JACKSON	美國日本	五日	六日	星非歐美	總統
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	五日	六日	沖繩日本美國	美輪
[illegible]	貨船	AGAPENOR	歐洲	五日	——	——	太古
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平

肉彈珍娜羅路寶烈吉妲 離婚後風頭最勁

·文秀·

數星期前，義大利肉彈珍娜羅路寶烈吉妲，在羅馬一機場上，與丈夫離別的眞數，她與史高非醫生及兒子，均勇敢地露出笑容，握手後互道再見——這是永別的離別了。

珍娜與丈夫的十七載婚姻結束，一度爲歐洲大陸傳說最甚的話題，他們的分裂原因何在呢？除了臨傳珍娜有新歡，略如阿剌伯玩家，拉丁美洲百萬富翁及歐洲大王子之外，與相的內幕是很有興趣的，這一切都要由一九五〇年初期說起，當時珍娜在歐美初度露臉，她演過幾部電影，亦很少對白，不過她已被義大利認爲是最性感的女人了。

那時珍娜還與丈夫史高，常在羅馬的羅納杜街的露天咖啡座飲茶，史高非甚至放棄了醫業，成爲她經理人，本來是珍娜建議丈夫做她的代理人的，理由幷非如內幕所傳說，珍娜恐怕被其他的人不公平剝削或利用，相反珍娜所恐懼的是，倘若不替丈夫在她的影涯中找一席地位，將來她走紅，結果必定是很悲慘的，她決定讓丈夫分沾一部份影壇上的光彩。

可是史高非很獨裁，他堅持以自己的決定，左右妻子的影涯，珍娜反對，他一定要她完全服從，因爲她已經把整個的簽片約權力，交給了丈夫，她是無辦法改變情況的，在史高非的不智的指導下，她在銀幕上所扮角色，對她完全不適合，她還被拍了很多部新片，每下愈況，片子越拍得多，越爲失敗，同時，後起之秀的蘇菲亞羅蘭，成爲她的最大威脅。

新崛起的蘇菲亞羅蘭由她的丈夫導演卡路邦提的提携下，蒸蒸日上，稍爲年輕的肉彈「新血」例如歌狄亞嘉汀妮、維娜莉絲，非義大利出世的瑞典肉彈安妮達愛寶，德國肉彈羅媚舒妮黛，都是大威脅，珍娜認識了這個危機，立即把自己的夫丈代理人開除了。

雖然史高非不再替她做業務代理，在法律上再沒有控制她的事業的權力，可是他仍可干涉她，因爲義大利的習慣，丈夫可以干預妻子大部份事宜的。史高非執行丈夫的權利，珍娜也吃不消，史高非在公衆地方管了妻子的事，但是回到家去，他處處表現自己是一屋之霸，他在家中強迫珍娜降低爲女僕似的地位，這甚至在封建時代的女人亦不肯接受的。

珍娜初時不想自己的家事被人做爲醜聞的材料，一直很將就他，甚至自己的最近的朋友，亦不敢向最親近的朋友訴說，可是她的家事秘密守不了多久，在今日來說，能維持珍娜與史高非的夫婦關係十餘年，祇因有一個兒子最大的因素，她最愛兒子，但時光消逝，他倆的關係日趨惡化，珍娜不再忍受了，終於走上仳離的途徑去。

人們常說「人生始於四十」，但是珍娜芳齡卅八，又寫下了生活上的新頁，她擺脫了似八爪魚抓着她的丈夫，已開始活躍地應酬了，首先是參加了賭國王子雷尼埃夫婦在蒙地卡羅的盛大舞會，慶祝賭國百週年紀念，侍奉她左右的沙地阿剌伯貴胄卡米亞，近數月來，在歐洲常見他倆的蹤跡，另一男伴是德國大亨波倫哈巴克，他承繼克魯伯工業的大部份財產，最令人注視的是她與阿剌伯王子跳熱情貼面舞。

自從一九五〇年以來，似乎第一次見到珍娜這麼快樂，阿剌伯王子的目光中，她是「一千零一夜」裡選出的美女，這個貴族當她在法國尼斯的片場拍片時已羅中她了，知道內情的人說，甚至他已向她求婚，倘若屬實，不久珍娜將成爲眞的阿剌伯王妃，而且是世界最富有的女人了。

奇詭驚險 出人意表 捉賊記

「賊贼捉賊」並非笑話，而是正事，也是「緊張大師」希治閣的七彩緊張電影「捉賊記」的中心，在法國的里維拉區，有個綽號「靈貓」的神偷，身手矯捷，飛簷走壁，如履平地，多複雜的夾萬，碰到他祇好應手而開，擁有名貴珠寶的人家，人人自危，因爲他「大鷄不食細米」，要就不偷，一偷便有價值連城的珠寶。

不過，「靈貓」偸到比有錢人更有錢後，便洗手不幹，優哉悠哉地過紳士生活。里維拉區的富翁，該鬆口氣了？不然，他們的珠寶，一件一件給人偸去，手法與「靈貓」如出一轍，眞正的「靈貓」爲保令譽，於是要找出這個冒牌「靈貓」，就此而發展出奇詭的追逐，偵查，撲朔迷離的氣氛，劇情的緊凑。「靈貓」遇遇一個喜歡刺激的千金小姐，他們的愛情，可是成熟的，假「靈貓」陰影，可能拆散良緣，所以「靈貓」，一定要找到假「靈貓」，爲了美人，更非找到不可。穿着黑色的衣服，加利·格蘭身手敏捷，踏着皮鞋，貴族的名貴的金髮美人嘉麗絲·姬莉，想到他們要經歷那些驚險的事實呢。

女秀才

連圖故事

九、深夜定情

是夜，在月色溶溶下，三人就在破廟渡宿。當何落與凌波相談時，金釵却暗暗戀上凌波的英俊不凡，和超群武技。於是，在羞怯中表示愛意，凌波雖明知難成配偶，但盛情難却，祇好答允，並以家傳碧玉作聘。

娛樂

諜海霹靂船

連圖故事

㉓蘇珊娜史琪芬奴和史超城格蘭加約好，在夜間偷取密碼，不料竟被匪首米洛的情婦窺破，即施以嚴刑追供。史探知蘇被押往碼頭，即往營救，反被匪徒俘擄。

㉔史又利用機智逃出，往見英國派駐香港的情報局主腦諾門，請他相助。這時蘇珊娜已被押上帆船，準備出海，史與諾門乘電船趕到，即上帆船與匪搏鬥。

久違了的費賓

許久沒有費賓的片子上映了，這似乎是自「碧血長天」之後，有人問費賓是否對電影沒有興趣？費賓答謂：他本來的興趣祇是唱歌，但是參加一部影片的演出後，他才對電影感興趣，但問題是他自己太年輕，生活體驗不夠豐富，在電影中扮演的角色，脫不離唱唱跳跳，所以，他暫時仍沒有打算偏於在電影方面發展，不過，他卻表示電影事業是他最終的目標，換句話說，就是等到他認爲時機成熟的時候，他就會把興趣轉移到電影方面去。

不過，據費賓的朋友透露：費賓對電影是很有野心的，祇是他一直認爲自己尚未成熟，所以才留戀於唱片界吧了。事實上，費賓在唱片界的成就，也是使他無法遽爾轉行的原因，他的一首「HOLD THE TIGER」曾經連續二十週名列十大最受歡迎歌曲之一，他的新作電影，就是與一群同是歌唱界如：莎莉戴芭絲、塔辛達彼得布朗合演的「熱浪狂情」。（圖爲「熱浪狂情」中的費賓）

銀壇軼事

寶珠芳芳走紅後 發展戲路費躊躇

目前香港的粵語片市場，最走紅的女演員，衆所皆知是陳寶珠、蕭芳芳，事實可以看到，除了一些本身有基本演員的公司之外，十之八九，都是以兩人中之一當女角。

然而，最近雖然仍是以她兩人爲主，但沒有再敢邀她們拍武俠片了。

這原因是時到現在，以香港市場來說，武俠片已經大走下坡（尤其邵氏有武俠片後，便搶去不少粵語片觀衆），儘管是陳寶珠、蕭芳芳擁有不少觀衆，多看之下，觀衆也不感興趣，這是事實，可以看到，最近兩人主演的武俠片，每一套賣座都欠理想，由於如此，製片家們對她們的戲路，便要從新考慮了。

日昨和一位製片家傾談時，這位製片家分析說：「到目前爲止，雖然寶珠的片期仍是排得很密，但沒有人再敢邀她拍武俠片了，每一位都是在時裝片中從新考慮她的戲路。」

說來，對於寶珠的時裝片戲路，初期有人認爲並不容易吸引觀衆，原因寶珠走紅以來，是以拍古裝片爲主，其中又是演反串戲，自從「廿一世紀」邀她拍「莫忘今宵」後，每一位都扭轉眼光，才開始考慮寶珠的時裝片戲路。

對於拍時裝片，寶珠也早便有這計劃，故對時裝片的有關一切，曾慎重的研究，事實上，作爲一個眞正的演員，事實應該考慮前途發展的，最低限度要研究自己的戲路，轉變戲路時，適宜那一類型，以寶珠的外型，如果肯在角色方面多動腦筋，是稍爲容易開展的。

據那位製片家說：「到目前爲止，寶珠所拍之片，全部是時裝片的，武俠片拍好的祇有一套，然而，這套武俠片，不會再在這時推出的。」

寶珠不會再多拍古裝片，芳芳呢？據所知，以後也不會再在古裝片動腦筋，這原因便是，芳芳所主演的武俠片可說比寶珠更欠理想。

對於芳芳的時裝片，那位製片家非常細心的分析：「以事論事，芳芳的戲路，比不上寶珠，寶珠可以多方面，芳芳不能夠，就以當日那套「少女心」來說，編導是爲她出盡八寶了，再開時裝片，便要從新研究。」

以目前的發展，製片家們心目中，寶珠是比芳芳勝一籌，因此，芳芳的片期，便沒有寶珠那般密，雖然如此，兩人仍然是這兩年中最活躍的。

一般有眼光人士認爲：兩年後，薛家燕可以追上來，其他幾位所謂「公主」，沈月華、馮寶寶、王愛明，發展的機會便要看以後的情況了。

（李孟明讀友：謝謝，答覆如下：㈠沒有甚麼影友卡的，如果不認識該公司人員，是不能參觀。㈡目前沒有招影友。㈢未徵求她同意，恕難告訴妳。）

·江紫薇·

啓德遊樂場
本場優待工廠工友及學生起
見凡持有工廠工職證及學生證
入場遊樂一律半價——

人類歷史上前所未有的歷險！
神奇旅程
fantastic voyage
縮形潛艇 深入人體 航行血管 聞所未聞

東城·快樂
全綫滿瀉／
進第三週入！
英偉巨星 史提夫麥昆 美艷女星 蘇珊茜貝 領銜主演
萬里殲仇
"NEVADA SMITH" COLOR PANAVISION
打激高迭精絕 鬥烈潮起釆倫

仙樂
法國刑警隊
"SINS OF PARIS"

大華·麗都
今天盛大獻映
李察威麥 安東尼昆 亨利方達
風塵三俠
WARLOCK
全部七彩

慾海風流一美人
羅璐寶烈吉妲 史提芬杯
法國歷史中最嫵艷的女性！傾國傾城！
IMPERIAL VENUS

尚有戲院刊登第八頁第十一頁

娛樂·荷李活·東城·快樂·大華·麗都·利舞臺·樂宮·聲樂·國華·總統·皇宮·新聲·麗聲·皇后·都城·新華·豪華

座無虛設 捉賊記 TO CATCH A THIEF
進第三週 萬里殲仇
今天盛大獻映 風塵三俠 WARLOCK
今天 珍妮 飛輪太保 52 MILES TO TERROR
爆滿 熱浪柔情 青春人會唱
第二週映 虎俠
連日滿座 今請早 諜海霹靂船 THE MYSTERY OF THREE JUNKS
映期無多！ 鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE

九龍首輪影院聯合廣告

市聲

美艷危險夾竹桃

黃雪岑

[illegible]……黃金秋，甚而在初……面：雖是一個美艷……很久以前，有一小……桃樹長着，樹枝很……的小隊，當場死掉……公園裏面的小路旁……夾竹桃的葉子特別……紅的花朵、花蕾，這兒沒有白色的夾……紅的一種；可是，……人。

有些夾竹桃是紅裡透白的，有點似「石竹花」，嬌美可人。

此間尚有一種叫「黃金夾竹桃」的花木，葉子比夾竹桃葉較細。花期也長，花朵較為稀疏，而色調明麗可愛；花兒像漏斗，金黃色的，故名「黃金夾竹桃」。這種花樹究竟是不是夾竹桃的同宗，我還沒有十分清楚。

夾竹桃，就是夾竹桃科的常綠灌木。它是粗生長的，綠化園林是有它的一定的價值。這種花木原產于東印度的地方。

羣芳譜載：「夾竹桃花五瓣，長筒，瓣微長，淡紅嬌艷類桃花；葉狹長類竹，故名夾竹桃。」但沒說出夾竹桃還有多朵和重瓣的。

儘管夾竹桃是朵色爛漫的花卉，然而從來沒有人將它摘下揷在瓶中；莫不是人們不喜歡它底悶人的氣息嗎？或許是知道它的本身有毒，就敬而遠之！

正因為夾竹桃的本身有毒，人類老早就利用它的毒素了。古代的希臘，曾從夾竹桃的液汁裡提煉出製造媚藥的原料，名叫「絲利阿的符咒」；據說這種藥如果使用過量，會令人發生瘋狂或至死亡。

夾竹桃可以喻說是「美麗而危險的女性」，它的表面，雖是一個美艷的素質，但骨子裡卻是心腸毒辣，會害人，殺人。現代的科學家已經掌握到它的素質性能，製成夾竹桃素強心劑了。

不過，現代的科學家已經掌握到夾竹桃的性能了，把它有害的毒質化而為裨益人類的藥物——強心劑。據研究實驗：它的強心作用與著名的強心藥「毛地黃」相仿，而且謀效比毛地黃出現快和害狼作用較少。最新的夾竹桃素強心劑，是可供肌肉注射的。

在單方面來看：世界上有很多物質是有毒的，可是，聰明的人類會想出種種方法來利用它改造它。夾竹桃是美艷的危險的，卻是人類的「救命福星」！

子夜烟波

雷

「還是忘記他吧，這種人！」李太太扶着她的肩膀說。

若玫不做聲，像是個聾子，又像個啞巴。

「若玫，聽姑媽的話，勇敢地拋開過去的一切，重新生活，沒有了他，妳也一樣會得幸福的。」

她還是一動也不動，癡癡地看着地板，這地板，宵樺曾經踩過不知多少遍，這裡有過他的笑聲，有過他的溫柔的低語，他會愛另一個女人？在短短的一個月裡面？

「若玫，妳要哭，哭出來吧！」李太太擁着她，眼淚流滿了一臉。

若玫慘然一笑，眼睛是乾巴巴的，哭？人在最傷心的時候是沒有眼淚的。

「宵樺：我不能相信這是事實，告訴我，這不是真的！……」她伏在書桌上寫信，淚水慢慢地流下來，然後，感情像缺了堤的河，在心間洶湧。她哭了，她用被角堵住嘴，她怕被姑媽聽到她的哭聲。

那白緞晚裝就在衣櫥裡，牡丹是鮮艷欲滴的，像剛從枝頭上折下來，押在衣襟上。可是，她永遠穿不着它了，就讓那些花兒在衣角上枯死，像她的心花一樣，沒有了愛情的滋潤，一點一點地枯萎了。

宵樺窗前的白蘭呢，那當然是盛開的，現在還不過是南國的初秋，可是和他一同在花的夢境裡沉醉的，是另一個女人。宵樺，你的夢是甜的還是苦的？

× × ×

宵樺沒有看到若玫這封信，因為美寶把所有寄來給他的信都毀掉了。

「怪得呢，天天都嚷着要去唸書，原來想去會情人！」美寶譏誚地說。

宵樺把嘴唇咬得冒出了血！「美寶，不要這樣含血噴人，我不再見他，我沒有資格去求她寬恕。」

「真的嗎？」她忽然把臉一沉：「如果要我相信，你就乖乖的留在家裡，否則會鬧得你們雞犬不寧。」

為了家庭裡的寧靜，為了不願老人家為難，宵樺屈服了。他放棄了學業，暫時在他父親的商行裡做事。

他給若玫寫了一封長信，解釋這件不幸事情的始末，他租了郵政信箱，免得再被美寶把信撕毀。

「若玫，」他寫着：「我知道我這一生都不能補償我的罪惡，我答應過要幫助妳完成學業的，現在我更應該這樣做，請妳無論如何都要接受我這一點點心意。」

他給若玫寄去一張三萬塊錢的支票，也寄出了一個希望：如果若玫接受了，他最少可以有一點安慰，也可以放心一些。

幾天之後，若玫的信來了，支票原封不動地退回來。（一〇七）

幫辦之死

梅理斯原著　南汀譯作

……他的情婦，然後對文敎發說：「其實，包滿希不過想騙她到手吧了。」

「你為什麼這樣說呀？」金絲貓關心地說。

「不關你的事，不要插嘴。」毛策彪毫不客氣地制止她。

文敎發不理會他兩口子的搶白，他繼續說：「你既然知道就好了，那麼，包滿希在上星期一晚的活動，你可知到嗎？」

「那不曉得了，」毛策彪說：「不過，據我所知，當慘殺案發生時，他的確不在現場。」

「我可以提供你一些消息，」金絲貓凝視着毛策彪，她說：「那天晚上，包滿希是跟張妮妮一起在占美酒店呀。」

占美酒店，是一家三流酒店，過去也是毛策彪經常出入的地方，不過，現在他排場起來了，他很少到那裡鬼混了，但依然是他手下嘍囉經常聚會的地方。

文敎發繼續幫辦，聽到毛策彪並不曲意呵護包滿希的說話，他對毛策彪的印象，已有多少改變了。

「我是可以告訴你，」文敎發小心地說：「包滿希這小伙子要向羅伯高幫辦的女兒求婚呢！」

那個風情的金絲貓，立即作出一個鬼臉。

「他以為我不曉得，」毛策彪望了望……

「你也到那裏去嗎？」毛策彪問。

「我沒有去，我祇是看到他們兩人進去吧了。」

「那是甚麼時間呢？」文敎發繼續幫辦問。

「大約是下午七時半前後，」金絲貓說：「不過，甚麼時候出來，我就不知道了。」

「顯然你也在場，」毛策彪說：「否則你那會知得這樣清楚？」

「真的，我沒有進去，」金絲貓說：「我是去看電影呀。」

「你這個小妖精，又在說謊了！」毛策彪呵斥她。

「你不以為包滿希和張妮妮打得火熱嗎？」金絲貓睨着她的媚眼說：「你不要呷乾醋呀！包滿希和張妮妮出雙入對已幾個月了。如果張妮妮知道包滿希又搭上羅伯高的女兒，我相信，麻煩就多了。」

「我不管這些事，」毛策彪說：「也不相信這些事，因為沒有人對我說過。」

「你知道甚麼？」金絲貓說：「你知道的，還不及我的一半呀。」

文敎發對這些話，是感到興趣的，他向金絲貓問：「張妮妮居住在甚麼地方呢？」

「嘉仁街五號D，是一個很小的居住單位。」金絲貓對毛策彪說：「你記着吧！這是你念念不忘的張妮妮的住址呀。」

「我當然記住，」毛策彪說：「那是我房屋，誰租給她的呢？」

「說不定是你租給她呢！」金絲貓也充滿醋意說。

文敎發似乎又有新的工作要做了，他說：「對不起，我要走了，因為我不便妨礙他們的說話呀。」（四六）

一家人

世界短篇小說名著選譯

英・皮支高孚原著　傑克譯

你我理想中的英國家庭，跟我們總有許多不同之點。讀了這篇小說，會令你恍然失笑，原來世界上的海水都是藍色的，樹木都是綠的，人性都是如此這般的。

作者是現代英國名作家，生於一九零二年，他筆下所描寫的題材富有現代色彩，當然不是狄更斯筆下奇形怪狀的人物，而具有現代的人情。

從這裏，你可以看出現代英國人的臉譜。作者的藝術手腕與特殊風格，是值得介紹的。

愛蜜當婚事開始進行時，沒有見過她的家姑。原因是為了那個怪癖的小老太婆，冷淡得不近人情。

愛蜜喜歡比較熱情的人，對她，親親熱熱的，才感到自在。

但是愛蜜初次會見「媽」時——全家人都叫她的家姑做「媽」——便大吃一驚。

「媽」祇說了一句，「你好啊？」立刻轉過去談別的事情，眼前好像沒有她這個人存在。想起那天她帶未婚夫殺西去見自己她的母親時，兩方面的神情多麼不同，他們丈母與女婿之間，談得多投契。

他們婚後，那些翅碼時常在她腦際縈繞。

她從街市上買了一大叢廉價的菊花，正準備分插在兩個瓶子裏，等待她丈夫殺西回來。

前門有人在叫門，她從窗口探首外望，看是什麼人來。

從四樓向下俯視，認得是勃萊納，年約四十左右，生性活潑，是她丈夫廠裏的機器部工頭。

「晚安，馬太太，」勃萊納高呼，「你那般西在家嗎？」

「哎！他還沒回來呢，」愛蜜大聲回答。

「啊！我以為他在新婚期間，飛也似的趕回家了，」勃萊納說，「沒相干，跟你談談也一樣。我與……」

他在大街上大呼小叫的，那神氣似乎想上樓來談十分鐘的模樣。

「等一會兒，」愛蜜說，「我下來開門。」（一）

相思

上湯文武著

二：情燄妒火

三分鐘後，裡面的電燈亮了，有一個肥胖的婦人站在窗口問：

「誰找伊莎？」

「我是伊莎的同……」

「她在家嗎？」

「她不在家，」那胖婦說：「先生貴姓？」

「我……」馬達不好意思把自己的名字說出，于是失望的改問：「伊莎去了那裡？」

「不知道。」

馬達頹然的走了，心中的火燄更加熾烈，他決定坐在跑車內等伊莎回來。

馬達看看腕表，此刻正是十時二十分，暗想：伊莎到了那兒去呢？難道她下課後沒有回家，跟別的男朋友去耍樂不成？想到這，他的心便像被火灼一樣。

這是情燄，也是妒火。

愛就是這樣的玄妙，這樣的迷人，這樣的奇怪。當你愛上一個人時，便整天想着對方，她或他的影子縈繞自己的腦海，偶然看見或想到對方跟異性同行時，便憤火中燒，好像自己的心愛物被人奪了一樣。

尤其是性情暴躁的馬達。

雨越下越大。馬達再看看腕表，已是十一時了。但是，仍然不見伊莎回來，他焦灼得像快要爆炸一樣，渾身發燙。他再沒有辦法沉着氣了，馬上跑下車來，讓暴雨淋淋，夜風吹襲，但是，他的心頭仍然炙熱，于是，他在雨中踱步，走了十分鐘左右，有一輛汽車迎面駛來，馬達像在黑夜見了光明，像沙漠旅行者發現了甘泉一樣，以為這一定是伊莎回來了。

他站在路旁等候，凝神的注視那輛車子經過。

這是一輛私家車，車廂內坐了兩個女人，其中一個果然是伊莎。他歡喜得什麼似的，轉身飛跑，準備招呼她，半晌，那輛車的男子也跑下來，張開雨傘遮着伊莎，走上斜坡小徑。馬達在後面見了，怔了一怔，立刻停下步，眼巴巴的看着他們消失在夜幕裡。

馬達光火得運氣也喘不過來，想走，但看見伊莎坐的汽車還停在自己的跑車附近，那男子可能是送她們回去，等會兒便會回來，他為了想看那男子的面目，又捨不得走；不走吧，留在這兒又有什麼用呢？

他的內心很矛盾，走與不走在衝擊，結果，不走的意念戰勝了走的動機。

十多分鐘後，那男子回來了，馬達看見那男子是個羅死的，年紀大約是三十歲左右，儀表非常斯文。這時，他的妒火又起了，暗想：難道伊莎曾和他去看電影，或上夜總會不成。悶思中，那男子開車走了，于是，他也開動引擎，尾追踪。到了沙田墟下，那男子突地把車停下，馬達不好意思也停車，祇好倜儻地碰返住處。

他的雙親還沒有回來，家裡充滿陰森恐怖的氣氛。這晚，他像喝汽水似的喝了點酒，結果，他醉了。

平靜寂地帶

再尼

有人稱為詞彙，噱門搶劫金飾和現款三萬餘元。

有些時候，「逸證」與「搶劫」實在很難分得開。

× × ×

交通處長透露：大約三分之一的貨客兩用車，每年必出事一次，那就是說：三年內貨客車的意外數字，相等於全部貨客車輛數字。

真替這些「貨客車」的客，捏一把冷汗。

× × ×

泰國駐聯合國代表，指中共是一隻好打鬥的老虎，讓它進入聯合國是危險的。

遊從好打門的老虎，難怪剛說人家是紙老虎了。

× × ×

挪威一女職員，在辯論黃色刊物時稱：她對一位出賣肉體的女人，較諸一位黃色作家更為尊重。

黃色作家，顯然是連靈魂都出賣了。

痴君夢

岳騫著

第六回　香梅難琢　良機易會　望洋空嘆息　曳裾便成功

毛澤東不慌不忙說道：「作官也是為了革命，你們知不知道內閣總長有幾位國民黨人，他們作得，我為什麼作不得？」

郭亮恐怕再鬧下去，會鬧出大麻煩，當時勸道：「這些都是閑話，不必再談，目前湘江評論既然交給毛先生辦，一切應由他作主，我們學生聯合會祇作精神上的支持也就夠了。」

由於事情已經決定，大家也都無話可說，又談一時毛澤東看看時間不早，起身說道：「你們再坐一坐，我要回去策劃湘江評論出版的事。」

郭亮起身要彤計算賬，說道：「一齊走，我們也散了。」

毛澤東說道：「一齊走目標太大，你們遲一步，我可要先走了。」說過不等大家開口，三脚兩步下了樓。

郭亮看着他的背影也不由得嘆口氣。

毛澤東回去之後，見了陶淑容，把今天的經過說了一遍，十分開心。

陶淑容說道：「你總算如願以償，不過，辦雜誌也要錢，你這筆錢從那裏出，你在易枝長那裏拿的錢，全用在文化書店上了。」

毛澤東笑道：「這點你不用管，山人自有辦法。」

陶淑容說道：「你有什麼辦法，何妨說給我聽一聽。」

毛澤東笑道：「我已經同學生聯合會的人說好，湘江評論出版，就由他們去賣，賣了錢收回來再還印刷費。」

陶淑容詫異道：「你這個辦法如何可以，假若當時賣不掉怎麼辦？」

毛澤東笑道：「好辦的很，收不回來錢，我就不付印刷費，印刷廠如果不肯，告也祇能告學生聯合會，因為這是學生聯合會辦的，我祇是個編輯，不負法律上的責任，做錢事更找不到我的身上，因為我不是學生聯合會的會員，個本賺錢與我完全無關，你放心好了。」

陶淑容道：「你這樣作法，總有一天學生聯合會全體同你翻臉，到時你的雜誌就辦不下去了。」

毛澤東笑道：「真到那時，我又有應付之策了，你不必耽心，目前我們分工合作，你主持文化書店，我辦湘江評論，明晚我再去一趟修業中學，好歹找個小學教員位置先幹着，維持目前的生活，然後再徐圖進取。」

陶淑容道：「這樣也好，祇是要脚踏實地去作，不要一味說空話，胡思亂想，任何事都不是一步可以登天的。」

毛澤東感到內愧，不再答腔，低頭去看每周評論，吃過午飯，拿着每周評論到長沙城內兩間大的印刷廠去接洽，這時有鉛字排印的印刷廠還很少，毛澤東去了兩家皆未談得成功，印刷廠的老闆看他說話荒里荒唐，說到印刷上的事一竅不通，如又自稱為總編輯，並且自我介紹曾在北京的京報及每周評論任總編輯，手上拿着一張每周評論說是自己編的，可是印刷廠工人指着上面的字體詢問，連幾號字都答不出，大家都以為他若非瘋子就是騙子，都拒絕作他的生意，毛澤東跑了幾家沒有效果，垂頭喪氣回去。（四四六）

嫁

在中午之前，監獄長已經有了準備，打算一到手就叫他的兒子先去成都，他自己留下來辦理釋放方氏兄弟的事。可是一直等到中午，卻連一點消息也沒有。他突然恐懼起來。害怕錢沒有到手，消息倒是走漏了。在這種情形之下，死了等於白死。為了保全自己的性命，他就告到高家駿那裏去，說是方氏兄弟想買通他，乘黑夜逃去成都。

高家駿看完這封告密信，就吩咐秘書轉告監獄長，叫他偽為應允方氏兄弟，他自有辦法對付他們。然後，他又命通知銀行，方策的存款照付。

方策在監獄久候不見妻子到來，心裡焦灼萬分，害怕貽誤大事。他要求見一見獄長，把自己不能準時辦交倒的理由告訴他。獄長作出不在乎的樣子，說道：「我知道取錢要時間，我可以延期一天。」

到了第二天早晨，方太太神色慌張地來見丈夫。方策一見妻子，就埋怨道：「你真誤事呀，為什麼不把支票簿交給李太太呢？」

「沒有你的吩咐，我怎能作主。」

「你差點就誤我的大事，幸好獄長明白我的困難，答應我延期到明天。」

「支票在我身上，我現在可以拿出來給你簽字嗎？」

「沒有關係，你等會給獄吏二十塊錢就是了。」

方太太取出支票簿，讓方策在上面簽了字。

「你快到銀行裡去，把全部存款都取出來，其中的二十萬先送來這裡，其餘的用箱子裝了帶在身邊，到化龍橋橋邊等我。」

「事態真有這麼嚴重嗎？」

「非常嚴重，高家駿可能要我的命。」

「這孩子一起帶走？」

「當然，否則他扣押孩子，要我們拿錢去贖，我們能不給他嗎。」

「我馬上去辦，祇是不知道時間來不來得及。」

「來不及你也要趕一趟，我們在今天晚上一定要離開高家駿的防區。」

方太太到銀行，要求領取方策的全部存款，經理因為奉到高家駿的命令，早就把現款準備好了。當方太太到銀行裏去時，經理請她進去談幾句。

「方太太，一百多萬塊錢不是一個小數目，你何以不用劃滙的方式而要取現呢？」

「我不到外地去，就在重慶派用場。」

「要知道一百多萬塊錢要兩個大麻袋才裝得下，你放在身邊不怕危險嗎？」

「別人不會知道這裏面是什麼東西。」

「但願你小心在意。」（一〇〇）

二月皇后

南宮搏著　歷史小說

二零二：窮途末路

蕭卷怡以孤注一擲的方式試探了。

「噢，皇后，且不可如此，夏王絕無相迫之意，倘若夏王對皇后及幼主有所不利，又何必待到今日？再者，今日若欲對皇后及幼主不利，我也不必請皇后來商量了。夏王蔽全之心，始終不變，祇是不知如何安頓而已。」夏王妃至誠地說出。

蕭皇后垂下頭，細細體察，發現夏王妃的話是真實的，倘若有所不利，自然用不着商量的啊！於是，她也改變態度，坦率地說：

「王妃，天下紛紛，英雄豪傑蠭起，群衡大勢，沒有一個人肯容我們居停的，收容了我們，祇是增加負擔，沒有一些好處，倘若再擁立大隋之後，那末，各路豪強，更會並起來攻，我實在不知道有甚麼地方可去——王妃，請你為我作主吧，倘若夏王自立後，覺得留我們祖孫有所不便，那末，我當率孫離境再死——」

「皇后，我們這邊的力量，與李淵、王世充比皆不及，夏王所就心的，一是名分，再者，為人作爲藉口，興兵來攻——皇后，恕我直言，今日所有據地自立的人，以附皇朝者，都是叛臣！叛臣，都不願見故主尚存的！」夏王妃也坦白地說了：「不過，夏王實在是想週全及安置皇后和幼主。」她稍頓，苦笑着再說：「夏王開創國家，尚有一些時日，容我和建德商量了再作安排。希望夏國能有一城一縣供養皇后！」

她道謝，辭出。

窮途末路，現在是真正來到了。雖然人們並未逼之向死路，可是，形勢如此，祇怕除死之外，無路可走了。喪亂之餘，活着已全無生趣，可是，真正臨到死路時她又眷戀着生存着，她苦思着生的縫隙。

十日過去了，蕭卷怡想不到出路，而夏王自立的籌備工作已完成了。她聽說，一待去突厥的使者回來，竇建德便會登基——顯然，竇建德以本身力量單薄，欲結突厥為外援，當年，李淵舉事，也取得突厥的協助才敢放膽進軍。蕭卷怡也得知，赴突厥的使臣，出發已二十餘日，計程，數日之內就能回來。

生路想不出，死亡的路，卻一天又一天在接近。

當滿城為建立一個新皇朝而忙碌着時，蕭卷怡卻愁深如海。可是，在絕路之時，生機卻意外地降臨到大隋的流亡皇后身上。

陸奎生中醫師　健康顧問　診症時間　上午九時至十二時　下午二時至五時　星期日照常診症　[illegible]

胃痛胃酸　胃十二指腸潰瘍　大便發黑　胃下垂　消化不良

胃病速愈法

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍　胃潰瘍速愈法　大便發黑三天轉黃　埋口根治

大便青綠消化弱　胃呆消瘦不知饑　加餐健飲藥陶陶　胃病治愈消化好

根治關節炎　療風濕骨痛

病源：風濕骨痛，腰脚關節，肢節酸痛，拘攣脹痛……　利效：舒筋活絡，則關節自然靈活，解除關節炎腫……

精神萎靡　氣血虛　未老先衰　體轉弱

補養根體　治氣血弱

中氣虛弱　現象　精神不濟　體弱氣弱　四肢疲倦　食慾不振

提煉精華　藥水丸散　對症配服　即能見效

轉弱為強　勞如破竹　絕無虛不受補之弊

氣壯血旺體力強　恢復了龍馬精神

[illegible]

國寶　英京　中央　新世界　平安　[illegible]

利舞臺　霧雨春心　SUNDAY IN NEW YORK

尚有戲院廣告刊登在第八頁及第十頁

播音電視節目

本欄所載節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台 波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七六·一四公尺。調頻：九四〇千週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告，漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。卅分，每週報章文摘。五十分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，賽馬消息。卅分，粵曲。十時，點唱節目。四十五分，天氣報告。十二時，越劇春秋。五十八分，天氣報告。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民一週。卅分，漁民天氣預告，粵劇「門牛勇士」。一時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。插曲。三時，週末點唱。五時，京曲。四時，古腔粵曲「山歌戀」。五十八分，天氣報告。六時，漁市情報。特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，國、潮、客語新聞報告。七時，逍遙處處。三十分，一週時事特輯。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，話劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，時代曲。廣播劇「趙氏孤兒」。三十分，世界通訊。十一時，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦……

麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂……

麗的金台

商業第一台

商業第二台

中文電視

綠邨電台

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 二元

洽刊處

崇德樓 九龍大南街315至319號 每戶獨立水錶 有入伙紙 即買即住 租售可分五年付款 壹廳兩房 萬餘元起

恒興建築公司新樓出售

榮利唐樓

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 中環怡和大厦86號室 電話：230589

金華樓

好消息（香港）

寫字樓

新樓租售

石屋平賣

跑馬地樓

旺小舖售

南方大厦

平石屋賣

北角平樓

新樓廉租

尖沙咀麗房

花園洋樓

旺舖出租

特平舖位

地王旺舖位 廉租

立信大厦

旺舖出租

唐樓廉租

地下平租

工廠招租

官塘單邊

電梯樓房

渣菲道

士多出讓

公寓平讓

電梯輪讓

旺舖出頂

偉士廉讓

托兒所廉頂

汽車買賣

維昌公司正價靚車 全部集中 九龍一八一限 新貨上市！

本田電單車 HONDA 達安有限公司 干諾道西158號 電話446465 455870

福士 四千

關其昌文法學院

香港商科語言學院

香港電專 香港無綫電專科學校

國語 五元

香港職業商科學校 計會業商信札 班員入口文口出

婦女

補習

氣功醫病

永生英文中學 附屬小學 招寄宿生

寄宿 托兒

出入口班

代理追帳

精理賬稅

會計出口

誠求良偶

徵求汽車新零件啟事

請打釘門

真善美婚姻服務公司

婚姻唯一你歸宿：家庭才是人生溫暖

聘請

代西人請

三蕃市

啟事

聲明啓事

遺失

尋訪

商業

承頂啓事

威格 高壓油泵

愛斯雅 馬達

影印

金吊桶

百葉窗簾

萬能角鋼

安全搬屋公司

元泰搬運公司 882266 842671 專門搬屋

新龍搬屋公司

九龍搬運公司

幸福搬屋公司

永安搬屋公司 九840909 港736921

國際搬屋公司 九845353 港736446

中聯搬屋公司 港717922 九631288

痔瘡

黃華洪

癬

毒

耳鳴

洪洲

婦科

黃素珍

男性

疑白蝕癬

風濕

腦

元高聶

屎

醫生

面容

狐臭